BON DIA Aruba

Diasabra, 11 di Februari, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Dos persona a keda gravemente herida

Accidente serio ayera nochi na Ponton



Lesa pagina A/7

Razia pisa na cuartel militar Savaneta

Lesa pagina 2.

Mientras cu Trevor van Gellecum a desmenti rumor di morto di pashent di dengue ayera

Experto a mustra cu tanto bal fumiga si criaderonan no wordo destrui



ORANJESTAD - Ayera tardi tabatin rumor ta circula cu e pashent infecta cu Dengue cu ta interna den cuido intensivo lo a fayece. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu tanto Sharline Koolman Wever com Trevor van Gellecum a nenga esaki. Por lo menos nan no a confirma esaki e momento ei pa nos. "Nos no a tende nada" van Gellikum a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi. Ayera tardi Milena Mazzarri Entomologo di depto di salud di Venezuela a duna mas splicacion riba prevencion di dengue.

Lesa pagina 2.

Reina Hubenil di Aruba su Carnaval 52, Hilyann Croes, representante di Santa Cruz



ORANJESTAD - Den un ambiente hopi alegre a wordo eligi como Reina Hubenil di Aruba su Carnaval 52, Hilyann Croes, representante di Santa Cruz. 1st Runner-up" a keda den man di Jose-Anne Wever di grupo Champagne. "2nd Runner-up" a bai pa Maya Croes di Pan Cayente.
E show cu a causa mas impacto den scenario di Aruba Entertainment Center a keda den man di representante di Pan Cayente, Maya Croes, kende a haya e premio di "Best Show". Maya Croes tambe a haya e premio di "Best Costume" den representacion di Pan Cayente. E premio di "Best Speech" a keda den man di representante di Colegio Arubano, Daniela Ramos. E reina Hubenil "Mas popular" a keda den man di Jose-Anne Wever di grupo Champagne.
Pabien pa nos Reina Hubenil di Aruba su Carnaval 52, Hilyann Croes. Esaki e di 43 biaha cu Aruba ta eligi reina hubenil den su carnaval.

Trahadonan lo vota riba proposicion di gerencia dialuna awor

Gerencia di Aruba Grand a bandona negoshacion e siman aki cu sindicato FTA

Ta para ariba cu tin un oferta so pa e trahadonan pues no tin nada mas di papia



ORANJESTAD – Dialuna awor e trahadonan di Aruba Grand ta vota riba e proposicion cu gerencia di e hotel a pone riba mesa y duna sindicato FTA. Segun presidente di e sindicato Rudy Geerman, durante e reunion cu gerencia diahuebs ultimo, e gerente dado momento a lanta bai for di mesa pasobra e no tabata di acuerdo cu e forma con e reunion tabata bayendo. Como tal partidonan ta keda pega

BANDONA MESA

Segun Geerman, e gerente Richard Velazco a bisa cu e motibo cu a lanta for di mesa ta pasobra ta loke nan a ofrece ta loke nan tin y nada mas. Y como tal e trahadonan mester a acepta tal oferta. Mes momento a haya sa cu diahuebs atardi e sindicato lo mester tabatin un reunion cu e trahadonan pa splica nan loke e compania a ofrece. Aki ta unda cu a palabra cu dialuna awor, lo tene un votacion pa tur trahado pa nan haya chens pa vocifera nan opinion riba e proposicion di gerencia di e hotel. Mediado tambe lo ta presente pa controla e votacion aki cu lo cuminsa 10'or y dura te 6'or di atardi.

CARTA PA FTA

E compania RIO mientrastanto a manda un carta pa departamento di labor unda cu e lo laga 65 trahado solicita pa trabou atrobe aki 2 aña. Tambe den e caso aki FTA a manda un carta unda cu ta bisa cu si e trahadonan acepta e pakete cu compania a ofrece, mester yega na un areglo di con ta bai paga nan. "E otro ta cu si e trahadonan nenguele mester bai bek na mesa pa sigui negosha" Geerman a bisa. Asina lo tin cu agota tur posibilidad na mesa y den e caso aki cualkier problema cu por surgi, mester haya solucion na mesa.

NENGA PROPOSICION

Si dado caso e trahadonan nenga proposicion di gerencia, gerencia tin cu cambia di pensamento y bolbe na mesa. "Nos lo somete e votacion cu un oferta" Geerman a sigui bisa. No a pone un fecha nobo pa sinta na mesa. Pero a propone na mediado di gobierno pa pone un fecha rapidamente y esaki lo por bira asina cu e votamento caba dialuna y ta mirando riba un diaranson of diahuebs proximo pa haya partidonan na mesa atrobe.

WORST CASE SCENARIO

E 'worst case' scenario t'ei caba cu ta e hecho cu e trahadonan lo por perde nan trabou definitivo. Locual cu e sindicato ta bogando pe aworaki pa e compania paga e trahadonan algo husto y garantisa a lo menos un grupo di trahado un cupo di trabou ora cu e hotel habri su portanan aki 2 aña atrobe.

Mientras cu Trevor van Gellecum a desmenti rumor di morto di pashent di dengue ayera

Entomologo di Venezuela a mustra cu tanto bal fumiga si criaderonan no wordo destrui

E experto riba dengue a duna mas informacion ayera tardi pa prensa



ORANJESTAD - Ayera tardi tabatin rumor ta circula cu un di e pashentnan di dengue lo a fayece. Pero tanto Sharline Koolman Wever com Trevor van Gellecum a nenga esaki. Por lo menos nan no a confirma esaki e momento ei pa nos. "Nos no a tende nada" van Gellikum a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi.

EXPERTO DI DENGUE

Mientrastanto ayera merdia a yega Aruba otro experto riba tereno di dengue for di Venezuela pa papia riba e criaderonan cu tin na Aruba. Por haci mil campaña pa bringa dengue pero si e criaderonan continua, no tin sentido pa tin un campaña. Ayera tardi Milena Mazzarri Entomologo di depto di salud di Venezuela a duna mas splicacion riba prevencion di dengue.

TIPO DI CRIADERO

Un di e puntonan cu e la enfoca ta e tipo di criadero cu tin y con pa elimina esaki. Ta alerta cada 4 of 5 dia unda cu un ciudadano ta deshaci di criadero ta e miho forma pa bringa e casonan di dengue.

ACUMULA AWA LIMPI

Un punto cu Masselli a bisa ta cu ta importante corda cu e larva no ta produci den awa sushi. Solamente den awa limpi manera awasero acumula ta un forma unda cu nan ta broei.

TEMPO DI BROEI

E tempo di broei ta 6 dia den un temperatura di 30 grado celsius pues ta importante pa cada 4 pa 5 dia elimina awa cu a acumula den cualkier forma pafo di cas. Si ta uza e awa aki pa muha mata, por lo menos limpia cu un spons na e rand di e baki of hemchi pa esaki no crea un ambiente fertil pa produccion di muskita di dengue. E intencion tabata pa e fin di siman aki mes continua cu reunionnan y accion riba combatimento di dengue na Aruba

Razia pisa na cuartel militar Savaneta

ORANJESTAD – Den e dianan aki tin controlnan rigoroso ta tumando lugar na diferente lugar riba nos isla. Algun dia pasa por a mira con Polis hunto cu DOPV a tene control.

Bon Dia Aruba por a compronde cu diahuebs miembronan di Marechaussee hunto cu esnan di Guarda Costa a haci un control rigoroso den cuartel militar Savaneta.

E control tabata mas dirigi riba substancianan prohibi. Ta asina cu e control aki tabata di sorpresa, caminda tur militar mester sali for di nan camber y e miembronan di Marechaussee hunto cu esnan di Guarda Costa a listra den e cambernan.

Aparentemente esaki ta un accion di cadena ya cu na Hulanda tambe a tene control caminda a detene cinco militar como sospechoso di negoshi di droga mientras cu a traha procesverbaal contra 19 militar pa consumo di droga.

Bon Dia Aruba por a compronde cu durante e investigacion cu a tuma lugar den cuartel militar Savaneta, no a haya ningun substancia prohibi.

Minister di Salud Publico Booshi Wever:

Awor ta conta cu sosten di PAHO y varios otro instancia manera Polis pa combati Dengue

Aunke cu no kier a bati alarma na December, ya caba a cuminsa tuma paso, segun e titular



ORANJESTAD—E termino, sea ta brote of epidemia di Dengue, no ta e problema ni e prioridad. E importancia ta pa henter comunidad asumi su responsabilidad pa bringa e virus cu ta afectando mas y mas hende na Aruba. Esaki ta e opinion di Minister di Salubridad Publico Booshi Wever.

Minister Wever ayera tabata acompaña pa Director Adhunto di Salubridad Publico Dr. Trevor van Gellecum, hunto cu Comisario di Cuerpo Policial Trudy Hassell, Director di Bombero Sr. Donata, Hefe di Cuerpo Especial Arubano Sr. Paskel y otro ehecutivonan di Salubridad Publico, y un representante di PAHO, Sr. Lopez. E introduccion di e grupo pisa aki ta nifica un campaña mucho mas intensivo pa caba cu e problema di Dengue na Aruba, cu desde e prome casonan na October, a crece ta na 124 caso registra, den unicamente e prome 9 dianan di Februari. Mester bisa cu e registro aki ta unicamente di cifranan for di laboratorio di Gobierno, pues no ta inclui datonan di laboratorionan priva.

Asina mes, Minister Wever ta ta convenci cu a tuma tur medida necesario for di October caba pa bringa Dengue. Mesora a pasa fliet, specialmente den barionan unda e casonan tabata concentra, pero tambe rond di e isla. Ademas, tabatin informacion constante pa evita criaderonan di Dengue, esta evita pa e sangura di cas, Aedes Aegypti haya awa limpi rond di cas pa pone nan webo.

Asina mes, en bez cu e casonan a baha, e yobidanan constante cu a sigui te fin di Januari a pone cu a registra mas caso, Minister Wever a bisa. "Nos a ripara tambe apesar cu funccionarionan di Gele Koorts Bestrijding ta actua asina cu bin informacion cu casonan ta sigui aumenta." Minister Wever ta lamenta cu henter e discusion awor ta concentra mas riba si e casonan di Dengue ta refleha un epidemia of no. "E ta un discusion academico cu por discuti di awe te mañan, pero mas importante ta pa tuma pasonan corecto pa trata di suavisa y trece solucion pa e problema."

PAHO, e organisacion Pan Americano di Salud awor ta envolvi den e solucion. E Minister a sigura cu PAHO no lo tuma e proceso pa su cuenta, sino lo duna asistencia na esfuerzonan local, "p'asina con nan, cu tin mas experencia cu nos, por ta di ayudo pa nos comunidad. Nos mester kere cu e responsabilidad aki ta di Gobierno so, sino e ta di comunidad henter. Naturalmente ta Gobierno mester monitor e situacion y pone den e 'rails'nan corecto," Wever a declara.

Y esaki ta locual e team pisa cu ta inclui Cuerponan di Polis, Bombero y CEA lo ta encarga cu n'e. Definicion spesifico lo keda anuncia den e dianan nos dilanti, Minister Wever a bisa, enfatisando cu e trabou di medionan di comunicacion ta indespensable. "Mester hala un banda e discusion si e ta un epidemia of no, si e ta motibo di maneho interno of no. Awor aki ta momento pa informa e publico pa asumi su responsabilidad."

E detayenan di e accion a keda discuti ayera tardi cu mas ehecutivo di PAHO, pero e intencion ta pa den proximo siman haci un "clean sweep di Aruba, unda lo bishita tur cas di Aruba den un of dos dia, unda lo elimina tur criadero cu por tin na casnan. Ademas lo bolbe fliet rond Aruba, na unda atrobe, lo haya ayudo for di exterior." Minister Wever a bisa si cu e trabou no lo caba einan, ya cu mester mantene informacion bibo, ya cu sin campaña lo no por elimina Dengue. "Ta importante pa comunidad constantemente keda opera den e sentido aki, pasobra si no elimina e criaderonan rond di cas, nos no por elimina Dengue."

E Minister ta insisti cu si Gobierno so ta sigui cu accionnan, pero cu comunidad no ta haci su parti, e lo keda manera 'hiba awa pa lama.

ESFERA POLITICO

Minister Wever no ta kere cu e asunto aki ta pertenece den e esfera politico, ya cu e ta un asunto serio.

E Minister tampoco ta kere cu Departamento di Salud Publico a keda keto den henter e caso di Dengue. No por a sigui un protocol ya cu esaki no ta uno oficial ainda, aunke cu e departamento tin experencia caba pa anda cu brotenan di Dengue. E ultimo, na 2004 a keda conteni den un periodo relativamente cortico. "Nada abnormal a sosode. For di momento cu a nota cu e casonan ta aumentando a actua segun palabracion," e Minister a bisa.

Pa loke ta e informacion di Dengue, Minister bisa cu "no kier a trece panico den pueblo." E decision aki tabata tuma na December, pero un biaha mas e no ta un cuestion di discuti kico e casonan ta, sino con mester combati esaki. "Di parti di Ministerio nos a bisa pa no bati alarma. Pasobra, e ultimo biaha cu tabatin un caso sospechoso di SARS na Aruba, cu nos a bai bisa esaki, tabata falta pa a pidi mi retiro pa esaki. P'esei a bisa pa actua manera ta palabra, pero no bai trece panico den pueblo."

Red:Incidentalmente, Bon Dia Aruba a busca e definicion di epidemia, y esaki ta locual a topa cu n'e. Segun e website di Princeton University, un epidemia ta un malesa of cualkier fenomeno cu ta parse un malesa cu ta ataca hopi individuo den un comunidad of den populacion simultaneamente. E otro definicion ta e plamamento di un malesa infectuoso, unda hopi hende ta afecta e mesun momento.

Segun e encyclopedia electronico Wikipedia, un epidemia ta un malesa cu ta afecta hopi individuo den un comunidad. Ademas, e plamamento no ta defini pa cuanto hende ta afecta, sino con lihe hende ta keda afecta pa e malesa.

Campaña contra Dengue ta dirigi riba eliminacion di criaderonan

Dir. Adhunto di Salud Publico ta mustra cu e asunto ta responsabilidad di tur hende



ORANJESTAD—Elimina criaderonan. Esaki ta e meta principal di e campaña cu Salud Publico lo tene conhuntamente cu Cuerpo Policial, Bomberonan y Cuerpo Especial Arubano, cu asistencia di PAHO.

E campaña ta ensera cu personal di Gele Koorts Muskiet Bestrijding no solamente lo bishita casnan atrobe, pero lo haya preparacion como 'buitengewoon agent' pa por actua unda mester. Y no mester pensa solamente riba casnan, sino tambe riba areanan unda sushi ta acumula y cu por ta criaderonan pa sangura.

Minister di Salud Publico ta lamenta cu ora cu ta papia di sanccion pa hendenan cu no ta coopera cu comunidad, e asunto mester bira uno politico. "Nos ta haciendo nos maximo esfuerzo pa haci Aruba limpi. Polisnan ambiental tin nan man yen, pero pueblo no ta coopera. Si pueblo no ta compronde cu nan no por susha Aruba, nan mester keda sancciona. Nos lo no kier yega asina leu."

Entretanto, Departamento di Salud Publico ta traha cerca cu Hospital y laboratorionan priva pa acumula e datonan relaciona cu casonan di Dengue. Sra. Sharine Koolman, e persona di contacto pa informacion relaciona cu Dengue, e colaboracion ta hopi bon. Tur informacion ta bai pa e departamento di epidiomologia. E datonan aki no ta procesa ainda, pero asina mes tin un bista cla di e cantidad. Hospital por ehempel, a interna algo mas cu 50 persona cu sintomanan di Dengue. No menos cu 21 a resulta di ta casonan positivo. Ningun, te na e momento ei, tabata e Dengue Hemoragico. E motibo cu nan a keda interna tabata pasobra nan a haya complicacion banda di e Dengue mes.



Segun Dr. Trevor van Gellecum, Director Adhunto di Salud Publico, tin un ansha den comunidad pa test sanger. Pero, laboratorio y esun di hospital no por atende cu tur e peticion, como tal tin un proceso di 'screening.' Finalmente ta e resultado di e test di sanger cu ta produci e datonan necesario. Practicamente ta datonan cu ta sugeri cu e pashentnan a haya e Dengue clasico, cu ta como 5 dia di keintura.

"Nos tin cu haci algo. Pero e no ta depende di Gobierno so, ni prensa so, ni comunidad so. Nos tur mester traha hunto," Dr. van Gellecum a bisa. "Y e prome paso ta pa combati e criaderonan. Nos tin un seccion cu ta controla casnan. Pero tambe tin casnan bashi, y otro areanan cu tin criadero, y ta p'esei a pidi ayudo di otro instancianan di Gobierno pa yuda den e limpiesa grandi."

Pero e Director di Salud Publico ta enfatisa cu no ta e hendenan aki lo drenta cura di cas, y elimina e criadero nan mes. Locual ta haci pa splika e comunidad con pa kita e criaderonan, y con pa sigui despues. Ademas, lo duna informacion con hendenan por evita di haya un pica di un sangura, dor di uza entre otro un locion contra sangura. "Pero tambe nos por spuit contra sangura. Sinembargo, esaki no ta e solucion. E solucion ta elimina criadero."

Mirando cu e seccion di GKMB no tin e capacidad na e momentonan aki pa ataca tur sangura, lo mira con PAHO lo por yuda. E logistica lo keda hinca den otro e fin di siman aki.

Asina mes, ya tin forma con cada persona por contribui pa eliminacion di e criaderonan. Cana tur dia den cura, mira unda tin awa limpi acumula y basha esakinan afo. Si ta trata di awa cu tin un par di dia caba, haci e baki of scotter di mata limpi, ya cu webonan di e sangura por keda bibo pa un aña.

Manera a enfatisa, e problema di Dengue no ta uno di bisiña, di Gobierno of otro hende. E ta toca tur hende y tur mester pone nan parti.

TURISMO

Departamento di Salud Publico ya caba a reuni cu Direccion di Turismo y AHATA riba e tema di Dengue. Tur hotel a ricibi informacion kico mester haci pa evita criaderonan, y con por proteha e huespednan. Sharine Koolman a splica cu na e momentonan aki ta trahando riba un boletin informativo, cu cada representante di Aruba den exterior lo ricibi pa duna informacion riba e casonan di Dengue na Aruba. E enfoke di esaki ta pa duna informacion corecto, sin mester crea panico. Y e confianza ta cu Aruba ta tumando e pasonan awor pa caba cu e menasa, cu ayudo di PAHO, cu di su banda ta bisa cu ainda nos ta na tempo.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Geneve Garcia
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR EXECUTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Glady's Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
ARTE GRAFICO
Sandra Loeffop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
Email:aviso@bondia.com
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
Pablo Libre
(Hefe)
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Matin Boekhoudt
Piedad Gomez
RECEPCIONISTA
Mariela Carreea
AGENCIADI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Address:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Representante di PAHO, Alejandro Lopes

Cada pais ta declara estado di emergencia of di epidemia segun nan criteria nan



ORANJESTAD - Representante di P.A.H.O. ta na Aruba, pa brinda ayudo na e situacion di Dengue cu a presenta riba nos pais. Sr. Lopes di PAHO a indica cu un punto importante pa elimina e problema di dengue, no ta sinta na gobierno, pero den e propio comunidad.

Manteniendo rond di cas di cada ken limpi y yudando na elimina e dump nan ilegal, ta un contribucion grandi caba na e problema di dengue cu ta asotando e isla.

No mester laga tur cos na gobierno, pero comunidad tambe tin un man pa brinda den e asunto aki.

Lopes a mustra cu no solamente rond di bo cas mester keda controla, peor yuda e bisiña tambe, paso si un persona elimina na su cas, anto wak cu na e bisiña tin problema, pero haci como sifuera ta problema di e bisiña esei ta, anto nan ta gran ekiboca, paso e problema di bisiña den dengue, ta bira problema di bo tambe.

EPIDEMIA

Si e situacion di Aruba meste precupa pe, ya ta un contesta caba. Normalmente e declaracionnan di un situacion di epidemia ta bai pa dos caminda. Defini un epidemia ta un problema tecnico y un discusion academico, na unda ta defini un epidemia si e comportacion di e enfermedad ta scapa e ora cu un pais declara un situacion di epidemia, manera Venezuela, pero tambe den cualkier pais. Esei ta debi cu den su legislacion normalmente ta contempla, cu si declara un situacion di epidemia, algo ta cambia den e asignacion di recurso, den e disponibilidad di personal, ta tuma medida y capasidad di accion diferente cu no tin normal, ora cu declara un situacion di epidemia.

Ningun pais ta declara un epidemia paso tecnicamente ta indica cu esei ta un epidemia. Ora cu un pais haci un declaracion di epidemia, esei ta debi cu nan ta supone cu e lo brinda otro herment nan pa maneha recurso of personal y asina e ta pasa.

Si esei no pasa na Aruba, e no ta mira sentido di discuti si esaki ta un epidemia of no.

Aruba tin un situacion cut a real, Aruba tin e ultimo lunanan un periodo caminda cu hopi awa a cai den e ultimo temponan como normal.

Esei ta un situacion inusual na Aruba, pero e la yega di tuma luga den pasado caba.

Si e dengue awor aki ta teniendo un comportacion normal, e comportamento cu ta di spera pa e cantidad di awa cu a cai, Aruba no ta den un situacion di epidemia, pero esei not a elimina cu Aruba mester tuma accion riba e problema.

Aruba tin un situacion precupante, riba loke mester tuma accion. Si e aumento di number di caso ta normal, compara cu e cantidad di awa cu Aruba a haya, Aruba lo mester a haci mesun cos cu ta un epidemia.

Lopes no ta mira mayor hustificacion na e discusion, paso esei no tin otro consecuencia.

Paisnan cu emiti un epidemia y nan ta pensa hopi riba dje, ta a motibo cu e declaracion di emergencia of di epidemia, ta debi cu nan por haya mas recurso of posibilidad di gobierno pa manda nan institucion haci cosnan cu normalmente nan no por a haci y ta esei ta declara un estado di epidemia y pa nada mas. E no ta pa motibonan cientifico y tampoco academico y tampoco pa amor na ciencia.

PAHO

E organisacion di salud aki a keda pidi pa asisti gobierno di Aruba y loke nan ta haciendo ta pa conseha gobierno con pa atende e asunto aki.

Durante oranan di ayera tardi, a yega specialista den control di e vector nan, pa e siman cu ta bini, lo tin posibilidad pa trece otro persona tambe specialista den e area di control di vector nan, pero mas den e parti di operacion y na mesun momento lo por trece un otro specialista di clinica y tratamento pa traha cue comunidad medico den e sentido aki.

Despues di esei lo studia loke gobierno a haci y e medidanan nobo.

Pa Lopes, gobierno a actua mas cu rasonabel den e limite di loke nan mester haci.

Director di Salubridad Publico a manda pidi cifranan for di Hospital

Gobierno kier sa for di November 2005 con e situacion di dengue tabata na Aruba



ORANJESTAD – Na Aruba tin un dicho cu “ora e baca hoga den pos” e ora ey hende ta bay actua. Aparentemente esei ta e caso cu e situacion precupante di Dengue cu ta reinando na Aruba. Asina Parlamentario Richard Visser a duna di conoce na Bon Dia Aruba durante un entrevista.

E Parlamentario di AVP, no solamente a cuestiona e forma no corecto di parti di Gobierno pa atende e asunto serio di Dengue sino tambe a sugeri ideanan con pa atende esaki.

Parlamentario Visser a mustra cu actualmente tin un persona interna den hospital ta luchando pa su bida door di e enfermedad di Dengue.

E Parlamentario ta di opinion cu ta awor numa, Gobierno a realisa e seriedad di e problema di Dengue y awor ta cuminsa tuma accion, siendo cu por a combati e problema aki for di aña pasa.

Visser a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu awor numa, e director di Salubridad Publico, sr. van Gellecum, a acerca e mediconan encarga na Hospital pa haya cifranan di e casonan di patientnan cu lo por a wordo trata pa Dengue desde November 2005 te cu awor. Segun Parlamentario Visser, esaki ta un indicacion bon cla cu Gobierno a laga e baca hoga den pos, pa awor numa bay tuma e accionnan. Con por ta posibel cu awor numa ta bay busca informacionnan di casonan cu a manifesta nan mes desde November 2005. Parlamentario Visser ta haya cu esaki ta un muestra cu Gobierno no a haci net net nada ora cu a cuminsa registra casonan di Dengue pa combati esaki.

Compara cu otro aerolineanan Europeo

KLM a registra mas perdida di Mekipahe di pasahero

BRUSSEL/ORANJESTAD – E aerolinea KLM ta esun cu a registra mas perdida di ekipahe di pasahero durante 2005, entre tur e otro aerolineanan na Europa.

Ta asina cu e organisacion Europeo di aerolineanan AEA, a haci un investigacion durante 2005 y e cifranan ta mustra claramente cu KLM ta e aerolinea cu tin mas caso di perdida di ekipahe di pasahero.

E investigacion ta mustra cu pa cada 1000 pasahero, KLM ta perde 19,1 ekipahe. Esaki a haci cu KLM ta ocupando e posicion mas abou entre e aerolineanan Europeo.

E aerolineanan British Airways y Lufthansa cu ta competencia di KLM a registra apenas un poco mas miho cu KLM.

A keda constata cu e partner di KLM, Air France ta miho. Ta asina cu Air France ta ocupando di binti lugar entre e aerolineanan Europeo. Cifranan ta mustra cu di cada 1000 pasahero di Air France, 15 ta perde nan maleta.

E calculacion cu AEA a haci ta mustra cu e aerolineanan tin un por medio di 14.1 perdida di maleta. Aerolineanan mas chikito ta duna e miho servicio. Riba prome lugar ta e aerolinea Air Malta, sigui pa e Turkish Airlines y Tarom Romanian Airlines. E aerolineanan aki ta transporta mucho mas poco pasahero cu KLM. Ta asina cu mayoria di e maletanan perdi ta wordo entrega na nan doño den un lapso di dos dia.

KLM ta haya e comparacion cu aerolineanan chikito inhusto. Segun KLM, nan ta transporta mucho mas pasahero pues e chens cu eror ta wordo haci ta mucho mas grandi. Segun e vocero di KLM, compara cu e otro aerolineanan competente, KLM ta haya hopi pasahero di transito mientras cu e aerolineanan Lufthansa y British Airways ta transporta miyones di pasahero sin maleta den Alemania y Gran Britannia.

Dos persona a keda gravemente herida

Accidente serio ayera nochi na Ponton







PONTON – Ayera nochi alrededor di 10.30 ta sosode un accidente serio na altura di Brenchi's na Ponton.

Un Tercel cu tabata biniendo den direccion suit lo kier a bira pa bai den e parking lot di dicho establecimento pero no a calcula e velocidad di e Chevrolet cu tabata bini den direccion contrario cual vehiculo ta bai dal frontal den dje.

Tur dos chofer a keda gravemente herida.

E chofer di e Chevrolet mester a a fractura su pia drechi, y e chofer di e Tercel a ricibi golpi nan cabez y pecho.

Mester a haci uzo di dos ambulans pa transporta e victimanan pa hospital.

Turistanan Mericano ta bringa feros cu otro

ORANJESTAD—Diahuebs marduga pa 2'or, polisnan ta bai na un nightclub den Weststraat pa un na unda nan lo a maltrata tres homber. Na e sitio polisnan ta papia cu tres turista Mericano, di 22 y 23 aña, kende nan ta bisa cu nan a bai Carlos 'n Charlies, y ei den nan a topa cu un paisano di nan burachi y hopi fastioso, kende a buscanan problema. Pa evita esei, nan a bai na un otro nighclub, y a resulta cu nan a bolbe topa cu e mesun homber einan. El a bringa cu tur tres. Tur tres e hobennan tabata basta bou di influencia di alcohol. E bringado mes no tabata na e luga. Polisnan a hiba e tres Mericano hoben burachi na nan hotel.

Taxista ta dal pasahero den boca y benta su articulonan abou

ORANJESTAD—Diaheubs merdia pa 2'or, polisnan di strand a bai atende un caso na haltura di un low rise hotel. Na e luga nan ta papia cu e muhe M.J. di 32 aña, naci na Haiti, kende t abisa cu un taxista a trece di Calbas pa e hotel, y a cobre 22 dollar. Ora cu el a bisa e taxista cu e no ta di acuerdo cu e prijs, el a rabia y a dal den su boca. E señora tabatin 5 caha di souvenir hunto cune. E taxista a benta e cahanan riba caya. E pasahero tabatin un hincha na su lip. Polisnan a bisa e señora pa e bai duna keho na warda di nort.

Informado Pedro Atacho ta optimista riba formacion di gobierno

Tur cos ta mustra cu lo keda cla prome cu tempo stipula pa formacion di gobierno Antiano

E fin di siman informado ta bishita isla riba pa haya nan 'input'

WILLEMSTAD - Tin bon posibilidad cu informado di gobierno Pedro Atacho lo por entrega su relato preliminar na gobernado di Antia mr. Frits Goedgedrag prome cu e fecha cumbini. E deliberacionnan ta canando hopi bon, asina Atacho a confirma for di Islariba caminda e ta actualmente, den cuadro di e tarea cu e la ricibi di gobernado.

TAREA DI INFORMADO

Pedro Atacho a haña e encargo di informado di e gobierno nobo serca gobernado di Antia. E tarea ta pa investiga e posibilidad pa forma un gobierno central nobo cu tin un caracter transitorio pero cu por conta riba sosten di por lo menos dos terser parti di parlamento. Esaki por cierto ta di tres biaha den un periodo di algun aña di tempo cu Atacho ta haña e encargo di informado y despues formado di gobierno.

RETONAN NOBO

E gobierno nobo ta para dilanti un reto importante, caminda mester atende puntonan crucial manera pobresa, situacion financiero, salu publico, enseñansa y siguridad di comunidad. Esaki ta e puntonan cu a resalta tambe durante e combersacionnan cu mi tabatin den e dianan cu a pasa cu e diferente partidonan politico y partnernan social riba e diferente islanan di Antia, segun Atacho a reconoce. Segun e informado, no obstante cu ta trata aki di un gobierno nobo cu lo bira un gobierno transitorio, e teritorionan insular ke weita atencion a e puntonan aki tambe.

RELATO PRELIMINAR

Atacho mester entrega un relato preliminar dia 17 di februari awor y un relato definitivo dia 3 di mart. Pedro Atacho ta mantene optimismo cu e ta bai logra entrega su relato preliminar prome cu diabierna otro siman dia 17 di februari. Si tin e boluntad necesario, por caba e di dos parti, esta e reparticion di cartera tambe den un periodo relativamente cortico, segun Atacho. E la bisa cu ta masha importante pa logra cu partidonan ta traha cu otro y cu esei lo ser refleha tambe den un acuerdo di gobernacion. Ayera, Atacho a papia cu partido politico i partnernan social di Statia. Awe ta biaha pa Saba pa papia cu e partido ganado di e isla aki.

FIN DI SIMAN

Den fin di siman benidero e ta haña oportunidad e ora ei pa analisa tur loke a bin dilanti y cuminsa pone cosnan riba un rei. Na momento cu esei sosode, segun Atacho e tin un miho bista di e totalidad y e por cuminsa cu e proceso pa forma gobierno.

No tin fecha poni ainda pero

Pilotonan di Delta Airlines dicidido pa welga si compania rechasa nan oferta

E aerolinea kier pa nan entrega mas di loke nan a sugeri

NEWYORK/ORANJESTAD - E compania aereo cu a file pa proteccion di bancarota aña pasa Delta Air Lines Inc. tin chens di keda paralisa si su pilotonan dicidi di bai den accion aki algun siman. Mientrastanto e aerolinea a ofrece e pilotonan 300 miyon na pago den caso cu e termina e pago di nan plan di pensioen durante e ultimo ronda di combersacion.

PLAN DI PENSIOEN

Delta no a dicidi si e lo corta e plan di pensioen di 1.89 biyon dollar ainda. Pero e la ofrece un provision cu lo duna e sindicato un nota di interes di 300 miyon si e dicidi di corta e pensioen. E aerolinea a baha su cantidad di consecion cu e ta busca di e pilotonan te na 315 miyon, for di e original 325 miyon.

PASO PA WELGA

Mientrastanto e pilotonan di Delta a tuma paso pa welga, basa riba e problemanan cu tin menciona ariba. Como tal, e sindicato a pidi e asociacion di pilotonan aereo pa 10 miyon dollar pa un fondo di contingencia y lo vota dentro di poco pa autorisa un welga. Mes momento e pilotonan a habri un centro di welga na Atlanta diahuebs, cu lo a actua como un 'hub' pa cualkier operacion di defensa propio.

RECHASA E CONTRACT

A mustra cu si gerencia ta exitoso den rechasa e contract, e pilotonan lo bai den accion y lo haci esaki riba un fecha y lugar di nan escohencia. E ta puramente un acto di defensa propio. Di otro banda, e vocero di Delta a mustra cu e aerolinea a premira e paso aki y como tal ta prepara pa un eventual accion y como tal lo no afecta e operacion ni pasaheronan.

DECEMBER

Tabata na december ultimo cu e pilotonan di Delta y e compania a yega na un acuerdo interim y ta planea pa yega na un deal final di contracto di labor pa dia 1 di maart proximo. Pero e caso aki ta pone cu e chens cu pilotonan por rechasa e contracto actual di piloto. E aerolinea number tres cu a registra pa bancarota na september a bisa cu e mester di 3 biyon dollar den reduccion di gasto y aumento di entrada pa asina nan por sobrevivi.

Fiscal awor kier scucha e agentenan di Polis como testigo

Choller a bira testigo principal den caso di auto haya cu cantidad di droga y placa

ORANJESTAD – Ora hende papia di choller, hopi biaha e ta ponebo pensa riba un drogadicto bandona. Ayera durante tratamento di un caso di droga, a resulta cu un choller a bira e testigo principal.

DROGA Y PLACA DEN AUTO

Ayera mainta Corte den Prome Instancia a cuminsa trata e caso penal contra e sospechoso Alberto Sosa (Cache). Ministerio Publico ta acusa Sosa di posecion di cocaina, marihuana, un arma di candela. Ta asina cu dia 10 di Juni 2005, Polis a mira un auto sospechoso staciona den Windstraat. Ora nan ta yegando serca, e agentenan a mira un persona aleha for di e auto. Nan a bay haci investigacion y a resulta cu den e auto tabatin un balansa electronico, un pistol, 139 gram di cocaina, 4 gram di marihuana, 5163 florin y 142 dollar. Un choller F. (Kabouter) a bisa e agentenan di Polis cu den e bahul di e auto tin un tas blauw den cual tin 10 mil florin.

Ora cu e agentenan a bay habri e bahul, enberdad tabatin un maleta cu e cantidad di placa aki aden.

Ayera mainta Sosa ta para riba cu e no tabata na e auto y cu e auto el a laga su yiu homber cu esaki y cu e auto a wordo horta.

Hues a mustra cu e agentenan di Polis a reconoce Sosa como esun cu a cana bay for di e auto. Tambe Hues a mustra cu e yiu homber di Sosa a bay entrega keho di ladronicia for di e auto y cu e agentenan a bise cu nan tin e auto caba. E yiu a reconoce documentonan den e auto cu ta di su tata. Segun Hues tambe e yiu a declara cu e sa cu su tata ta bende droga. Hues a indica tambe cu e yiu a declara na Polis cu su tata a yame y bise cu Polis tin e auto y a pidie pa hibe aeropuerto caminda e tata a viaha pa Venezuela pa despues sigui pa Santo Domingo. Sosa a bisa Hues cu ta miembronan di Recherche a pone presion riba su yiu pa declara asina.

CHOLLER TESTIGO

Abogado mr. Zara a pidi pa scucha e choller Kabouter como testigo. Kabouter, despues di a hura cu e ta papia e berdad, a bisa Hues cu e tabata para banda di e auto y a mira e persona di habla Spaño cu e ta kere cu ta un Colombiano, para na bahul di e auto. Kabouter a bisa Hues cu no ta Sosa tabata para na e auto. El a admiti di a bisa Polis cu den e bahul tin e tas cu placa. Segun Kabouter e tabata sa esei, pasobra e "Colombiano", cu a cana bay para un tiki mas leu, a yame y a bise cu den e tas tin 10 mil florin y si Kabouter por coy esaki p'e, e lo duna Kabouter droga cu tin den e auto. Kabouter a bisa Hues cu el a bisa e "Colombiano" cu e no por cay e tas pasobra Polis ta para na e auto. E ora ey e "Colombiano" a aleha di e lugar.

POSPONE CASO

Fiscal a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso pa asina por scucha e agentenan di Polis cu tabata na e sitio. El a bisa cu si resulta cu Kabouter, kende actualmente ta sera na KIA, ta gaña e lo sufri e consecuencianan. Hues a bisa cu e kier scucha un otro choller tambe esta D., kende ta esun cu a declara cu el a mira Sosa hinca un saco di plastic preto un paki den e auto. A keda dicidi cu tratamento di e caso lo sigui otro luna, dia 3 di Maart.

Testigo a bisa Hues

Accidente fatal no tabata culpa di e chofer sino e motociclista mes

ORANJESTAD – Tratamento di un caso penal contra e homber O.C.M., kende ta wordo acusa di a ocasiona un accidente fatal na Tanki Leendert, a coy un direccion caminda lo mester saca afo si realmente O.C.M. ta culpabel of ta e victima mes ta culpabel.

ACUSACION

E acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra O.C.M. ta cu dia 16 di November 2003 e tabata maneha un auto Ford na un forma iresponsabel riba e caminda di Camerling Onnestraat pa Tanki Leendert cu a ocasiona un accidente caminda e hoben di 18 aña H.A. a fayece.

Fiscal a mustra cu O.C.M. tabata biniendo di Tanki Leendert direccion pa Playa y na dado momento a bira na su man robes sin duna señal cu consecuencia cu e victima riba un brommer Yamaha a dal den su banda y fayece. Tambe Fiscal a mustra cu investigacion ta mustra cu O.C.M. tabata bou influencia di alcohol.

Hues a mustra O.C.M. cu tin diferente testigo, amistadnan cu tabata cu e victima, a mira kico a sosode y cu nan a declara cu O.C.M. a yega bira na su man robes sin duna preferencia na e victima cu na e momento ey tabata pasando.

Segun O.C.M., esei no ta berdad. Segun O.C.M., el a duna señal di direccion y despues di a mira den spiel, a bira su cara pa mira atrobe. Na dado momento un quad racer a pasa hopi serca di e auto na banda drechi. El a bira wak y dos seconde despues el a sinti un impacto fuerte na su banda y a mira con e brommer a dal den su auto.

TESTIGO

Abogado mr. Yarzagaray, despues cu Hues a repasa e caso cu O.C.M. a yama e testigo O., kende tabata algun auto patras di e auto di O.C.M. ora cu e accidente a sosode.

Segun O. for di na altura di e rotonde na Tanki Leendert, un quad racer y e brommer a pasa hopi serca di dje y despues un Tercel a pase. El a spanta pa e forma con serca e quad racer y e brommer a pasa. E ta kere cu nan lo mester tabata pusta. El a sigui core riba e caminda y a mira con e auto Ford a duna señal y cu e brommer a bay pase y dal contra dje. Segun O. e ta calcula cu e brommer tabata coriendo riba 130 km pa ora o sea un velocidad hopi halto. O. a sigui bisa Hues cu el a mira con e brommer y e victima a bay halto y cu e victima a pasa door di un mata di kenepa y bay cay den un cura di cas.

O. tambe a bisa Hues cu su señora tabata puntre, dicon e chofer di e brommer cu a caba di pasa nan ta blo wak na banda. Segun O. esei ta indicacion cu e brommer tabata coriendo cu un velocidad halto y door cu e chofer no tabatin helm bisti, e biento ta dal asina fuerte den su wowo y pesei e ta pone su cara na banda. Despues di a scucha e señora di O. y tambe un ocupante den e auto di O. como testigo, Fiscal a pidi pa pospone tratamento di e caso pasobra e tambe kier pa scucha testigonan cu tabata mas serca cu O. di e accidente.

Danki na un subasta silencioso teni aña pasa

AHATA ta ofrece un beca pa un studiante na Universidad di Aruba cu ta studia turismo

Un beca di cual e suma lo por subi anualmente

ORANJESTAD – AHATA tin un relacion unico cu Universidad di Aruba. Y asina nan ta reconoce personanan potencial for di edad hoben cu lo por ta instrumental despues den e industria aki. Como tal nan tin como aliado, Universidad di Aruba pa yuda nan fomenta esaki den un manera mas profesional.

SUBASTA SILENCIOSO

Tabata na november cu AHATA a tene un subasta silencioso cu ayudo grandi di Ed Malone cu awor ta yuda e asociacion. E subasta a genera un suma grandi di mas di 17 mil florin cu awe nan ta uza pa yuda studiantenan na Universidad di Aruba pa cu e estudio di turismo. Mientras cu nan ta garantisa e fondo, no a traspasa esaki oficialmente pa e universidad. "Pero keda trankil cu e fondonan ta garantisa y cu den añanan cu ta bin, e lo crece tambe" Jorge Pesquera a bisa durante un conferencia di prensa e siman aki.

UNIVERSIDAD DI ARUBA

Ta Ryan Peterson ta e Dean di Universidad pa departamento di Turismo. Segun Peterson, un beca pa un studiante di facultad di turismo ta perfecto. Ora cu Pesquera a solicita asistencia di Peterson, e ultimo aki no por tabata mas contento. "Ora cu Jorge a asercami, mi a bisa cu e no solamente a drecha mi dia, sino a drecha mi aña" Peterson a bisa contento. Cu e beca aki, AHATA ta alegra 4 aña di un studiante cu ta studia turismo. E la gradici tur hende envolvi pa nan trabou y cu a pone cu nan a logra tin un beca specifico awor.

ELOGIO PA ED MALONE

A mustra cu esun cu merece hopi elogio ta e proyect manager di AHATA, esta Ed Malone cu a persisti serca hopi instancia cu e subasta silencioso a logra di bira un exito manera cu e ta. "E la bira man di hopi hende pa logra e suma menciona" Pesquera a bisa.

Cu e aliansa entre AHRA y AHATA sera aña pasa

Sector hotelero lo haya experticio actualisa riba tereno di lei di labor y entrenamento

E network cu AHRA tin cu gobierno lo beneficia AHATA tambe tremendamente



ORANJESTAD – Mirando e necesidad pa mehora nos producto turistico, AHATA a acerca un asociacion importante pa yuda den cultiva y mehora nos hendenan cu ta traha den e departamentonan turistico. Ta trata di e asociacion cu inicialmente tabata enfoca solamente riba recurso humano hotelero. Pero despues a dicidi di expande esaki pa recurso humano di mas tereno. Un necesidad mirando e competencia cu hotelnan y tur otro negoshi ta hayando di paisnan den nos region. Un di e retonan aki ta escases di empleo, strategia di recluta personal nobo, leinan laboral complica, entrenamento y mas.

ALIANSA

Como tal a establece un aliasa cu Aruba Human Resources Association via presidente sra Maria Geerman Esquera. E cualidad di profesionalismo di e asociacion aki ta asina grandi cu e ta genera un sin fin di informacion pa cu AHATA y como tal ta e motibo primordial pakico a acerca nan. Nan conocemento ta pertinente cu AHATA por uza como vehiculo pa dirigi tur e retonan ariba menciona. Tanto AHATA como e asociacion lo por beneficia di e aliansa nobo aki.

ACEPTA RETO

Sra Geerman a mustra cu ora cu e la wordo acerca aña pasa, mesora nan a dicidi cu nan ta acepta e reto aki. Un asociacion cu a keda funda na 1993 y cu ta conta cu no menos cu 40 miembro y cu por expande awor pa 50. Nan tin miembronan di tanto sector hotelero como sector priva. Nan mision ta pa institucionalisa un di e 'landmarknan' mas grandi di Aruba door di laga nan miembronan desaroya nan mes y crece den e profesion.

MOTIBONAN LABORAL

Awor nan kier crece un paso mas leu. Y cu e acercamento di AHATA, esaki ta e forma fantastico pa logra esaki. Un di e motibonan principal pa e acercamento tabata pa motibonan laboral. Y como asociacion di recurso humano, e ta e vehiculo perfecto cu ta specialisa den tur e aspectonan laboral complica aki di Aruba.

NETWERK CU GOBIERNO

Nan ta miembro caba di e asina yama Tripartite Comissie cu ta traha riba e Convencion di ILO y a wordo acerca pa ta den varios otro comision cu gobierno ta formando. E asociacion ta planiando pa drenta scolnan tambe e aña aki pa asina nan studiantenan cu ta graduando y kier sigui desaroya nan mes por haya guia di e hendenan cu ta

Sr Paul Arends di Recurso Humano di Valero

Valero Refinery lo duna 10 beca a studiantenan Arubano por sigui cu nan estudio den exterior



ORANJESTAD – Valero Aruba a anuncia oficialmente cu nan lo bai yuda sostene hobennan den e comunidad Arubano cu financiamento pa educacion, esaki ta e "Valero Scholarship Program", cu lo ser destina pa tur hende den e comunidad. Ya ta pa mas cu 25 aña caba, Valero ta haciendo e gesto aki den tur nan refineria nan na mundo.

Pa tres aña caba, nan ta haciendo e mesun gesto aki na Aruba, pero solamente pa yiu di empleadonan di Valero.

Mirando e situacion den comunidad y cu Valero semper kier ta un bon ciudadano, nan a dicidi di habri e programa pa tur hende di Aruba. E intencion ta pa haci un total di 10 donacion na forma di beca escolar, pa 10 hoben haya e oportunidad pa sigui cu nan estudio cu un facilidad financiero mas facil.

E yudansa cu lo ser brinda ta uno di 2500 dollar pa aña cu ta un average di 4.450 florin pa aña, esaki lo ta pa cada aña di estudio di e hoben, cu ta equivalente na cuater aña.

En total, tin un suma di 17.800 florin, mas o menos 10 mil dollar, cu lo keda inverti den e programa di beca escolar aki.

E programa aki ta reconoce e trabou di e studiantenan y ta encurasha nan pa sigui cu nan meta, pa logra nan estudio.

Educacion ta un di e miho regalonan cu por duna un hoben, pa e por tin un futuro solido, pesei mes Valero kier encurasha tur studiante cu tin pensa di sigui cu nan educacion na un nivel mas halto, pa aplica pa e beca escolar aki y Valero lo atende e aplicacion y presenta e candidatonan cu lo ricibi e donacion.

NOMINADONAN

Nominadonan mester tin un nivel di educacion di High School, esta di HAVO, MAVO of EPI, nan por ta tambe den nan prome of di dos aña di college(HBO) of na por ta atendiendo nan prome aña di Universidad(WO). Aplicacionnan ta disponibel caba na tur gasoline station , tambe na e departamento di recurso humano di Aruba Valero Refinery.

Tur datos di e nominadonan mester keda entrega prome cu dia 15 di maart proximo y e ganadonan lo keda anuncia na May proximo.

Un panel independiente di educadonan local, y leader nan den comunidad, lo evalua e aplicacionnan y lo determina si nan por yega na remarke, dependiendo nan nivel di educacion, actividadnan extracurricular y tambe nan envolvimento den comunidad y e situacion financiero.

E beca por keda uza pa paga, inscripcion di aña, buki, cas of otro gastonan cu tin.

Esun cu ricibi e beca, mester mantene un average di punto di por lo menos 2.5 pa sigui haya e beca escolar aki.

Durante añanan, Valero Energy Corporation a duna mas cu million di dollar na beca escolar, cu ta equivalente na mas o menos 269 studiante, cu tin relacion cu Valero su empleadonan, den e comunidad cu Valero ta operando su companianan.

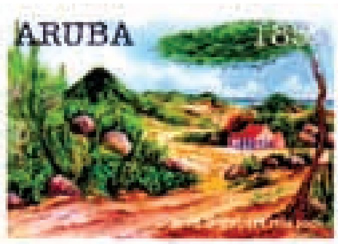
Esnan cu ta desea di haya mas informacion riba e proyecto aki, por tuma contacto cu Beth Trexler na e departamento di recurso humano na e refineria Valero na 5898610.

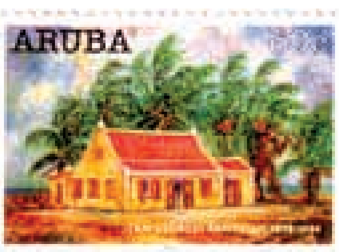
Consul di Colombia a bishita Premier Nelson Oduber



ORANJESTAD – Diabierna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di sr. Ricardo Emilio Cifuentes Ordoñez kende ta Consul di Colombia staciona na Aruba. Na ocasion aki sr. Oduber a haci entrega di un moneda conmemorativo di Betico Croes na e consul aki. Durante di e bishita sr. Ordoñez a wordo acompaña pa drs. Eleisah Williams di Departamento di Relacion di Exterior.

Stampianan nobo ta sali riba mercado





ORANJESTAD- Un serie di stampia nobo relaciona cu e topico di arte a Sali riba mercado dialuna ultimo. E stampianan aki cu e tema: "Stampianan di Arte 2006" a wordo diseña pa Jean Georges Pandellis (q.e.p.d.), Mateo Hayde (q.e.p.d.), y Julie Q. Oduber (q.e.p.d.). E layout di e stampianan aki tabata na encargo di sr. Stan Kuiperi. E stampianan aki lo ta na benta na tur localidad di Post entrante 6 di februari 2006, y lo ta obtenibel tanten cu tin den stock. Balornan den e serie ta colo mo siguiente: 60c, 75c, 185c.


For your
Valentine
MOTOROLA
World's
Best-Selling
Cellular Phone !
Afl.199,-*
Postpaid
Afl.349,-
Prepaid
Motorola RAZR V3
Di 2 Motorola RAZR V3 Postpaid cu Afl. 50,- di Descuento
* Prijs ta basa riba contract di 2 aña, abonnement di Afl. 55,- cu 150 minuut GRATIS.
* Obtenibel na SETAR, tur Teleshop y dealer exclusivo.
* Tin condicionan aplicabel.
* Oferta ta valido te cu 14 di februari 2006.
SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw


Kompa Leon
The Dutch Caribbean Card
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
AAdvantage®
5891 9547 6784
VALID THRU 02/10
ERUL MEESTER PENE
E caarchi di credito
pa tur ocasion special...
Busca di bo y disfruta di...
• e unico tarheta na florin cu ta laga'bo gana AAdvantage® Miles pa cada dos florin di bo compras
• acceptacion na mas cu 5,000 comerciante na Aruba y Antiyas
• 3,000 bonus AAdvantage® miles
Felis Dia di San Valentin!
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
www.cmbnv.com

Studiantenan di E.P.I. riba 'Dia di San Valentin' na Certified Mega Mall

'Un muestra di amor no mester ta caro... ta e atencion ta conta'

ORANJESTAD - E studiantenan di E.P.I., Norgeline, Risa y Kimberly a haya como tarea pa haci algo cu e tema 'Celebracion di Dia di San Valentin' na Certified Mega Mall. Di esaki a sali 3 projecto hopi bunita den forma di workshopnan y presentacion di producto. Pero mas impresionante ta 'kico nan motivacion ta' pa scohe e contenido di nan projecto.

Un motivacion cu nos como hende grandi por siña hopi di dje. Nan a organisa 3 workshop y tambe presentacionnan di producto den e supermercado. Esakinan ta un workshop 'traha caarchi' pa esunnan cu nan ta stima, pa mucha y hende grandi. Pa adultonan lo tin tambe un workshop 'Traha bo salada di Amor'. Esakinan tur lo tuma lugar Diasabra, 11 februari den e Food Court di



Certified.

Pa dialuna, februari 13 lo tin un otro workshop, esta 'Traha bo propio regalo bou 15 florin'. Tur e workshopnan ta simpel, pero yena cu creatividad, atencion y cariño, tanto pa esun cu ta trah'e, como esun cu ta ricibi'e. Y tur esaki ta resultado di e bunita vision riba bida di e studiantenan. Aki un pida di cada un: Kimberly a desaroya e workshop 'Traha bo propio regalo bou 15 florin' pa e siguiente motibo. 'Loke mi kier logra cu mi projecto ta pa hendenan bira mas conciente cu un regalo no ta importa su prijs. Ta cuanto amor y dedicacion cu ta tras di e regalo y caarchi. Tambe pa hende bira mas creativo na un manera cu no ta caro.'



Norgeline a prepara e workshop 'Traha bo salada di Amor' pa e siguiente motibo. 'Pa e personanan usa nan fantasia y imaginacion pa prepara nan propio salada pa presenta na nan ser keri cu fruta y berdura cu nan ta usa tur dia, pero awor den un forma cu ta cuadra cu e dia, esta 'amor'. Tambe pa habri e apetit di e hendenan cu nan ta stima cu un presentacion bunita y colorido.' E resultado ta papia pa su mes. Risa a prepara e workshopnan 'traha caarchi' pa e siguiente motibo. 'Pa stimula muchanan y hende grandi pa traha algo bunita cu e material cu ta disponibel y tambe siña con simpel ta pa traha caarchi bunita y diferente, no solamente riba 'Dia di San Valentin', pero pa hopi mas ocasion.

Asina e studiantenan ta spera cu hopi hende lo bin comparti nan bunita projectonan diasabra y dialuna, pa asina sigi expande e bunita iniciativanan aki di nos hubentud. Pa mas informacion por tuma contacto na 741-3300 cu Ingrid Werleman, cu ta cordina e guia di e studiantenan na Certified.

Segun Willem Vrolijk di M.P.A.

Minister Briesen a carece di etica, diplomacia, tactica y sobretodo respet den e asunto di retraso di American Airlines

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa Willem Vrolijk di M.P.A ta declara cu ta tristo y un berguensa pa mira con Minister Briesen, a trata American Airlines den henter e asunto di retraso cu nan ta hayando na aeropuerto. Despues cu su buchi a yena ariba e asunto aki, sra. Ineke Lampe, Country Manager di American Airlines, a manda Minister Briesen un carta na december ultimo.

Te cu awe, e Minister no tawata tin e decencia, pa contesta e carta aki. Tambe, e Minister a tuma un postura arogante na unda e ta bisa, cu nan ta mande un carta awe y kier un contesta ayera. Hello Minister, ta for di december sra. Ineke Lampe a mandabo e carta aki, cu ta dos luna pasa. Y te cu awe nada. Akinan nos por mira con e Minister ta carece di diplomacia y etica.

Fuera di esaki, Minister Briesen a laga sa cu el a bai Puerto Rico pa papia cu e superiornan di Sra. Ineke Lampe, ariba e asunto aki. Siendo cu e no a contesta e carta, ni a papia ningun dia cu Sra. Ineke Lampe, aki na Aruba. Pues, tras di lomba di e Country Manager, cu ta e autoridad maximo di American Airlines aki na Aruba, e Minister a bay Puerto Rico pa papia cu su superiornan. Despues a resulta cu esaki no ta berdad tampoco pasobra e Minister no a papia cu e superiornan di Sra. Ineke Lampe.

Akinan nos por mira cu fuera di no ta papia e berdad, e Minister ta carece di respet, etica y diplomacia.

Tambe den su Conferencia di prensa, e Minister mes a laga sa, cu el a contesta e carta di Sra. Ineke Lampe caba. Esaki tambe, a resulta di no ta e berdad. Despues cu a confronta e Minister cu esaki, el a bolbe tuma e postura arogante na unda el a laga sa cu: "Minister ta traha contesta ora cu Minister ta haña di bon y cu ningun hende ta determina pa nos, ni gerente di American Airlines".

Akinan nos por mira atrobe, cu fuera di no ta papia e berdad un biaha mas, e Minister ta tuma e postura arogante ora confronte cu esaki. E Minister ta bolbe carece di respet, etica y diplomacia.

Segun Willem Vrolijk di MPA, henter e asunto aki atrobe ta muestra cu e Minister no ta mira e importancia cu American Airlines tin pa nos isla. Pasobra, no solamente American Airlines tin Arubianonan den servicio pero tambe ta trece mas cu 50% di e turistanan cu ta bin Aruba for di Estados Unidos. Ademas American Ailines a caba di cumpli 35 aña ta bulando pa Aruba. Algo cu sigur ta di aplaudi.

Pues ta di spera cu den futuro e Minister mustra mas etica, diplomacia, tactica y sobretodo respet ora cu ta trata cu companianan asina. Te akinan e comunicado di prensa di Willem Vrolijk, Presidente MPA.

Batayon di polis a bai den e sitio pa pone ordo mes ora

Pelea grandi entre alumno di La Salle College y Maria College



ORANJESTAD–E fenomeno di bringamento ta continua na Aruba, esaki no ta un ecepcion tampoco diabierna merdia caminda un multitud grandi a bai den caya osea pa wak bringamento of tabata parti di e bringamento. Polis no a basila y a presenta mes ora den caya y cu klop na man pa plama tur hende dibiaha.

No ta conoci si tin hoben cu a wordo deteni of no pero si polis tabata tin e asunto aki hopi na serio, ya cu nan a anuncia cu nan lo no ta tolerante den e casonan di bringamento mucho menos di scol of gang.



Homber ta duna keho di atraco

ORANJESTAD—Diahuebs 3'or di atardi, un homber ta bin warda y ta duna keho di atraco. E ta bisa cu dia 9 di februari , e tabata canando den Hendrikstraat y dos homber desconoci a atrake y nan a bai cu su cartera. Den e cartera e tabatin 500 dollar y 100 florin.

Segun partido MEP

Willem y Monica tabata bon na altura di kico tabata pasando den e proyecto di Aeropuerto

Awe nan ta laba man manera Poncio Pilato!

ORANJESTAD – Un comunicado di prensa di partido MEP ta bisa textualmente asina: Ta di lamenta cu nos di partido MEP mester trece esaki dilanti. Ta parce cu MPA ta purba di ataca minister Briesen, pero siguiendo e caso di AAA N.V. y ATCAA, nos kier sa cu ta Willem Vrolijk y lider di MPA mes ta un gran parti di e caso aki. Por fabor, si sr. Willem Vrolijk y sra. Monica Arends-Kock lo por splica pueblo kico nan parti tawata den AAA N.V. y ATCAA.

Sr. Willem Vrolijk, abo no a nombra ningun hende cu salarionan barbaro, sin cu nan tin e educacion pa haci e trabaonan ey? Y sin cu nan ta apto pa cobra e salario ey?

Nos ta kere cu nos minister a duna un bon splicacion kico ta pasando. Sea homber y admiti cu abo tambe ta culpable pa tur e desasternan cu a pasa na Aeropuerto, pasobra ta un bagamunderia total a tuma lugar den e proyecto aki. Awor ta minister Briesen tin cu actua contra e consecuencianan a termino largo?

Nos por ta sigur cu sr. Willem Vrolijk ta purba di acusa minister Briesen, pasobra lo mester tin algo cu ta pa benifici'e (of tin miedo pa cierto cosnan sali na cla).

Y sra. Monica Arends-Kock, abo no tawata secretaria di RAAD van COMMISARISSEN di AAA N.V.? Abo no tawata na altura di e actonan cu a ser cometi? Of bo a prefera drumi y laga tur e cosnan aki pasa? Nos di MEP ta kere cu abo a caba di lanta for di un soño letargico !

Nos di MEP ta pensa cu nos Aeropuerto por tawata mas barata y mas moderno, pero claramente sr. Willem Vrolijk no sa rekenen y ta calcula cu 87 miyon ta mas cu 208 miyon. Ta na pueblo pa haci e som y laga MPA sa cua ta mas hopi placa, 87 miyon of 208 miyon. Mas tristo cu nos mester lesa den corant algo asina bergonsoso cu sr. Willem Vrolijk ta pone.

Claro cu nos Aeropuerto no ta esun di mas moderno den e region sin radar, pero nos Aeropuerto a sali un di e mas caro den region, gracias na bo!

Ta parce cu MPA kier tira culpa ariba minister Briesen pa e bagamunderianan cu sr. Willem Vrolijk a comete y sra. Monica Arends-Kock tawata sa di tur esakinan.

Ta na su lugar pa sra. Monica Arends- Kock menciona cuanto placa su persona a cobra for di AAA N.V y pakico?

Sea honesto cu pueblo y contanan boso parti di e storia. Y na pueblo pa huzga ken ta culpable. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Hoben ta sali for di cas di su tata y bai biba cerca famia

SAVANETA—Diahuebs anochi pa 11.50, polisnan ta bai na un cas na Jaracomplex, pa un asistencia. Na yegada polisnan ta papia cu e homber R.H. na Aruba di 42 aña, kende ta bisa cu e mucha homber J.H. di 14 aña, tin basta dia caba ta drumi cerca dje. E ta bisa cu e ta yiu di un famia, pero cu hopi tempo e no sa di e famia. Polis a lanta e mucha for di soño, y e ta bisa cu e ta biba cerca su tata V. vld L, naci na Venezuela, pero cu e no ta bai scol y e no ta di acuerdo cu asunto na cas y a bai biba cerca e famia. E ta bisa polisnan cu e no kier bai cas bek cerca su tata. J.H. no tabata sa number di telefon di su tata tampoco. Polisnan a lante y a hibe warda, Einan nan a tuma contacto cu Voogdijraad, kendenan tabata na haltura di e caso y a bisa cu e mucha mester bai un institucion G.O.G. na Corsow, como cu e ta basta mala mucha. Segun Voogdijraad, tur ora polisnan mester interveni den problema di e mucha. Mirando e ora, polisnan a yama Fiscal, kende a duna ordo pa polisnan hiba e mucha na cas di e tata. Na yegada polisnan ta papia cu e tata, y e ta bisa nan cu e ta na haltura na unda e mucha ta, pero cu e mucha no ta tende di dje. Voogdijraad lo sigui atende e asunto.

Partido MEP a bay den estado di alerta!

E malperdedor Mike Eman no kier somete su mes na e deseo di pueblo y ta sigui cu su instigacion y agitacion

ORANJESTAD – Partido MEP a ripara cu Mike “KB” Eman - despues cu e mes a declara cu el a haya Af. 960.000,00 (casi un miyon florin!) cu un barbecue cu su partido a organisa na San Nicolas - a bira incontrolabel den su ofensanan.

Ora cu su partido a bolbe perde eleccion, unda den campaña a priminti yen di comerciante “cos” y nan no por cumpli awor, atele tur dia ta instiga, difama y agita contra dirigentenan di MEP.

E kier demoniza gobierno, lubidando cu esun cu sembra biento ta cosecha orcan.

E partido cu mas ladron y mas corupto na mundo – Radisson (120 miyon), Radar (23 miyon), Beta y garantianan (210 miyon), proyecto aeropuerto (120 miyon extra), Plan Desaroyo Nobo (50 miyon), Eagle Beach, venta di Palm Beach hotel, Race Track (40 miyon) etc.- awor ta kere cu nan por lanta pueblo cu instigacion.

E siman aki, Mike Eman a declara cu e pueblo no mester ta obediente mas y e kier pa pueblo lanta contra gobierno.

Hecho ta cu den cualkier estado di derecho Ministerio Publico mester laga detene un mal elemento asina ! Na Curacao un par di aña pasa a sera un persona cu tabata haci mescos cu Mike “KB” Eman.

Nos di MEP a harta caba di e soketadanan aki, unda ni Carnaval ta scapa AVP pa hunga y haci politica. Nos militantenan ta vigilando e situacion aki di hopi serca y ta recomenda nan pa actua na tempo. Un malelemento, renegado politico cu kier lanta pueblo contra un gobierno legitimo di mayoria eligi den un eleccion democratico ta un figura peligroso.

Por ta Mike Eman mes no ta conciente cu e ta hungando cu candela.

Mira e Arabenan cu pa un simpel caricatura a bira di remate, pero aki “Diarea” ta abusa na un forma denigrante di tur hende, menos di su mes y su famia.

Nos di MEP ta bon hende, pero nos tolerancia na e expresion menasante di AVP y su lider Mike ta yegando su limite.

“Mike, di con bo no ta publica cuanto di boso tabata riba payroll di boso ruman notario y si boso tabata presenta na trabao of e tabata algo ficticio?”

Corda cu Henny a declara cu dia el a haci aña algun aña pasa su ruman a regal’e un cas na Spaans Lagoen, ir.Luymesstraat! Esaki a sosode net poco dia despues di e Hyatt deal.

Partido MEP ta haci un yamada na su militancia pa keda alerta pa cualkier eventualidad, pasobra no por laga AVP, Mike y su secuasenan abusa, instiga, agita contra nos humilde pueblo. Cu esaki tambe partido MEP a bay den estado di alerta! Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Programa informativo di Gobierno pospone pa tres siman

ORANJESTAD – E programa “Mey ora cu…..” di tur diadomingo na Tele Aruba ta hayando bon acogida den pueblo ya cu un y tur ta keda bon informa di tur locual ta pasa den gobierno y den e diferente ministerionan.

Sinembargo debi na e hecho cu e proximo simannan lo bay ta intensivo pa loke ta e actividadnan carnavalesco, Departamento di Prensa di Gobierno ta informa tur e televidentenan cu e programa aki cu e presentador sr. Johnny Habibe lo no pasa den e proximo tres simannan. E siguiente programa lo ta diadomingo 5 di maart 2006.

Dr. PhD Edward Cheung di NASA ta reconoce Marcos Bislip como astronomo y cientifico di astronomia na Aruba



ORANJESTAD - Recientemente sr. Marcos Bislip a ricibi un email di Dr.PhD Edward Cheung cientifico Arubano di NASA na unda e ta expresa y reconoce sr.Marcos Bislip como astronomo y cientifico ariba e tereno di astronomia aki na Aruba.

Manera ta conoci Marcos Bislip ta director di e centro di observacion ATSOC Aruba Time & Space Observation Center como tambe presidente di e Asociacion di Astronomia Arubano Aruba Astro Research Int y tambe representante di e federacion di asociacionnan di astronomia amateur y profesional mas grandi na Merca y na mundo, esta Astronomical League.

Sr.Marcos Bislip ta miembro tambe di e International Working Group on Eclipses di International Astronomical Union e autoridadnan mundial ariba e tereno di astronomia. Tambe sr. Marcos Bislip ta presidente di dos otro organisacion importante den nos comunidad cualnan ta e organisacion di sismologia local esta FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano y organisacion y institucion importante di Aruba pa cu medio ambiente, cuido y proteccion di nos naturaleza, desaroyo sostenibel, climatologia y atmosferico, energia renobabel, desasternan natural, ecoturismo y salubridad esta FAA Fundacion Accion Ambiental Aruba.

MARCOS COMO ASTRONOMO

Marcos Bislip a cuminsa su carera como astronomo na aña 1990 y na aña 1993 hunto cu algun amigo y conocinan a funda e asociacion Aruba Astro Research Int.

Tabata na aña 1998 Dia 26 di Februari durante e Eclipse Total di Solo cu Sr.Marcos Bislip ta marca e prome historia den e tereno di astronomia aki na Aruba na unda sr.Bislip ta ricibi un plakaat di reconocimento di parti sr.Ken Willcox enfelis memoria den nomber di tur e astronomonan y cientificonan cu a bin Aruba incluyendo tambe e astrofisico Fred Espenak di NASA y den nomber di e federacion di astronomia mas grandi cual ta Astronomical League.



E di dos HISTORIA cu Marcos ta logra den e tereno di astronomia pa Aruba ta su participacion oficial den e team mundial di e mihor astronomonan y cientificonan na mundo esta International Working Group of Eclipses di I.A.U. bou direcion di Professor den Astronomia di Williams College y Hopkins Observatory esta Jay M. Pasachoff.

Marcos a representa Aruba Astro Research Int, Astronomical Leaque y Gobierno di Aruba pa cu ciencia di astronomia na Kastamono na Turkia. Na Grecia Marcos a representa Aruba tambe durante un tour pa conoce mas di cerca con astronomia a cuminsa na mundo y na Grecia.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
03 februari T/M 07 FEBRUARI 2006

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANIA	SALARIO
226	Bedrijfsleider	Groothandel	Afl. 2000,00
227	Kok	Restaurant	Afl. 1800,00
228	Kok	Restaurant	Afl. 1400,00
229	Schoonmaker	Hotel	Afl. 62,41 p/d
230	Cookhelper	Restaurant	Afl. 8,65 p/u
231	Lasser	Garage & Bodyshop	Afl. 1500,00
232	Schoonmaakster	Bakkerij	Afl. 1360,00
233	Bewaker	Bewakersbedrijf	1360,00
234	Operation Manager	Autoverhuurbedrijf	Afl. 3500,00
235	Salesgirl	Kledingzaak	Afl. 1360,00
236	Metselaar	Onderhoudsbedrijf	Afl. 12,00 p/u
237	Interior Decorator	Constructiebedrijf	Afl. 1040,00 p/q
238	Executive Chef	Golfcourse	Afl. 9000,00
239	Executive Sous Chef	Golfcourse	Afl. 4750,00
240	Sous Chef Junior	Golfcourse	Afl. 4000,00
241	Hostess	Golfcourse	Afl. 1800,00
242	Expert in Vinyl Siding	Constructiebedrijf	Afl. 480,00 p/w
243	Grillcook	Restaurant	Afl. 1500,00
244	Cashier	Fast Food Restaurant	Afl. 1360,00
245	Kitchen Attendant	Fast Food Restaurant	Afl. 1360,00
246	Waiter	Restaurant	Afl. 1360,00
247	Kok	Restaurant	Afl. 1800,00
248	Kokhelper	Restaurant	Afl. 1360,00
249	Doorman (Porter)	Restaurant	Afl. 1360,00
250	Kokkin	Restaurant	Afl. 1360,00
251	Schoonmaakster	Restaurant	Afl. 1360,00
252	Waitress	Restaurant	Afl. 1360,00
253	Onderhoudsman	Restaurant	Afl. 1360,00
254	Constructie helper	Constructiebedrijf	Afl. 10,00 p/u
255	Houseperson	Hotel	Afl. 7,25 p/u
256	Financial Controller Asst.	Hotel	Afl. 5847,33
257	Keukenhelpster	Hotel	Afl. 1360,00
258	Arbeider		Afl. 1500,00

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANIA	SALARIO
259	Windsurf Instructor	Watersportbedrijf	Afl. 2000,00
260	Magazijnhelper	Groothandel	Afl. 1360,00
261	Cleaner	Schoonmaakbedrijf	Afl. 1360,00
262	Timmerman	Constructiebedrijf	Afl. 13,00 p/u
263	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl. 10,00 p/u
264	Housekeeper	Hotel	Afl. 6,88 p/u
265	Counterbediende	Koffiehuis	Afl. 1360,00
266	Kok	Koffiehuis	Afl. 1500,00
267	Kok	Restaurant	Afl. 1360,00
268	Timmerman	Constructiebedrijf	Afl. 12,00 p/u
269	Schilder	Constructiebedrijf	Afl. 12,00 p/u
270	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl. 12,00 p/u
271	Welder	Constructiebedrijf	Afl. 14,00 p/u
272	Helper Constructie	Constructiebedrijf	Afl. 11,00 p/u
273	Kapster	Kapperszaak	Afl. 1360,00
274	Aluminium Technicus	Handel	Afl. 1500,00
275	Busgirl/boy	Restaurant	Afl. 1360,00
276	Kapster	Kapperszaak	Afl. 1360,00
277	Recreation Attendant	Hotel	Afl. 7,50 p/u
278	Keukenhelper	Koffiehuis	Afl. 1360,00
279	Arbeider	Constructiebedrijf	Afl. 1360,00
280	Timmerman	Constructiebedrijf	Afl. 1500,00
281	Barber/kapper	Barbershop	Afl. 1360,00
282	Monteur Radiator	Handel	Afl. 1600,00
283	Marketing Consultant	Restaurant	Afl. 1860,00
284	Chef Cook	Restaurant	Afl. 3600,00
285	Autowasser	Autoverhuurbedrijf	Afl. 1360,00
286	Duik Instructor	Watersportbedrijf	Afl. 2500,00
287	Bakkerhelper	Supermarket	Afl. 1500,00
288	Maintenance man	Supermarket	Afl. 1500,00
289	Slager helper	Supermarket	Afl. 1500,00
290	Freezer Attendant	Supermarket	Afl. 1500,00
	Lab Helper	Balashi N.V.	Afl. 1700,00

I bo persona [illegible]
cu un Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00), junto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.00-15.00 p.m. y pa Filiaal pariba di brug Pos Chiquito # 100-A, riba dialuna, diaranson y diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.15-15.00 pm (mester jama prome pa un cita).
Tur empresa cu tin vacatura por tuma contacto cu Depto di Labor; Telefoon 5837720 (Jobcenter) of Fax: 5834943.

Awe ta Dia Mundial di Enfermo

ORANJESTAD - Awe 11 di februari nos ta recorda cu na aña 1858 Mama Maria a aparece na e hoben Bernadette na Lourdes Francia. E pueblecito di Lourdes cu tempo a bira un luga di peregrinacion pa hopi fiel. Specialmente esnan enfermo ta bini pa resa, cende un bela y purba di e awa milagroso di e grot. Tambe e peregrinonan ta pone nan man ariba e baranca di e grot como un señal cu nos Iglesia ta un baranca firme.

Tin testimonio di hopi hende cu a cura fisicamente, pero hopi impresionante ta tambe esnan cu a cura den nan Fe. Na Lourdes hopi hende a bin haya consuelo pa nan enfermedad y a yega mas cerca di Nos Tata Celestial pa medio di expresion di na Fe, Amor y Speransa.

E palabranan di La Birgen na Bernadette: “Lo mi no haci bo felis den e mundo aki, pero si den e otro bida” ta palabranan di consuelo pa hopi enfermo awendia.

Na aña 1992 Su Santidad Juan Pablo Segundo a proclama dia 11 di februari como Dia Mundial di Enfermo como homenahe na Bernadette kende a dedica su bida na cuido di enfermonan mientras cu e mes tabata sufri di e malesa di astma.

Bernadette a keda declara Santo dia 8 di december 1933 y su fiesta mes ta dia 18 di februari, e dia cu La Birgen a priminti’e su felicidad den e otro mundo.

Awe ta un bon dia pa nos bishita nos enfermonan sea na Hospital, na cas of den cas di anciano y resa hunto cu nan pa nan haya alivio pa nan malesa. Como cu nos tur ta destina pa haya un miho bida den e Reino di Dios, nos mester sigui resa y crece den nos Fe y sigui e pasonan di Cristo nos ruman. Cada biaha cu nos a haci un bon obra pa esnan den necesidad den e mundo aki, anto e recompensa cu ta warda nos den Shelo lo ta mas grandi.

Riba Dia Mundial di Enfermo ta un ocasion special pa duna atencion extra na tur enfermo den nos comunidad sea cu un bishita of cu un orashon.

Dushi Awacero Ripiti

ORANJESTAD - A peticion Radio Kelkboom ta ripiti su programa Dushi Awacero Musical cu Tecla Kelly , presidente di SAC diasabra dia 11 di februari di 2 ‘or pa 3’or di trai merdia, ora cu comparti un biaha mas di curazon pa curazon e harmonia y alegria. Sintoniza e frecuencianan di 106.7 FM y goza hunto cu Lady Ruth y “Lady Tecla” den ambiente dushi di Carnaval.

Diasabra, 11 februari 2006

Iglesia ta celebra Fiesta di la Birgen di Lourdes, patrona di Enfermonan

ORANJESTAD - Pa medio di e Comunicado aki, Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, hunto cu su Cooperadornan Pastoral, ta desea di comunica lo siguiente na henter Pueblo di Aruba en general y na tur Parokianonan en particular.

Diasabra, 11 februari 2006, Iglesia ta celebra Fiesta di la Birgen di Lourdes, patrona di Enfermonan. Manera ta custumber caba na Savaneta, lo tin un Santo Sacrificio di Misa specialmente pa enfermonan y nan famia. Esaki ta tuma lugar diasabra mainta, pa 9:00 or den Misa di Savaneta.

La Birgen di Lourdes ta intercede serca Dios pa nos haya alivio di nos enfermedadnan, tanto esnan di curpa como tambe di alma. Pesei ta bai un invitacion special pa tur enfermonan di Savaneta, Pos Chiquito y besindario y di henter Aruba, pa por participa na e celebracion Eucaristico aki. Esaki ta inclui tur esnan cu ta den rolstoel of riba cama, nos grandinan na cas of na cas di hendenan grandi, y nan famia.

Pasobra e famia mester trece nan Misa y hiba nan cas bek. Aunke cu transporte no por stroba esnan cui ta desea di bin Misa pa haci esi.

Esnan cu no tin transporte por yama na Pastorie, tel 5847025, durante oranan di oficina, entre 4:00 y 6:00 atardi, pa duna nomber y adres na unda mester wordo busca, y boluntarionan ta disponibel pa busca y hiba nan cas bek.

Asina nos por uni den oracion y canto pa pidi La Birgen di Lourdes su mediacion serca Tata pa sanacion na alma y curpa pa nos enfermonan y grandinan y pa henter mundo.

Sra. Stella Luidens

"E Dengue ta debilitando nos hendenan"

ORANJESTAD - Diahuebs mainta sra. Stella Luidens a tuma contacto cu Bon Dia Aruba pa trece dilanti su humilde opinion y precupacion riba e problematica di Dengue cu actualmente ta asota nos comunidad.

Sra. Luidens ta expresa su opinion ya cu e y su famia a bira victima di Dengue, pesei e por papia cu propiedad riba e situacion aki, y con e situacion aki a ser neglisha te ora cu el a bira un problema di un caliber grandi pa salubridad di nos pueblo. El a conta nos su experencia personal.

E ta señala cu henter su famia a haya Dengue, nan ta como cinco cu a haye den nan cas. Dia 3 di januari pasa el a haye, y su yiunan tambe a bira victima di Dengue. E ta bisa cu constantemente nan ta sigui bira malo. El a bisa cu e prome biaha cu el a haye, el a bai na docter di cas y na prome instante nan a bise cu no ta Dengue, y nan no ta sigur cu loke e tabatin ta Dengue. Despues su yiu tambe a haya rash. Pa colmo su docter di cas tabata cu vakantie te ora cu e doctor a bin nan por a hacie e test di sanger.

E ta bisa cu el a haci un tiki mas tempran, pa su sorpresa e ta bin haya for di doctor cu e no tin Dengue pero su yiu si. Pero a bin resulta cu sra. Luidens si tabatin dengue, y despues el a haya e rash full su cara y pa varios dia el a keda malo y ainda e ta sigui malo.

Sinembargo el a bai Eerste Hulp y un doctor na turno a bise cu e no sa kico esei ta, pasobra e ta supone cu esei mester ta un otro cos, y no Dengue. El a conta nos cu el a bai traha y despues di 5 dia cu e Dengue, y despues el a haya e rash. Sinembargo apesar cu e no ta sinti su curpa bon el a bai traha, pero el a bira malo, y el a kere cu a bolbe haya Dengue atrobe, pero el a haya e griep. Diamars anochi el a bai Eerste Hulp sin rosea, y apesar cu e tabata mustra basta malo pasobra e no por hala rosea bon e mester cu warda, anto su so. Un security presente cu a mira e condicion di sra. Luidens a intermedia, e ora ei nan a bai duna'e dos biaha rosea. Diaranson mainta el a bolbe serca su docter di cas y parce cu e tin asma. E ta mira cu e malesa di Dengue a debilita su curpa te cu e tin asma.

E ta conta nos cu su yiu muhe tambe tin e griep. Diaranson anochi su yiu muhe di 21 aña a bira hopi malo, y el a yama ambulans ya cu e no por stuur auto, ambulans a bin berdad nan a check e hobensita y nan a bisa cu tur ta bon. Sinembargo sra. Luidens su yiu muhe ta sinti su curpa malo y e ta persisti cu e no tin rosea, y e ta un heart pashent di hopi aña. No a keda niun otro caminda cu sra. Luidens cu busca un hende den pura pa hiba nan pa hospital. Pero ora cu nan ta yega na Eerste Hulp, e lugar tabata yen di hende malo. Tante sra. Luidens su yiu muhe tabata keha cu e no tin mas rosea, y sra. Luidens a pidi na e miembronan di ambulans pa duna un tiki di rosea na su yiu, pero nan a pidie pa e warda un tiki mas.

Sra. Luidens a bisa cu el a cuminsa sinti desespera ya cu e ta sinti cu su yiu no ta hala rosea, y e ta sinti malo, y e no sa kico ta kico voraal cu e ta un heart-pashent. E ta sinti cu e actitud cu e personal di ambulans cu tabata presente no tabata esun mas adecua, ya cu nan por sikiera duna un tiki di oxigeno pa sinti miho, pero nan no a hacie. E ta bisa ambulans ya cu e ta kere cu un tiki di oxigeno cu nan por a duna su yiu muhe no ta costa nan nada, ya cu e hobensita a pidie, y e tabata sinti su curpa basta malo.

Sra. Luidens ta trece dilanti e situacion aki entre otro pa hala atencion di nos autoridad di salubridad publico, no solamente pa expresa su banda di mama, pero tambe e banda di ser humano.

"E Dengue ta debilitando nos hendenan. Nos ta sigui bira mas y mas malo", asina e ta bisa. E ta keda sorprendi riba a cantidad d mucha y hende malo cu ta busca ayudo na Eerste hulp. Loke ta sorprende su persona ta cu ningun hende ta haci nada. Pesei e ta haci e denuncia publico aki pasobra e ta sinti cu e problematica di Dengue a wordo neglisha. "Tin hopi negligencia pa e pueblo, e no por sigui asina e pueblo ta muriendo", asina el a manifesta.

Sra. Luidens a trece otro aspecto cu e tipo di malesa aki ta trece cune, no solamente e parti di salud sino e parti laboral cu ta afecta economia di un famia. E ta bisa cu tur e malesa aki ta ocasiona cu hopi trahado cu ta bira malo un 80% so nan ta haya di nan salario. Pa colmo tur locual e pashent tin cu cumpra di su remedi apart. "Nos ta cobra 80% so con bo salario por yega pa bo por sobrevivi". E ta trece como ehempel un trahado cu ta gana un salario minimo y ta bira malo, cuanto e humilde trahado ta haya pa bai cas, y ainda di esei e tin cu cumpra remedi, no solamente p'e sino kisas pa henter su famia.

E ta sinti cu nos gobernante no ta worry cu e situacion aki. "Nan ta gewoon laga nos muri", asina el a declara.

Movemento Pro Arte Aruba ta presenta

Pianista Hulandes Arjan Hageman na Cas di Cultura



ORANJESTAD – Movemento Pro Arte Arubano tin e placer di presenta e pianista Hulandes, Arjan Hageman.

Sr. Hageman a termina su estudio di piano na e Koninklijke Conservatorium na Den Haag. Tambe el a termina su uitvoerend musicus na dicho conservatorium. Arjan Hageman tabata alumno di Geoffrey Douglas Madge y a ricibi masterclasses di e.o. Lazar Berman (Russia), Jerome Rose (USA), Pierre-Laurant Aimard (Francia).

Durante su estudio na conservatorio e tabatin un trabou fiho como pianista cerca Ende Theaterproducties. Arjan a participa den My Fair Lady, The Phantom of the Opera, Joe, Miss Saigon e.o.

Cu orkesta Arjan a toca e.o. ; Schumann (piano-convert); Rachmaninoff (2e pianoconcert), Mendelssohn (1e piano concert), Sjostakovitsj (1epianoconcert), Gershwin (Rhapsody in Blue), Stravinsky (Petrouchka), Mozart (nr.23). Arjan a yega di toca na Alemania, Francia, Belgica, Inglaterra, Italia y Spaña.

Na Aruba Arjan lo interpreta obranan di: Scarlatti, Schumann, Chopin y naturalmente e sonata no. 12 den F di Mozart pa conmemora e 250 aña di nacemento di e gran compositor aki.

E concierto aki lo tuma lugar ariba diahuebs 16 di februari pa 7:30 di anochi den e Sala Chikito di Cas di Cultura.

Ticket ta obtenibel na e diferente Boekhandel. Prijs ta Afls 20,00 pa adulto, Afls. 10,00 pa mucha y na porta prome cu e concierto.

Ban Celebra Valentine's Day

14th Februari

Cu: BON DIA Aruba

Manda bo mensahe pa Bo ser stima y e lo aparece den bo matutino preferi GRATIS.



Nos lo ta aceptando mensahenan aki for di 8 februari te cu 12 februari 2006

Yena e formulario original cu un mensahe / poema pa bo ser stima
y gana un weekend stay pa dos persona na

DIVI RESORTS

Nos lo ta aceptando e formulario te cu dia 12 di Februari, 2006.
No ta acepta copia di Corant. Mester ta formulario original di Corant pa participa den e concurso.

Mensahe di AMOR:

____

____

____

E ganador/a lo wordo publica den e seccion special di
Valentine's Day Dia 14 di Februari, 2006

Nomber adres y Tel:

____

____

Alegria y Fantasia

Eventonan di Carnaval cu ta na caminda!!!

11 Februari
*Parada di luz na San Nicolas, cu lo cuminsa pa 8or di anochi saliendo for di Joe Laveist Sportpark siguiendo e ruta normal pa termina ta sportpark bek.

12 Februari
*Traspaso di mando di prome minister pa prins y pancho, esaki lo tuma luga 10or di mainta dilanti di parlamento.
*Parada di mucha na San Nicolas, saliendo 2or di merdia for di Joe Laviest Sportpark, siguiendo e ruta normal pa finalisa na sportpark.

16 Februari
*Hebbe Hebbe Happening, cuminsando pa 8or di anochi riba parkeerplaats di postkantoor na Oranjestad. E aña aki dunando homenahe na Famia Ho Sin Loi. Cu presentacion di Youth X-Treme, NBO, Le Groove, Oreo.

17 Februari
*Eleccion y Coronacion di Aruba su di 52 Reina di Carnaval, cuminsando pa 8or den Entertainment Center na Dakota.

18 Februari
*Parada di mucha na Noord, cuminsando pa 1or di merdia na veld di Bubali y terminando na centro di bario Noord.
*Aruba Tivoli Lighting Parade, cuminsando pa 8or di anochi pasando riba e ruta normal di carnaval na Oranjestad.

19 Februari
*Gran Parada di mucha na Oranjestad, cuminsando pa 1or di merdia pasando riba e ruta normal di parada na Oranjestad.





Doggie Styles (Scooby Doo)

By Kevin James & Kembo Chang / Vocals by Mighty Hippy

All the Pitbull in the area say (Woof woof)
All Chihuahua in the area say (Woof woof)
All the bulldogs in the area say (Woof woof)
So common sookem Scooby, take'em Scooby, ruff them Scooby

(Brass)
Scooby bust away from out he chain
How that happen I can not explain
The Carnival Session was in heat
He catch a whiff it smelling sweet

Scooby rush up on the scent
Man he jump clean over the fence
Passin' speeding cars on the street
Straight Joe Laveist he went eat
Scooby rush up on the scent
Man he jump clean over the fence
Passin' speeding cars on the street
Look Scooby wil'in'

(Brass)
Now he get all deep inside the park
Scooby going crazy howl and bark
Scooby jump up right up on the stage
Now he runnin' round all in a rage

Scooby rush up on the scent
Man he jump clean over the fence
Passin' speeding cars on the street
Straight Joe Laveist he went eat
Scooby rush up on the scent
Man he jump clean over the fence
Passin' speeding cars on the street
Hey masse!

All the Pitbull in the area say (Woof woof) Dalmation, dobberman, etc
All Chihuahua in the area say (Woof woof) Lassies, Poodle, etc
All the bulldogs in the area say (Woof woof) Hotdog, etc
Paws up high, in the sky, everybody Scooby style
Scooby Doo, Scooby Doo, - Tell me where are you
Scooby Doo, Scooby Doo – Come down masse' let me see you
Scooby Doo, Scooby Doo – I want to see you do the…
Scooby Doo, Scooby Doo
(Break it down – Scooby talk)
So sookem Scooby, sookem Scooby, sookem Scooby, everybody

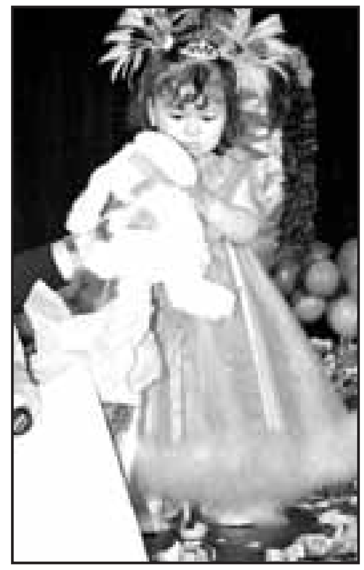
Ruff, Ruff
Haga, Haga,
Ruff, Ruff
STICK!
(Brass)
Back to: All the Pitbull….repeat

BON DIA Aruba

Premionan reparti pa muchanan cu miho disfras



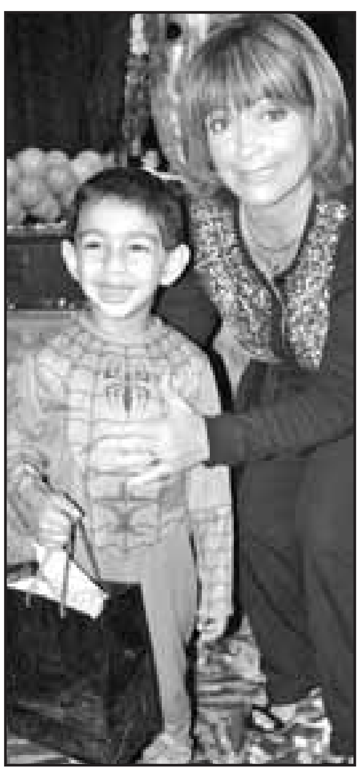




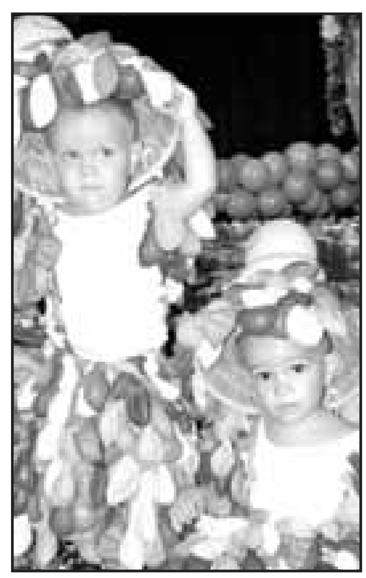








PALM BEACH – Fuera di a eligi nan Reina, Debbie Doo Speelschool a premia varios mucha cu a resalta den wowo di hurado pa e disfras cu nan a bin cune na e fiesta di Carnaval. Esnan cu a bai cas cu un bunita premio ta Michael Cesario como Fireman, Maria Acosta como Raggedy Ann, Brandon Wernet como Kellogs, Kwinten como Pirata, Spiderman cu ta Cuba como Cowgirl. Dos set di morocho di e scol tambe a bai cu premio, nan ta Terrence y Jurienne como Cupido y morochonan Saladin na blaas. Mas ganado ta Francesca Trimon tur na strik y mangel, Mitchell Lacle como wolf, Keylinn Yarzagaray como fantasia, Ethan Samson como batman y JJerick como yellow bug.











VHS COMBO 1 5 VHS > Afl.14,- + 1 Dia GRATIS
VHS COMBO 2 8 VHS > Afl.21,- + 2 Dia GRATIS
DVD COMBO 3 5 DVD > Afl.20,- + 1 Dia GRATIS
DVD COMBO 4 8 DVD > Afl.30,- + 2 Dia GRATIS
Mix COMBO 5 3 VHS + 2 DVD Afl.17,- + 1 Dia GRATIS
Mix COMBO 6 4 VHS + 4 DVD Afl.25,50- + 2 Dia GRATIS
Classic COMBO 7 5 VHS Afl.10,- + 1 Dia GRATIS
Classic COMBO 8 8 VHS Afl.15,- + 2 Dia GRATIS

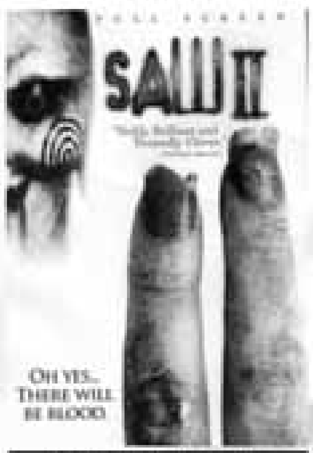
THIS WEEK NEW RELEASES!

SUPERIOR MOVIE PALACE

OPEN NOW IN SAVANETA EX NEW AGE!

Membresia ta GRATIS!

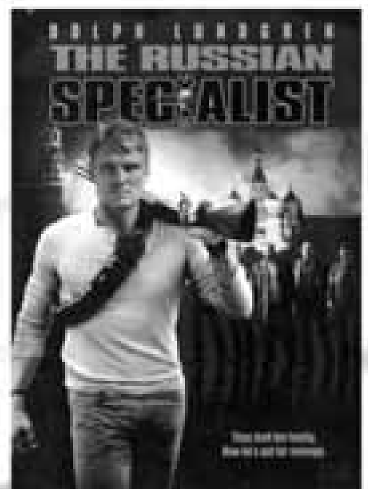
DVD & CASSETTE RENTALS



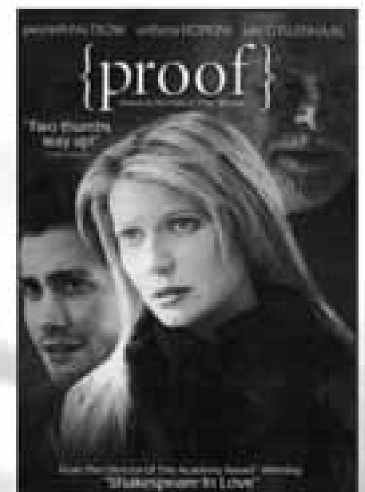
SAW II



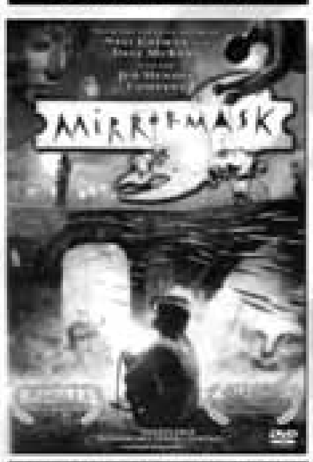
ZATHURA



The Russian SPECIALIST



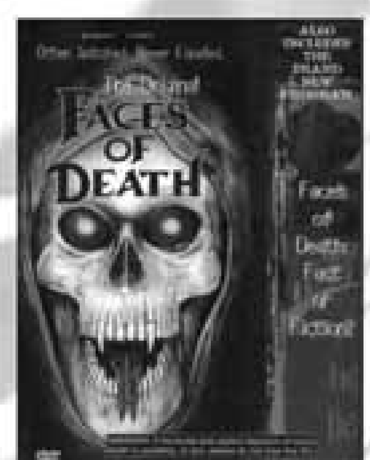
(proof)



MIRROR MASK



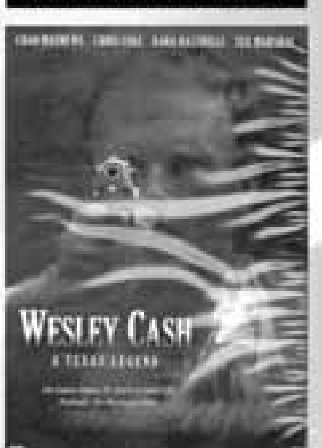
Faces of Death II
Faces of Death



Faces of Death
Faces of Death Fact of Fiction?



Faces of Death III
Scenes From the Underground



WESLEY CASH
A TEXAS LEGEND

Nos Combonan ta Insuperabel y nos Prijsnan ta Incomparabel pasa na SUPERIOR MOVIE PALACE 1,2 y 3 Y SPAAR SPAAR SPAAR!

AWOR HABRI NA DAKOTA - SAN NICOLAS FOR DI 12'OR TE CU 10PM

DAKOTA		SAN NICOLAS	SAVANETA
Ave. Milo Croes #17 net unda tabata 24 Hour Store banda di Travesuras Kids Store. Tel: 588-0708	Busca e Edificio Geel, Corra cu Berde na Dakota y San Nicolas	B.v.d. Veen Zeppenfeldstr. #2A banda di Madereinse patras di Valero na comienso di Promenade Tel: 584-8700	Savaneta 19 Ex New Age Building Tel: 584-8700

WE GET ALL YOUR MOVIES FAST AND ACCURATE!! IN ONE WORD, WE ARE SIMPLY SUPERIOR!!

Peliculanan Classico Afl. 2,50 / Tur DVD Afl.5,00 \ Tur VHS Afl.3,50 \ FREE Popcorn na Savaneta y San Nicolas -/-\ DVD'S USA PA BENDE I USED DVD'S FOR SALE

SERLIMAR cu partimento di saco di sushi prome cu paradanan di carnaval

Porfabor corda haci uso di nan y mantene nos cayanan limpi

ORANJESTAD - Manera ya ta custumber caba di tur aña, SERLIMAR lo bai ta repartiendo saco di sushi durante paradanan di carnaval na e publico carnavalesco y di e manera aki stimulando e publico pa tira cups y otro desperdicio den nan y NO ariba caya!

UNDA TA PARTI SACO Y UNDA TA PONE DRUMS?

Pa e paradanan di mucha di San Nicolas y di Playa como tambe pa e dos paradanan grandi, SERLIMAR lo bai tin dos pickup disponibel cu lo ta riba e rutanan hunto cu e team dinamico di nos damanan repartidornan kendenan ta facilitando e saconan aki. Nan lo cuminsa un ora y mei prome cu e inicio di e paradanan. E drumnan lo bai ta poni riba e rutanan di e paradanan grandi na San Nicolas y Oranjestad.

Un apelacion ta bai na e publico pa sera of mara e saconan asina cu nan jena y percura pa nan ta poni canto di caminda ora cu bo dicidi di bai cas. Di e manera aki bo ta aporta na reduci e cantidad di sushi plama riba caya y alaves e ploegnan di SERLIMAR por traha hopi mas eficiente y por bai cu hopi mas sushi despues di parada. Pues e colaboracion mester bini di ambos banda!

DESPUES CU E TRUCKNAN DI SERLIMAR A PASA…

Sin embargo, unabes cu SERLIMAR su trucknan a pasa, logicamente nan no ta bolbe bek! E trabao tin cu sigi, mirando e largura di e rutanan. Den caso cu SERLIMAR a pasa caba, y bo no a pone bo desperdicio banda di caminda, bo lo tin sea tir'e den un drum of bai cun'e cas bek.

SERLIMAR ta pasa por cierto 2 ora despues di e paradanan cu excepcion di e gran parada na Oranjestad, cual lo socede algun ora mas laat pa motibonan di seguridad. Pues ta suficiente tempo pa ruim op de boel y laga e desperdicio netjes canto di caminda pa SERLIMAR bai cu n'e.

CARNAVAL TA PASA PERO NOS Y E SUSHEDAD TA KEDA…

Carnaval ta en berdad hopi dushi, e ta sin duda e temporada cu mas ta uni e pueblo den un ambiente sumamente agradabel. Pero hecho tambe ta cu e ta e temporada na unda mas sushi ta wordo benta riba caya. Esaki naturalmente no por! En particular riba un isla cu ta depende casi 100% riba turismo. Realidad ta cu den menos di tres siman ya carnaval ta pasado. Pero nos si ta keda y, es mas, e sushedad tambe! Y e turista no lo aprecia un isla cu tanto cayanan vies.

NOS PUEBLO CULTO SA MIHOR…

Nos pueblo ta uno culto pues nos ta convenci cu gran parti di e multitud carnavalesco tambe sa mihor cu bentamento di sushedad unda cu ta no por!

SERLIMAR ta aplaudi e iniciativa di esnan cu si ta bini cu nan propio saconan di sushi y cu ta percura cu nan ta laga e lugar unda cu nan a disfruta di e parada tambe limpi.

E no ta costabo nada, djis tir'e den un drum of saco y sigi gosa!

Si bo no tin un lugar fiho di para of si simpelmente bo a lubida di bini cu un saco di sushi (por pasa), corda fiha riba e pick-upnan di SERLIMAR cu ta partiendo e saconan gratis pa un y tur. Please haci bon uso di nan. Si acaso nan a pasabo voorbij, acerca nos repartidoranan y nan lo dunabo uno sin falta.

Por ultimo, hopi bo no tin cu haci pa aporta na tene nos cayanan limpi. E ta djis un question di mara e saco un caminda, tira e sushinan aden y pon'e banda di caminda pa SERLIMAR bai cu nan. Pa haci'e no ta costabo nada. Pero si bo keda sin haci'e, e lo sali nos tur caro!

Ordo di Grupo pa Parada di Mucha San Nicolas 2006

Grupo	Tema	Mucha
1. TBS Brassband		
2. Wizzkids	Children of the 60's	175
3. Brazil Happy Kids	Mundo di Color y…	135
4. Melody Kinderdag	Carnaval ta dushi…	50
5. Don Flip	Fiesta di Cos Dushi	225
6. Nos Futuro	Fiesta di Payaso	200
7. Baby Champagne	Alice in Wonderland	150
8. Deja Kids	Happy Cows & Chefs	150
9. Jolly Kids	World Cup/Samba	200
10. Astrid Jansen & Co.	Chinese New Year	175
11. Last Lap Band		

Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
Tel: 744-1207
Scirbi pa: Annie Franca

Inteligencia den Accion



Pa: Annie Franka
Derecho di auto reserva

Dor cu ta trata di inteligencia individual, nos por desaroya e sin importa nos edad, rasa, credo of religion. Pa hopi aña tabata bisa cu inteligencia tabata hereditario determina pa genetica, loke ta incierto. Genetica ta influi pero no ta determinante den inteligencia. A comproba cu e famoso stap atras di cual e Griegonan tabata papia di dje ta real, e yiunan di mayornan hopi inteligente no semper ta inteligente. Y cu algun mayor analfabeta tabatin yiunan hopi inteligente.

E concepcion y periodo di gestacion ta marca un aporte importante pero no determinante. Si e baby ta normal biologicamente, e por desaroya e inteligencia, stimula adecuadamente for di momento di ta consebi. Durante su prome etapa di bida te cu cinco aña ta determina hopi di su habilidad y capasidadnan pa desaroya. Den su periodo escolar te cu su etapa adulto ta desaroya hopi habilidad cognitivo, cu ta inicia for di nacemento. Nos ta entrenando di ora cu nos nace, nos ta desaroya e capasidad di sobrevivi den e medio den cual nos mester biba. Nos ta desaroya e instinto di sobrevivencia. Nos ta desaroya habilidadnan adecuando nos mes na e medio y condicionnan existente. Como ehempel nos tin famia di musico den cual for di cu nan a wordo consebi, tabatin contacto cu e tononan musical. Famia di cunukero cu for di chikito a desaroya e habilidadnan pa e criansa di bestia di cunuku of di matanan di fruta, tabata sa for di mucha ki ora pa planta pinda y cua etapa di luna tabata faborece e plantacion of pikimento di cosecha. Famia di piscado cu djis dor di wak lama, dor di sinti direccion di biento, ta piki nan reda of subi lama pa bai pisca y trece hopi. Famia di docter of abogado… E habilidad y destresanan tabata ser determina dor di e ambiente den cual a crece. Ainda mas ora ta existi excepcionnan den cual e persona mes ta sali di su medio pa desaroya su mesun habilidadnan. Inteligencia no tin limite mescos tampoco tin limite su periodo di desaroyo. Si aworaki e hende muhe ta den su periodo di gestacion e por realisa ehercicionan cu ta faborece e desaroyo di e capasidadnan innato di e baby ei, ademas cu ta sirbi pa su mesun desaroyo. E studiante ta desaroya habilidadnan cognitivo pa cual a ser entrena den e diferente etapanan di su educacion. Adultonan ta desaroya e inteligencia hunto cu e habilidadnan profesional, e poder mantene su mes y mantene su famia adecuadamente, tambe ta inteligencia. E anciano considera laboralmente no apto, den hopi cultura ta ser venera pa su sabiduria, esun cu a duna e, e experencianan biba. Den tur y cada un di e etapanan aki ta desaroya inteligencia sin limite di edad.

Por confundi inteligencia cu intelectualidad, ta dos concepto hopi diferente. Una persona por ta hopi sabi, maske e no sa con pa lesa ni skirbi. Y algun hende por tin varios titulo universitario sin cu nan ta mas sabi cu esnan cu a logra djis un educacion basico. A ricibi e instruccion den cierto campo y nivel, pero nan mester pone den practica, adecuando e conocementonan ei na nan bida diario. E inteligencia integral ta esun cu ta involucra e poder, capasidad y habilidad di e persona den lo emocional, cogntivo y social. Ora cu tin hopi conocemento y ta uza nan adecuadamente stabilisando e emocionnan, adaptando na e medio den un forma harmonioso, ta uza e inteligencia integral.

E sede di nos inteligencia ta nos celebro, y dor cu e ta un musculo, nos por entrena e y desaroya e manera cualkier musculo di nos curpa. Dor di cai den rutina of conductanan siña nos ta lague drumi, blokia. Ademas cu nos emocionnan ora cu nan no ta stabil tambe por eherce e funcion di bloki. Nos ta caba cu e barernan auto impone dor di e normativa social. Ta determina loke ta spera di e persona y su "conducta normal" dor di e epoca den cual el a haya e ta biba. Por ehempel den siglo 16 y 17 tabata entre mucha muhenan pa sirbi den e trabounan di cas. Un mucha muhe tabata siña skirbi djis cu e meta di skirbi carta pa su mayornan of hendenan grandi cu nan tabata cuida y a lesa djis pa nan por lesa poema y bukinan "adecua pa nan wowonan casto". No tabata ser considera lo suficientemente inteligente pa realisa labornan intelectual. Tabata hopi tribi, pa un muhe, e deseo di haci un estudio universitario y danki Dios hopi dama tabata lo suficientemente tribi pa reta e custumber y sosiedad di su epoca logrando asina haci investigacion y inventonan grandi. Tempo aya tabata te hasta pensa cu tabata un perdida di placa y esfuerso pa manda mucha muhenan scol. Pesei hopi famia y di poco entrada tabata manda djis e hombernan scol destinando e muhenan pa e trabounan di cas y cunucu. Den actualidad nos sa c sex no ta determina e grado di inteligencia maske ainda tin hopi custumber antiguo limitante. Hopi profesion ta ser considera "pa homber" of poco femenino. Sin cai den feminismo por bisa cu orguyo cu no ta existi profesion of campo laboral caminda hende muhe no ta presente, desaroyando un labora fructifero.

Ehercicio pa Desaroyo di Inteligencia



Pa Mamanan na Estado. Desaroyo di Inteligencia Emocional

Si bo ta sperando un baby fuera di tin e deber di alimenta adecuadamente pa por desaroya saludabel, mester pone hopi atencion na bo emocionnan pasobra nan ta comparti. Purba den lo posibel di tuma e cosnan cu calma, si ta irita of disgusta hala rosea profundamente tres biaha mientras bo ta fiha bo pensamentonan den un recuerdo agradabel of algo pret. Si ta resulta dificil ya cu hende muhe na estado no semper por controla nan emocionnan, purba busca un potret di un baby hariendo of di un Mama cu su yiu den brasa, tur dos alegre. E imagennan aki ta haya den revista y propaganda di cuminda y articulo pa baby. Mantene e imagen aki den bo mente, saca copia y wanta e rond di bo. Practica continuo lo yuda bo keda felis y pesei mes bo baby tambe lo ta felis. E estado di felicidad ta genera endorfina hopi importante pa e desaroyo di inteligencia. Papia cu bo famia y amigonan. Pidi nan pa colabora cu e desaroyo di e inteligencia emocional di bo baby dunando e semper un sonrisa y un motibo pa hari.

Pa Mucha Resien Nace. Desaroyo di Inteligencia Emocional.

Seguridad emocional por ser desaroya paulatinamente. E mucha ta haya falta di bariga di su Mama pa loke e mester custumbra paulatinamente na su ambiente nobo. Den e etapa aki ta siña rapidamente atrabes di tur sinti. Pa yuda e combati su miedo, por lora e den un deken suave y di textura fresco. Si e ta lora ademas di sinti e sensacion di proteccion e ta sinti e mesun “limite” cu e tabatin den e bariga di e Mama. Papia suavemente, zuai e, sin carga e. E baby ainda no ta reconoce e nificacion di palabranan pero si e movemento y sensacionnan. Lague sinti proteha y cuida ta parti di e desaroyo di inteligencia.

Pa Mucha na Scol. Desaroyo di Inteligencia Emocional.

E mucha ta actua pa habito y custumber. For di principio desaroya su sinti di siguridad. Papia cu e mucha adecuando e stem y cu palabranan simpel pero sin “baby talk”. Indica na dje con Papi y Mami ta bai trabou y esei ta nan labor habitual y cu e mester bai scol y esei ta su actividad habitual. Papia cu nan semper mirando na wowo y dunando e indicacionnan sin grita ni demostra rabia lo yuda nan mantene e mesun postura aki durante e oranan di scol. Si bo ta keha di bo trabou continuamente dilanti di e mucha, esaki tambe lo “keha” di su scol continuamente. E mucha den etapa escolar ta asocia inconcientemente. Laga e sinti importante tumando na cuenta su opinion.

Pa Hobennan. Desaroyo di Inteligencia Emocional.

Pa drenta den e mundo di un adolecente mester prome conoce sus inclinacionnan natural. Observa e y lo bo ripara cua di e sintinan e ta uza cu prioridad. Den esaki tambe ta esun cu e mester uza pa un comunicacion mutuo. Papia cune moderando e stem y e emocionnan lo duna un miho resultado. Si e sinti cu bo ta yen di rabia e lo stop di percibi bo y lo sera e comunicacion. Ta esencial pa su sinti di siguridad y pa e desaroyo di bo inteligencia emocional cu no ta humiya e ni denigra e cu palabra, indica pakico bo ta rabia sin ofende. Por supuesto prome bo mester autoanalisa pakico bo ta rabia. Comunicacion den e etapa aki ta esencial pa etapanan posterior.

Pa Adulto. Desaroyo di Inteligencia Emocional.

Cuminsa conociendo bo gestonan habitual. Practica cu spiel ta un wega cu ta yuda. Pensa den algo cu ta disgusta bo tremendamente y wak bo mes den spiel. Ora bo ta tristo of rabia wak bo mes den un spiel. Haci evidente pa bo e transformacion cu ta tuma luga ta yuda bo controla e estadonan di animo negativo. Pensa mi ta mustra bon of no. Sinti bo cu bo mes ta hopi importante pa bo inteligencia emocional. Si no ta asina pakico nos ta perde tanto tempo den drecha nos mes ora cu nos tin un cita importante? Ta e deseo di mustra bon loke ta haci cu nos ta perde hopi tempo escogiendo lo miho di nos vestuario. Cada bes cu ta ripara concientemente di con mahos ta mustra ora ta tristo, depresivo of rabia, ta contribui na e stabilidad di bo emocionnan. Lo yuda controla e emocionnan ei. E emocionnan negativo no mester reprimi djis laga nan bai. Cada un ta dicidi loke e kier sinti.

Pa Hende Grandi. Desaroyo di Inteligencia Emocional.

Sinti importante of cu ainda nos ta importa otronan ta esencial. Ora cu nos keha nos ta estableciendo e comunicacion den un canal so, esun di otronan scuchando nos. Pasa varios dia studiando bo habito di comunicacion. Concientemente dedica tempo na bo mes, papia cu bo mes ta un bon habito, lo yuda conoce bo puntonan zwak, ta e autocritica. Purba di scucha mas esnan cu bo stima y ora bo sinti cu bo mester bisa algo cu nan no kier scucha of no ta prepara pa scucha, djis duna nan un sonrisa y laga e puntra. Na e momento cu nan pidi un bon conseho por duna bo opinion sinsero cu un sonrisa. E emocionnan negativo ta kita valor na e palabranan un gesto ta balorisa nan. E sonrisa y silencio ta un arma poderoso si sa con pa uza e. Ora cu bo por mishi cu sintimentonan di otronan djis canalisa e emocion aki sin laga e cai manera un bomb, un ‘mi a bisa bo’, por a leha di bo e hendenan cu no kier scucha.

Semanalmente lo mi ta indicando ehercicio pa algun di e inteligencianan. Pa proxima siman lo entrega indicacion pa e desaroyo di e inteligencia cognitivo of capasidad di asimila conceptonan. Corda “sabinan no ta nace, ta haci” te proximo siman.



Special pa dia di San Valentin na Ling & Sons IGA Super Center





ORANJESTAD- E fin di siman aki ta yen di promocion pa dia di San Valentin na Ling & Sons.
Awe di 4:00pm te cu 8:00pm Ling & Sons tin un tasting di biñа bon conoci di Beringer Stone Cellar y Menage a Trois, biñanan di mesa tur dos for di California.
Alexander Leonardez di Aruba Trading Company, experto den conocemento di biña, ta bai duna un presentacion pa bo conoce e miho biñanan pa bo ser nan keri.
Awe tambe di 8:00am te cu 7:00pm tin benta di flor na e terras di Ling & Sons. Un amplio seleccion di mata, pa bo por regala bo hendenan stima pa e dia special di San Valentin.
Den nan Bakery nan por traha un bolo special cu potret di bo y bo ser keri, cual ta un regalo unico cu bo ta haya solamente na Ling & Sons.
Y esei ainda no ta tur, nan tin mas pa ofrece. Nan tin tambe peluche, chuculati, bouquet di flor y areglo di flor, mangel etc. pa e dia special.
Tur ta obtenibel na Ling & Sons IGA Super Center.



Bo ta invita pa bira miembro di e Club di Biña



ORANJESTAD- E Aruba Wine Club ta cla pa su prome 'Wine Tasting' di 2006, cu lo conta cu biñanan y Tapas Spaño, awe cuminsando pa 7'or di anochi. E evento lo tuma luga na Verona's Café na Oranjestad, y na mesun momento lo sirbi como e apertura di e restaurant/bar di biña na playa.
E tasting na Verona's Café lo enfoca riba biña di e regionnan di Rioja, Ribera del Duero, Galicia y mas.
Verona's Café ta situa na Bayside Mall, entre Café Bahia y Carlos'n Charlie's, na entrada dilanti Diamonds International. Miembronan nobo ta bon bini pa forma parti di e club di biña y disfruta di actividadnan henter aña. Salud! di parti di e directiva di Wine Club of Aruba, Franz, Ignacio, Maria & Michael

BON DIA Aruba

Beauty with Style ta regala bo 'salud y beyesa' riba 'Dia di San Valentin'







ORANJESTAD- Como su regalo di Valentine's Day, Beauty with Style a pensa di duna tur hende cu ta desea esaki un 'regalo di amor, yena cu salud y beyesa'. Asina nan ta treat entre otro masashi di pia, masker pa cara y pintamento di huña. Esaki ta nan forma di bisa 'danki' na henter pueblo di Aruba cu a sostene nan ya pa 6 aña den cual nan ta haci nan maximo empeño pa concientisa y educa pueblo di e importancia pa hiba un bida sano y saludabel. Tur esaki ta tuma lugar Diamars, februari 14, 'Dia di San Valentin' durante un Open Dag. Aki tur hende por sera conoce tambe cu e servicionan Beauty with Style y haya sa mas di nan cursonan nobo riba tereno di salud y beyesa.



Abo kier adopta Goldie?



ORANJESTAD- Goldie, un cacho masha lief, ta busca un doño! Goldie tin mas o menos 1 aña, e ta sterilisa y e ta bai bon cu otro cacho y pushi.

Si abo ta e persona cu por duna Goldie hopi cariño y atencion, jama Contreras na 587-0917 of ARA na 588-7709.



Inscripcion pa carnaval bike tour tabata tin bon ambiente!!!

Diahuebs anochi dilanti di Kooyman na Dakota e banda di momento Youth X-Treme a staciona nan mes pa pone bon ambiente na e inscripcion pa e bike tour carnavalesco cu lo tuma luga diasabra awo. Bastante interes tabata tin pa e bike tour aki cu ta algo completamente nobo riba e program di carnaval. Youth X-Treme lo compaña e participantenan riba e ruta di e tour aki. E bike tour aki lo sali for di parkeerplaats di postkantoor na playa, tumando De La salestraat direccion pariba, sigui vondelaan completo y tumando un pausa chikito na Havana despues sigui pa e final cu lo ta na D.O.W. Nos por menciona cu e aña aki carnaval a trece masha hopi inovacion, ban spera cu e actividad aki lo sigui. Hopi exito na e organisadonan!!!



















Kleuterschool Washington cu tremendo eleccion di reina!!!



Pa prome biaha kleuterschool Washington ta haci nan eleccion di reina di carnaval algo asina grandi. Cu yudansa di mayornan y juffrouwnan a logra siña e mucha nan aki algun baile y tambe tabata tin tremendo apoyo pa cada un di candidatanan.

Tur ganadora a wordo corona pa e reina infantil di carnaval Naomi Tromp. Como prins y pancho a keda Benji Casey y Denzel Boekhoudt tur dos di class 2 di Juffrouw Lilianne. Reina di kleuterschool Washington a keda den persona di Adellienna Maduro di klas 7 di juffrouw Martiza. Otronan cu tambe a haña premiacion ta Tara kende a gana premio di miho smile, Netselana cu a gana premio di miho bailarina, Melitza premio pa esun mas dushi, Veronica pa esun mas spontaan, Azilea premio di esun mas lief y Thalia esun mas popular. Masha pabien na tur e participantenan.

'Riba Caya' dialuna anochi den Carlos & Charlies!!!

E programa mas scucha den oranan di anochi na magic 96.5 FM 'Riba Caya' lo ta directamente for di Carlos & Charlies. For di 7or di anochi pa 9or 'Riba Caya' lo ta den aire cu tur informacion cu tur carnavalista ta desea. Cu bishitanan di honor cu lo ta e reina hubenil y tambe Cherryldine Muller y Fernando Mansur cu lo forma parti di e cuerpo di hurado pa paradanan di carnaval 52!!! Asina ta sintonisa e pa bo tambe keda bon informa!



Kelsey Westerburger reina di carnaval di Debby Doo!!!

Den un Las Palmas ballroom completamente yen Debby Doo Speelschool tabata tin su eleccion di reina. Un ambiente masha grandi y di gosa tabata tin sigur na momento cu tur e popchinan aki tabata baila riba stage compaña pa e prins y pancho Sponge Bob. Cada un di e popchinan aki a haña un pemio. Esaki ta e resultado:

*Miss Smile	-	Orleana Gomez
*Miss Elegancia	-	Meilouska Leis
*Miss Simpatia	-	Zeui Ruiz
*Miss Inteligencia	-	Loulie Kock
*Miss Glamour	-	Valey Ras
*Best Costume	-	Kiandra Pop
*Miss Fotogenica	-	Sharienne Jacobs
*Miss Creatividad	-	Alejandra Croes
*Miss Threndy	-	Kiani Solas
*Miss Bailarina	-	Mandy Blom
*Miss Coqueta	-	Sarah Silva
*Reina di Debby Doo	-	Kelsey Westerburger
*Reina di Juff. di Debby Doo	-	Juffrouw Nadhia

Masha pabien na tur e muchanan cu a participa pa nan tremendo presentacion.













Mensahe di Quota...No lubida bo earplugs!!!

Quota tin 15 mil earplugs pa distribui



Durante e proximo paradanan di Carnaval di mucha e miembronan di Quota lo ta presente pa distribui earplugs. E miembronan por wordo reconoci cu nan t-shirt blou y logo di Quota ariba dje.
Ta mas facil si busca e earplugs nan di antemano y no warda te ultimo.
Pa simplemente un florin nos por proteha nos oido y di nos yiunan. For di edad di 3 pa 4 aña por cuminsa uza earplugs. Tur musico, tur cu ta den truck of trailer cu ta carga e conhunto durante Carnaval, tur cu ta baila den parada of banda di caminda ta ser conseha pa bisti earplugs.
Tin diferente tipo di earplugs. Esnan mas comun cu ta pa tur edad lo wordo distribui pa Quota.
Pa mucha chikito mester tene cuidou. E earplug tin colonan atractivo y mester paga tino pa e mucha no hinca den su boca. E material no ta venenoso pero e mucha por pega cune.

E uso ta facil:

1. Laba bo mannan. Lora y primi cu cuidou e earplug te ora e haña forma di un cilindro.

2. Cu bo otro man pusha manda bo orea ariba y pafo, di manera cu bo canal di orea ta bira mas accesibel.

3. Cu cuidou pusha e earplug den e canal di orea. Tene e earplug un rato cu bo punta di dede, te ora bo sinti cu e ta hinca un poco y ta blokia zonido fuerte.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Lenny Theysen (tel 585-8909), Alexia Semeleer (tel 582-1566 ext. 31) of Annemieke Dijkhout (tel 582-1774).
Un earplug no costoso ta cuida bo oido balioso!





Ripiticion di calypso & roadmarch contest 2006 na radio Caruso Booy 102.7 fm!!!

Diadomingo 12 di Februari

Pa medio di e comunicado aki Radio Caruso Booy 102.7 FM, ta desea di informa Pueblo di Aruba, cu lo ta ripitiendo e Calypso & Roadmarch Contest 2006, cual Radio Caruso Booy a transmiti en vivo for di Joe Laveist Spors Park , Diadomingo awor pa 6:00 di atardi.
Pues lo bo por gosa un biaha mas di tur e gruponan y cantantenan cu a participa den e anochi di Calypso & Roadmarch Contest 2006 cu a tuma lugar den Joe Laveist Sports Park.
Tambe esnan den exterior por sintonisa e transmission 'on line' via internet
e website: http://www.geocities.com/carusobooy

Tambe na mes momento Staff y Personal di Radio Caruso Booy FM ta desea di gradici tur e sponsornan cu a yuda haci e transmission di Calypso & Roadmarch Contest 2006 posibel y ta desea Pueblo di Aruba un felis temporada di Carnaval 52.

Gruponan pa Parada di Luz na San Nicolas 2006!!!

No.	Grupo	Tema	Banda (nan)	Participante
1	HospiJollies	Salubridad tambe ta fiesta cu HospiJollies	Blade	175
2	Flash in the Dark	Jungle Jean looking for soca Tarzan	Le Groove	300
3	T.O.B.	T.O.B. Carnival Army	NBO y Youth X-treme	1300
4	RBTT Bank Aruba N.V.	Blue & Zilver Mask Fantasy	Touche	375
5	Impac	Pa tin pret Jamming Soldier	Impak	125
6	Splash Carnaval Group	Golf	Splash	100
7	Sunrise Carnaval Group	Fantasia di Zoro	Tsunami	650
8	Pevesa Carnaval Group	Gypsy Fantasy	OREO	600
9	Jubilee Carnaval Group	Mars Attack	The Ne Climaxx	200
10	Champagne	Cowboy	Zodiac	500
11	Sealscout	Pa pasa pret	Sealscouting Sound	50
12	Pan Cayente	World Cup Madness	ATNG	200

Parada di Luz awenochi lo ta grandi!!!



Despues cu 6 aña pasa e parada aki a cuminsa cu un grupo bisti den coverall y cu flashlight den man, awenochi e lo ta un parada di 12 grupo, 14 banda, 1 brassband y cu un total di 4775 participante cu lo luci riba e ruta di carnaval na San Nicolas cu luz y disfrasnan decora. Esnan cu a cuminsa cu e parada aki ta Janine Rodriguez y Magalie Regales y ta nan mes ta carga henter e organisacion di e tremendo parada di awenochi. E aña aki e dos reinanan aki a haña un prins pa yuda nan cu e organisacion aki esta Sr. Eric Nassy. Banda di e grupo y bandanan den e secuencia di e parada, TBS lo habri parada y como last lap band lo tin BMW. Nan ta spera cu e parada aki lo sigui crece cu e añanan cu ta bin pero nan no ta pensa di haci e algo super luhoso si pa e obhetivo principal di e di e parada aki ta GOSA di CARNAVAL!!! Pa otro aña Janine y Magalie a bisa di tin mas plan pa wordo concretisa ainda, pa asina e celebracion di carnaval na San Nicolas, e cuna di carnaval, por crece ainda mas. Pa termina nan ta invita Aruba henter pa bin ariba tempran, ya cu polis lo cuminsa sera caya pa 6or, pa asina por gosa trankil y dushi di e tremendo Parada si Luz!!!

FRAME ta dedica su prome edicion pa aña 2006 na Sr. Alwin Toppenberg

ORANJESTAD- Studiantenan di Rotterdam a organisa 'Farewell to Toppy' pa gradici nan mentor cu a baha cu pensioen

Sr. Alwin Genardo Toppenberg a nace na Aruba 19 di Januari 1940. E tabata e di 5 yiu den un famia di 8 hende homber y 2 hende muhe. Na un edad hoben caba Alwin a mustra talento den musica y deporte. Cu su 11 aña Alwin tabata toca piano, y tabata un bon hungado di baseball y volleyball.

Despues di a completa 3e HBS na 1957, Alwin a muda pa Hulanda cu 17 aña di edad, pa asina haci HBS-B na Rotterdam. Mientrastanto el a cuminsa traha na hospital caminda su interes pa 'laboratoriumonderzoek' a crece. Alwin a scohe pa e 'analistenopleiding' caminda como 'werkstudent' el a haal



su akte MO-A Natuurkunde y Scheikunde, akte MO-B Scheikunde y na 1974 su doctoraal diploma cu como materia principal 'Organische Chemie'.

Na 1975 Alwin a regresa Aruba cu su casa y su tres yiu muhenan. E mesun aña escolar aki meneer Toppenberg a duna les di Natuurkunde y Scheikunde na Colegio Arubano. Tambe e tabata envolvi cu 'Antilliaanse Lerarenopleiding' na Aruba di 1975 pa 1978, caminda e tabata tin como tarea principal pa planea y organisa e estudio pa docente di voortgezet onderwijs 2e grado den e materianan Biologie y Scheikunde. Tambe un applicatiecursus Scheikunde pa docentenan di MAVO y LBO a wordo duna bou di su guia.

Di 1976 pa 1978 Alwin a dirigi 'Antilliaanse Lerarenopleiding'. Como presidente di e bestuur di Arubaanse Muziekschool y como director di 'Antilliaanse Lerarenopleiding', Alwin hunto cu docentenan di Arubaanse Muziekschool, a percura pa un estudio wordo duna pa obtene e LO-akte Muziek na e 'Antilliaanse Lerarenopleiding'. Esaki tabata principalmente pa personanan cu tabata fungi caba como docente. Di e manera aki educacion di musica na e scolnan basico por a wordo mehora, cu como meta pa mas alumno haya e interes pa tuma les na Arubaanse Muziekschool.

Na 1978 Alwin a regresa Hulanda pa drenta bek den servicio di 'van Leeuwenhoek Instituut' na Delft, caminda 'Hoger Laboratorium Onderwijs' tabata wordo duna. E HBO-opleiding aki despues a pasa pa Hogeschool Rotterdam.

Na 1980 Alwin a cuminsa fungi como mentor pa e bursalen nan di Curacao, riba peticion di Sr. Jules de Palm, trabou cu el a haci te cu 1989. Pa cu esaki Alwin tabata traha parttime na 'Centraal Bureau Toezicht Curaçaose Bursalen' (CBTCB) bou direccion di Sr. de Palm.

Na 1984 Alwin Toppenberg hunto cu Miro Dabian y Jaime Kelly a lanta un team di mentor pa e studiantenan di Aruba. Alwin a fungi como mentor pa Aruba te cu prome di September 2005.





Fuera di a fungi como mentor, Alwin a ocupa su mes tambe riba otro terenonan social. Den e mundo di baseball Hulandes el a demostra entre otro di ta un hungado sobresaliente di tercera y segunda base pa entre otro e team Storks (1e klasse) y despues pa e ADO (hoofdklasse). Tambe riba terreno organisatorio Alwin a haci su mes conoci. E tawata e motor tras di e campionatonan Aruba-Curacao, cual tawata wordo hunga tur aña, respectivamente riba e campionatonan internacional di baseball, e asina yama 'Haarlemse Honkbalweek' y e World Port Tournament di Rotterdam. Te cu awe ainda Alwin ta miembro di e comision profesional di e asociacion di baseball Hulandes (KNBSB).



Den e mundo di musica Alwin ta conoci como un estupendo pianista. Ya cu e edad di 17 aña e tawata na aña 1957, e pianista y lider artistico di 'Los Duques del Caribe', cu a causa hopi furor especialmente bou di e hobennan Arubano.

Na Hulanda e tabata activo pa añanan largo como lider artistico



di e banda 'Los Ases Latinos', conoci bou di e studiantenan Antilliano y Arubano. Cu e grupo 'Los Ases Latinos' bou di su direccion, Alwin a duna presentacion na diferente luganan na Hulanda.

Pa conmemoracion di e 50 aña di e Circulo di Arte Arubano riba 25 di augustus 1996, Alwin a duna un concierto di piano den Cas di Cultura. Durante e concierto el a toca musicanan di e componistanan, Debussy, Mozart, Schubert, Liszt , Von Weber y Chopin.

Alwin a duna su mes di conoce tambe como compositor. El a composita diferente wals y tumba, entre otro 'Much´i skol', 'Plaka Plaka, plaka' y '50 Aña, danki', cual el a composita pa e 50 aniversario di boda di su mayornan na aña 1982. Ela sorpresa su mama na e celebracion di su di 85 cumpleaño cu e composicion 'Mamai su Wals'. E textonan di tur su composicionnan ta skirbi door di su amigo Denis Henriquez, un escritor conoci di cabaret, comedia y musical.

Na april 2002 Alwin a wordo nombra como 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau' door di su excelencia, mahestad Reina Beatrix, pa su contribucion extraordinario y su aporte pa e sosiedad Antilliano y Arubano.

E biografia aki wordo skirbi pa TopCom, cu ta e comision di studiantenan di Rotterdam organisado di e fiesta sorpresa pa meneer Alwin Toppenberg y a wordo presenta riba e anochi inolvidabel aki.

E crew di Score Tv Aruba a FRAME e fiesta sorpresa 'Farewell to Toppy' cual lo por wordo presencia diadomingo awor 12 di Februari pa 8or anochi atrabes di Telearuba.

Den e edicion aki tambe lo trece momento cu Denise Krosendijk, den compania di famia y amistad, ta ricibi su Master pa Financieel Economisch Management.

No perde e programa cu ta trece nos studiantenan den exterior un poco mas serca di cas.



Faqiranand Mahatma Ji a topa cu prensa na Spirit Café

ORANJESTAD- Algun dia pasa Faqiranand Mahatma Ji tabata na Aruba pa asina duna guia spiritual y papia cu pueblo di Aruba. Durante su bishita na entre otro, Spirit Café, Faqiranand Mahatma Ji a papia tocante Manav Dharam y e poder cu ta duna nos tur energia pa biba. Mahatma Ji a papia ampliamente tocante e topico aki cu invitadonan y prensa, splicando nan y stimulando nan pa experencia e forsa interno cual ta nos esencia berdadero.

Potretnan ta mustra e encuentro di Faqiranand Mahatma Ji cu prensa y fanaticonan na Spirit Café.











Aries Maart 21 - April 19
E friccion cu ta creciendo entre abou y un bon amigo ta un señal cu ta miho boso tuma un tempo for di otro pa asina cos por calma.

Taurus April 20 - Mei 20
Un pelea grandi pa poder a cuminsa den bo grupo di amistad. Purba di no tuma parti pa ningun paso si no abo lo haña bo den problema.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Cambia bo atencion pa cosnan un tiki mas intelectual. E cambio aki lo trece masha hopi recompensa pa bo.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Un regalo extrabagante lo haci bo dia mas placentero awe. Porta berdad e lo no ta balioso pero sigur e ta algo dramatico.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Un sla na bo confiansa lo ta un bon noticia pa abo. Fuera di esei e lo yuda bo wak kico bo tin cu haci pa bo crece.

Virgo Augustus 23 - September 22
Apoyando e participante mas debil lo por sali bo di malo. Wak bon ta ken bo ta apoyando y si di berdad e lo por logra algo.

Libra September 23 - October 22
Sea activo cu otro hende awe. E intercambio di energia positivo aki lo hiba bo na ideanan nobo cu lo por yuda bo cu diferente proyecto.

Scorpio October 23 - November 21
E proyecto aki ta intimida bo, pero esaki lo por ta esun cu lo cambia bo bida pa semper. Cuminsa cune y laga e mes dirigi bo.

Sagittarius November 22 - December 21
Informa bo mes un tiki mas di e situacion di tempo. Paso e lo por influencia bo plannan pa fin di siman te hasta cambia nan.

Capricorn December 22 - Januari 19
Balora e amigonan cu ta sostene bo den tur cos y purba di evita esunnan cu ta demanda mucho di bo. Bo ta merece un esfera positivo.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Experimentonan cu bo a haci recientemente ta mustrando di no a logra. Tuma un descanso y laga nan un rato despues lo o logra mucho mas.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Reconsidera un cambio den bo diet diario. Paso no comiendo e cosnan corecto lo por trece un cambio negativo den bo energia y actitud.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda

San Nicolas: Botica Sero Preto
Oranjestad: Botica Noord N.V.

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

Febr. 12 Ocean Countess
Febr. 13 Summit
Febr. 14 Volendam
Febr. 14 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400


IGLESIA MARANATHA
Ta invita na un conferencia
Pa
Mama soltero
Orador Alvaro Rea
Pastor specialisa den e area Familiar
Dia: 13 Februari 2006
Ora: 7:00 pm. - 9:00 pm.
Lugar: Iglesia Maranatha
Pa mas Informashon jama
5629959 - 588-9383
Entrada: Jesus ta stimabo



Fiesta di Reggaeton pa Aldrin Ruiz

ORANJESTAD- Algun dia pasa un di e prinsnan di famia Ruiz a cumpli 5 aña. Ta trata aki di Aldrin Ruiz, kende hunto cu su henter famia y tur su amigonan a celebra su cumpleaño na Carlos 'n Charlie's. Tema di e fiesta tabata Reggaeton y ademas di come y bebe bai gol, invitadonan a gosa di musica Reggaeton y un show special di Reggaeton cu a wordo prepara specialmente pa e ocasion special aki.

Aldrin ta ricibi hopi pabien di su mami Altagracia, tata Oslin, rumannan Ishomar, Gwendelyn y Gianmarc, demas famia y amiguitonan di Imelda Kleuterschool.













Laga mucha gosa y no sufri den carnaval

Seguridad di bo yiu den Carnaval



E articulo aki ta un mensahe di Stichting Schoolverkeerscommissie y Fundacion Pa Nos Muchanan pa contribui cu nos muchanan por tin un Carnaval sigur.

Hopi biaha y na hopi caminda muchanan ta expone na peligernan: nan por cai, haya accidente den trafico, venena of kima nan mes. Un bon actuacion por evita cu por tin consecuencianan grave si algo asina mester pasa: preveni ta mihor cu cura!

Pesey ta importante pa den e temporada di Carnaval aki tambe pone hopi atencion na prevencion di accidente di mucha.

Personanan encarga cu mucha semper mester ta bon informa riba riesgonan cu por tin pa evita cu mucha por herida su mes. Ora bo por identifica di antemano situacionnan peligroso bo por evita mas tanto posibel un accidente of desaster di socede. Mester kita fuentenan di peliger for di caminda y percura pa e mucha ta den un situacion sigur.

Un mayor responsabel ta paga tino bon riba e yiu y ta dun'e su protecccion. Bo yiu kier sinti cu bo ta tene cuenta cu n'e y e ta depende di bo pa haya siguransa.

Accidente hopi biaha sa socede ora tin stress of tin cambio den rutina diario. Distraicion por haci cu e adulto cuidadoso ta perde su bista riba un situacion. Pesey atencion extra of extra supervision lo yuda proteha mucha. Y mester usa sentido comun pa mantene mucha safe: si no expon'e na peliger, accidente no ta pas'e. Ta berdad cu bo no por evita tur ora tur cos pa pasa cu mucha. Sobreproteha mucha tampoco no ta bon pa su desaroyo: e mester sinti su mes capas pa anda den cierto situacionnan. Pa esaki bo mester dun'e espacio, tempo y siguransa.

Aki ta sigi algun sugerencia pa mayornan riba prevencion di accidente den e teporada aki:

ora yiu bai den parada ...

- pone bo mes bon na altura di e organisacion di e grupo. E.o. informa di delanta cerca organisadornan cuanto lider adulto ta compaña e grupo, si tin caha cu material di Promer Asistencia y mustra riba e importancia di esaki pa e muchanan;
- no ta consehabel pa laga mucha bou di 4 aña participa den parada di Carnaval. Algun di motibo pa esaki ta cu mester proteha mucha contra solo cayente y zonido duro durante oranan largo. Ademas ora bo saca un mucha bou di 4 aña for di su rutina diario bo ta kita for di dje un seguridad cu ta duné confiansa den su alrededor. Tampoco e lo no gosa di Carnaval.
- si acaso bo ta dicidi pa laga bo yiu chikito participa den su stroller, mester pone su safety belts. Mester percura cu no tin straps los of decoracion cu por forma peliger p'e. Mester evita cu su mannan por pega den e straps of cu e por pasa e straps of liñanan rond di su cabez. Tampoco mester colga tas of saco na e mannan di e stroller pa evita cu e ta purba coi nan;
-evita daño na oido di bo yiu dor di musica duro. Bis'e pa no baila cerca di speakernan y lag'e usa earplugs. Proteha su cuero contra kimamento di solo. Mester usa sunblock cu e SPF ta varia entre 30 y 50 anto bisti e mucha paña fresco, no diki y di color cla y Lag'e bisti un pechi of sombre;
- no pone mucha riba carosa of roadpiece sin cu e tin un sosten y un barera di seguridad. Esaki ta pa proteh'e si acaso e carosa of roadpiece sali y para derepente. Tambe esaki ta pa evita cu e ta hinca su man bou di e carosa/ roadpiece of por cai for di e carosa/ piece. Continuamente mester tin supervision di adulto riba e muchanan promer, durante y na fin di e parada. Personanan cu ta pusha of ta chauffeur cu ta trek carosa/ roadpiece mester tene cuenta cu muchanan ora di brake y lastra;
- mantene muchanan leu for di huma y gas cu ta sali for di muffler di auto/truck y for di otro equiponan cu ta traha riba gasoline/diesel y ta saca huma y gas venenoso;
- no transporta mucha den baki patras di pick-up (e ta prohibi!) ni tampoco laga mucha bou di 12 aña sinta dilanti den auto. Ora di un brake duro e promenan cu ta wordo saca for di e pick up of dor di windshield di e auto ta e personanan sinta dilanti of den baki. Baki patras di pick up ta pa carga no pa transporta hende;
- papia cu bo yiu mas grandi pa e no core pasa dilanti di carosa, bodypiece/roadpiece of truck y pa e no cana y baila cerca di taira di auto/trucknan.

ora ta para wak parada ...

- tin algun punto ariba menciona cu tambe ta valido akinan, manera proteha oido y no baila cerca di speakernan, hunta curpa cu sunblock (30 – 50 SPF), bisti paña fresco y color cla, no core pasa dilanti di truck/auto/roadpiece/ bodypiece;
- no pone baby den su carrier riba superficie cu ta tril of ta keda na halto. Evita asina cu e stoel ta move y e baby ta cai.
- paga tino pa no perde bo yiu for di bista. Percura semper cu e tin algo cu por identifik'e p.e. un badge cu su nomber y bo nomber y telefoon;
- ora parada ta pasa percura p'e keda patras di baricada y no lag'e crusa dilanti di auto of truck. Como cu hopi biaha e trucknan ta pasa cu zonido demasiado duro y ta saca huma y gas, no ta consehabel pa laga bo yiu para/sinta dilanti pa wak e parada:
- evita perde control riba bo comportacion y perhudica bo famia dor di consumo di alcohol/droga.

na caminda pa cas ...

- uso di alcohol y droga ta afecta un persona su capacidad pa reacciona huicioso. Pesey ta importante pa adelanta palabra kende lo ta e persona cu na final di parada ta e chauffeur cu lo transporta e famia back pa cas. Naturalmente cu e persona aki mester evita alcohol/droga.
-ta prohibi pa transporta hende den baki di pick-up. No laga muchanan bou di 12 aña sinta dilanti den auto. Ora mucha bou di 12 aña sinta dilanti su riesgo pa wordo herida den caso di accidente ta aumenta.

Como mayor abo ta keda responsabel pa e seguridad di bo yiu. Pero alabez bo ta su ehempel, bo comportacion ta su ehempel. Tambe den trafico!

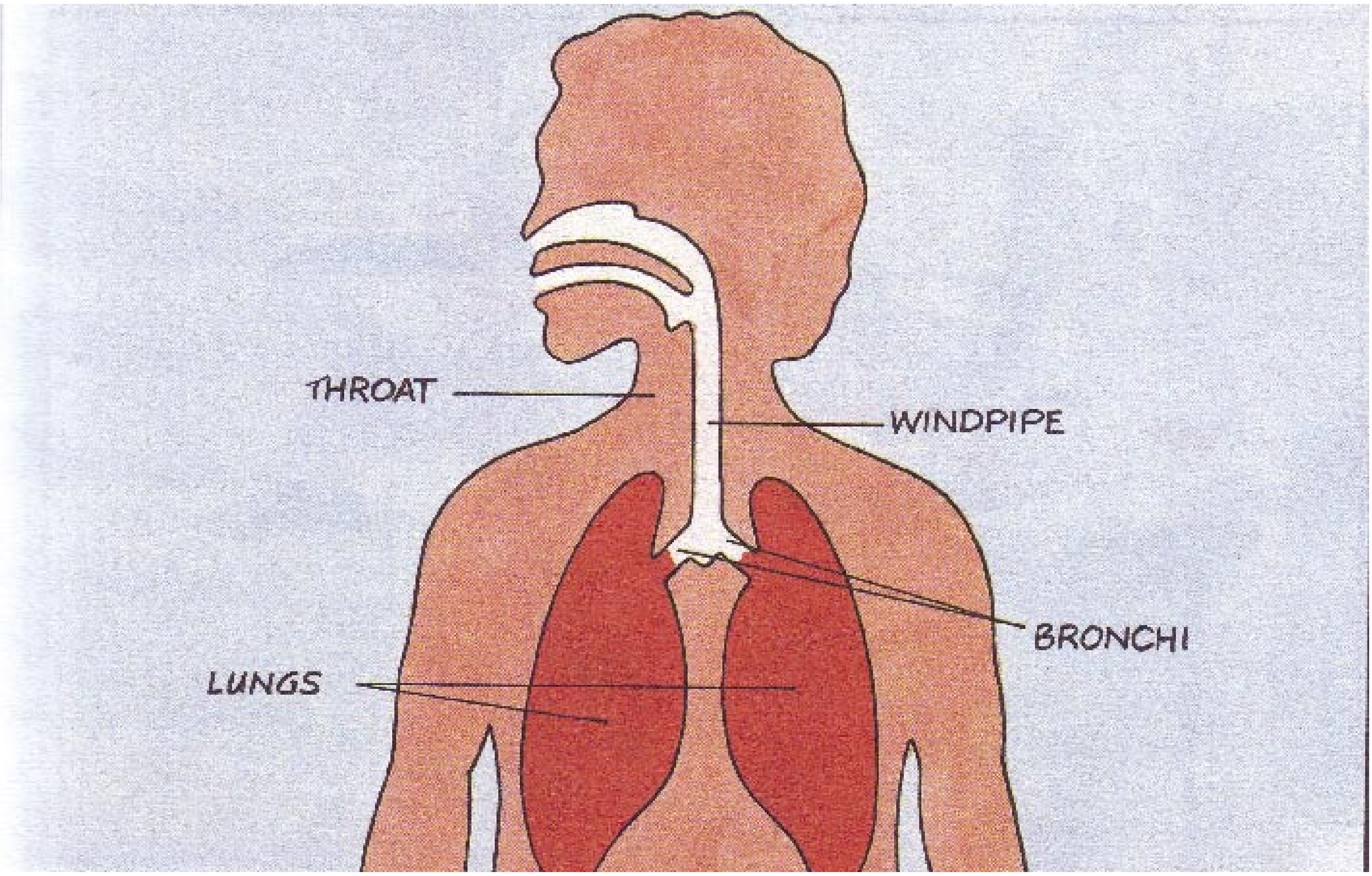
Pa cualquier pregunta relaciona cu e topico aki por aserca Stichting Schoolverkeers Commissie na tel. 563-0952 of Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw .

STORIA DI BIJBEL

Muchanan con ta bai? Entrante e siman aki boso lo bai haña un bunita storia di Bijbel pa lesa y pinta, pa asina boso conoce un tiki mas e palabra di Papa Dios y e bida di su yiu Hesus. Kleur e bunita plachi aki y otro siman nos lo cuminsa cu un bunita storia.



Kico ta sosode ora nos ta hala rosea?



Si bo tapa un candela y strobe e aire di pasa den dje, e candela ta paga. E tin mester di oxigeno, e gas cu ta den aire, pa e por sigui cende. Asina tambe nos mester di oxigeno pa 'kima' e cuminda cu nos a come pa asina nos por us'e.

E oxigeno aki ta sali for di nos pulmonnan. Nos ta hala rosea via nos nanishi y boca y e ta yega na nos pulmonnan via nos 'windpijp'. Tin hopi taki/camindanan den nos pulmonnan cu poco poco ta bira chikito y finalmente ta bira saconan chikito di aire cu ta ser yama 'alveoli'. E oxigeno den e alveolinan ta drenta den nos sanger. Na mes momento e sushi di e procesamento den e curpa, koolzuur, ta pasa bek den e alveoli, via e pulmonnan y nos ta sak'e bek den aire. Tur esaki ta tuma lugar den menos cu un seconde.

E pulmonnan ta proteha pa 12 paar di weso cu ta wordo yama 'ripchi'; e paarnan mas abao no ta pega na e parti dilanti di nos curpa y os ta bias cu nan ta 'zweef'. Ora cu nosh ala aire aden, e ripchinan aki ta permiti e pulmonnan expande mescos cu un blaas. E pulmonnan ta bolbe baha ora cu nos saca e aire bek.

Aire ta un mescal di gas den e atmosfera. E ta consisti di 78% nitrogeno, 21% oxigeno, y e balans ta wordo produci dor fi argon, koolzuur, neon, helium, hdrogeno, ozon, krypton, metano y xenon.

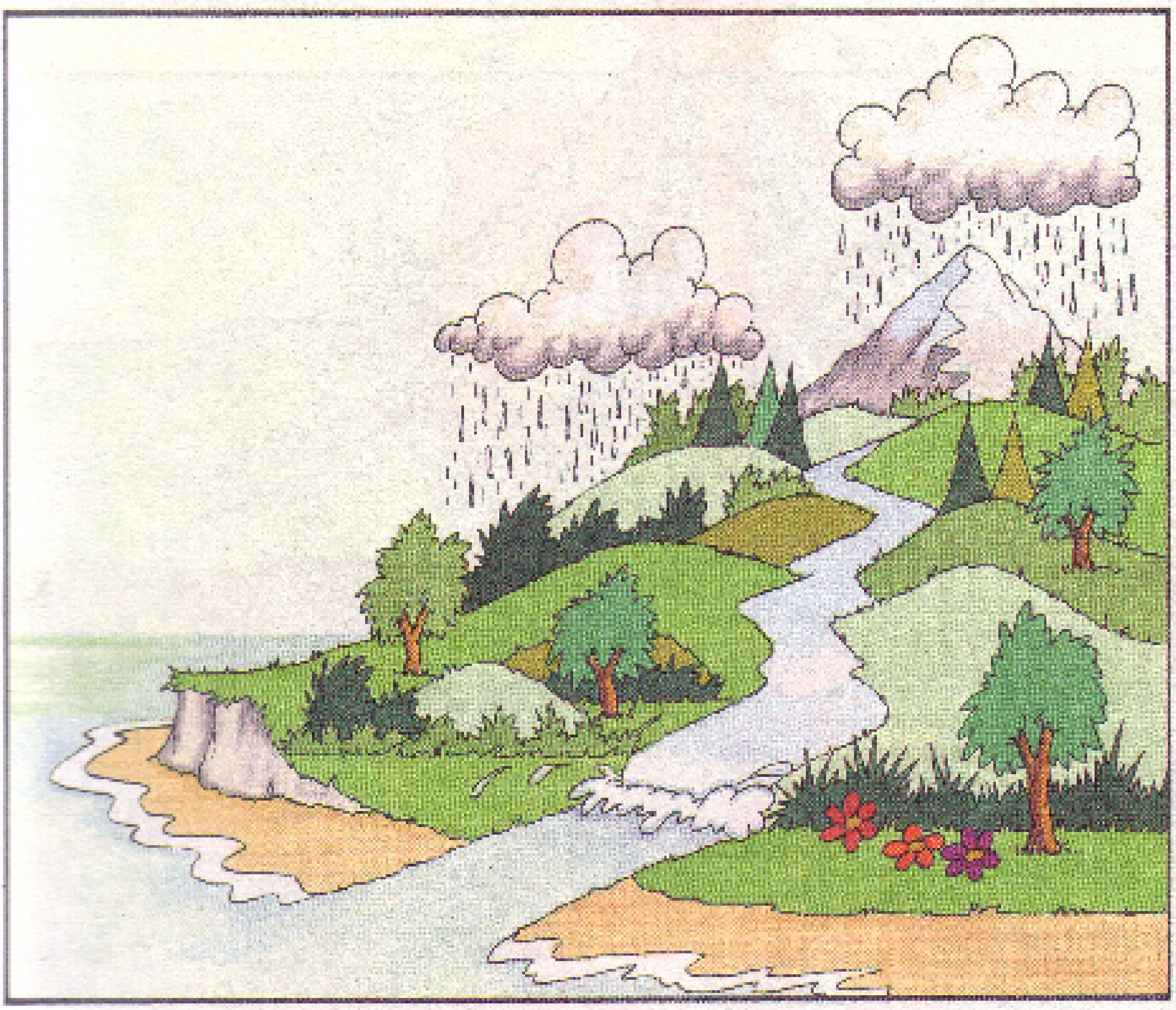
Cuanto pia un araña tin?



BON DIA Aruba

Con awa ta yobe?





E nubianan den cielo ta compone di miyones di gota chikito di awa of ijs cu ta zweef den atmosfera.

E nubianan aki ta forma ora cu aire cu ta contene vapor di awa ta fria bao di cierto temperature y dor di cual e humedad ta cambia y bira gotanan chikito.

Tin dos tipo di awacero.

Tin biaha e ta sneeuw cu ta dirti, cu ta vapor di awa cu a vries y bira cristalnan di ijs. E cristalnan di ijs ta uni y e resultado ta cu sneeuw ta cuminsa cai y segun nan ta bini abao nan ta dirti y bira awacero.

E otro tipo di awacero ta sosode durante temperaturanan mas calor. E gotanan chikito di awa den e nubia ta uni dor di turbulencia y ta froma gotanan mas grandi. E ora e ta cai pasa dor di e nubia, ta dal den e otro gotanan di awa y ta bira mas grandi, te ora nan yega tera. Esaki por sosode dor di polucion.



Nicole Hoevertsz cu logro historico pa deporte Arubano



ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano (COA) a ricibi e grato noticia for di Torino, Italia cu den e di 118 sesion di Comite Olimpico Internacional (IOC) secretario general di COA, Nicole Hoevertsz a ser eligi miembro di e Sesion.

Naturalmente miembronan di directiva di COA tabata pendiente algun tempo caba di e resultado di e eleccion aki pero ta sumamente contento cu e momento a yega finalmente.

Pa Nicole, COA y henter e movimiento deportivo di Aruba esaki ta un honor masha grandi mes, sigur si mira e hecho cu hopi pais grandi mes no tin un representante sen Session di IOC.

Cu e eleccion aki na prome lugar a reconoce e meritonan grandi cu Nicole tin den deporte na Aruba y na nivel internacional, specialmente como miembro di Canciller Ejecutivo di Organisacion Deportiva Panamericano (ODEPA).

Ta remarcabel tambe cu Nicole a logra e merito aki na un edad relativamente hoben, unda solamente e atletanan eligi como atleta den e Sesion ta e personanan hoben den IOC. Mayoria di representante cu ta den e Sesion ta di edad hopi avansa. Pa un dirigente deportivo internacional nos por papia sin mas di loke na Hulandes yama un "bliksemcarriere".

Mas cu tur cos directiva di COA ta mira e logro aki como un ehempel y estimulo pa tur hoben Arubiano den deporte of otro ambito di nos sociedad, cu si bo tin un soño pa realisa, bo por logra si bo haci esfuerso cu esey ta exigi.

Directiva di Comite Olimpico ta felicita Nicole, su famia, federacion di natacion (AZB) di cual e ta forma parti, henter deporte y comunidad di Aruba cu e logro historico aki. Y nos ta spera tambe cu pa hopi aña Nicole sigui dedica su talento y esfuersonan na bienestar di deporte na Aruba y na nivel internacional.

Nos di Bon Dia Deportivo ta añadi nos felicitacion na Nicole y tur esnan cu ta traha den su ambiente directo. Nos ta spera cu e esfuersonan di Nicole lo ta contagioso y cu pronto mas di nos hendenan, haciendo e mesun esfuerso, lo logra tambe di pone nos Aruba na prome lugar.

Cu hopi fanatico

Scol Basico Washington y Pius X scolnan campeon den futbol Escolar





SOLITO- Diaranson ultimo a tuma luga ariba e tereno di RCA na Solito, e gran final di futbol escolar pa scolnan basico den categoria A, B y mucha muher.
Den e prome partido di e atardi, e mucha muhernan di Pius X school a enfrenta esnan di Rosa College. Nos a wak un prome mitad bon balansa caminda cu ambos school a trata lo maximo di habri e marcado. Un publico masal di maestronan, coleganan di scol, mayornan a acudi pa apoya e muchanan. E prome tempo a bai aden 1–0 pa Pius X cu gol anota pa Felony Wernet.
Den e segundo mitad, e mucha muhernan di Pius X a baha mas brabo ainda y a score no menos cu 3 gol mas, 2 pa medio di e estelar Felony Wernet y 1 pa Jelitsa Ras, pa haci e score final 4–0 na fabor di Pius X. E alegria tabata grandi cerca coach Antonio Peña y tur esnan cu a forma parti di e equipo di futbol di Pius X, cerca e mucha muhernan di Rosa College e caso tabata diferente, un tristesa grandi cu hopi lagrima, nos tin cu bisa si, cu e muchanan di Rosa a duna un bon bataya, pero lamentablemente den un wega di final di futbol mester tin un ganador, kisas den un otro oportunidad nan lo haya nan revancha. Bou di un avalancha di pitamento e muchanan di Pius X a sali rumbo pa Dakota pa celebra nan victoria.

Sigui lesa pagina 3







Continuacion di pagina 2



E final den categoria A y B a tuma luga simultaneamente, riba e mitar di tereno den e categoria A, nos a haya e chikitinnan di Paulus school a enfrenta esnan di Washington. Nos a wak un tremendo encuentro caminda cu mayoria di e muchanan di ambos equipo ta hunga den e organisacion di LIFIDA.

Ambos scol a hunga pa gana, pero al final tabata Scol Basico Washington cu a gana e partido 4–0 cu golnan anota pa Johua Hoevertsz(2x), Gwenmar Marcela(1x) y Fransico Geurts(1x). Pues den e categoria A, e Scol Basico Washington a titula campeon y Paulus school a keda como sub campeon. Nos tin cu remarca cu ambos scol lo representa Aruba den e weganan interinsular cu lo tuma luga na Aruba mes, den luna di Mei. Den categoria B, un biaha mas Scol Basico Washington a disputa e gran final, a keda na Rosa College pa trata na para e racha di victoria di Washington.

E wega aki tabata sumamente excitante debi cu ambos scol a ataka y defende masha hopi mes, tur dos scol tabata hopi pareu pa loke ta trata e nivel di futbol. Den e prome mitad, e partido a bai aden 2–0, pa Scol Basico Washington cu golnan anota pa Anzon Parra y Darell Quandus, den e segundo mitad e muchanan di Rosa a corta ventaha pa medio di Brandon Arends, 2–1.

Casi na final di e encuentro e muchanan di Rosa ta haya dos oportunidad morto pa empata e partido, pero nan no ta logra esaki y asina Scol Basico Washington a titula campeon den categoria B, lagando Rosa College na di dos luga.

Durante henter e campeonato di futbol escolar nos a presencia dos referee femenino, esta Mildred Hernandez y Rosemin Croes kendenan a haci un tremendo trabou dirigiendo tur e partidonan. E dos funcionarionan di IDEFRE kendenan a organisa henter e torneo aki tabata Edward Robles y Bienvenido Blanco. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a manda un palabra di pabien na tur esnan cu a forma parti di henter e evento escolar aki. Pabien un biaha mas.









BON DIA Aruba

Durante Session di e organisacion na Torino, Italia

Nicole Hoevertsz di Aruba eligi miembro di Comite Olimpico Internacional





ORANJESTAD- E di 118 Sesion di Comite Olimpico Internacional a vota awemainta pa eligi cinco miembro nobo di IOC, como tambe un Vice-Presidente y dos miembro di Comite Ejecutivo.

Dos hende muher a ser eligi como miembro di IOC y nan ta Beatrice Allen (Gambia), Vice-Presidente di e Comite Olimpico di Gambia; Nicole Hoevertsz (Aruba), Secretaria General di Comite Olimpico Arubano. Ademas a ser eligi Su Altesa Real Prins Tunku Imran (Malaysia), Presidente di e Comite Olimpico di Malaysia; Francesco Ricci Bitti (Italia), Presidente di e Federacion Internacional di Tennis; y Hein Verbruggen (Hulanda), Vice-Presidente Ejecutivo di e Federacion Internacional di Ciclismo, nan a wordo eligi como miembro di IOC. Cu eleccion di Beatrice Allen y Nicole Hoevertsz, e cantidad di miembronan femenino di IOC awor a bira 14.

E cinco miembronan nobo aki lo sirbi un mandato di ocho anja. Desde awe, IOC ta conta cu un total di 115 miembro.

Inmediatamente siguiendo nan eleccion, e cinco miembronan nobo, entre nan e representante di nos isla Aruba, Nicole Hoevertsz, a wordo huramenta dilanti di e grupo grandi di coleganan nobo, presidi pa Dr. Jacques Rogge.

Dirigiendo su prome palabranan na e miembronan di IOC, Nicole Hoevertsz, a gradici Jacques Rogge pa su confianza y tambe e miembronan di IOC pa nan apoyo. Votando na fabor di entrada di Nicole Hoevertsz, Aruba ta haya pa prome biaha un representante den e organo maximo di deporte mundial.

THOMAS BACH, VICE PRESIDENTE NOBO

Thomas Bach di Alemania a wordo eligi como Vice-Presidente di IOC, mientras cu James Easton di USA a yega na fin di su mandato di prome Vice-Presidente.

Thomas Bach tabata Vice-Presidente caba di IOC di 2000 te cu 2004 y actualmente ta Presidente di e Comision Juridico y di e Comision Deporte y Derecho di IOC. E cuatro Vice-Presidentenan ta: Gunilla Lindberg (Suecia), Lambis Nikolaou (Grecia), Chiharu Igaya (Hapon) y Thomas Bach (Alemania).

DOS MIEMBRO NOBO DI COMITE EJECUTIVO

Durante e Session tabata tin votacion tambe pa miembronan ordinario di Comite Ejecutivo, pa motibo cu e termino di Alpha Ibrahim Diallo y Toni Khoury ta yegando nan final. Mario Pescante (Italia) y Sam Ramsamy (Sur Africa) a wordo eligi como miembro ordinario di Comite Ejecutivo di IOC. E Comite Ejecutivo ta consisti di Gerhard Heiberg, Denis Oswald, Mario Vázquez Raña, Ottavio Cinquanta, Sergey Bubka, Zaiqing Yu, Richard L. Carrión, Ser Miang Ng, Mario Pescante y Sam Ramsamy.

Acompañando e articulo aki ta mira e momento di huramentacion y tambe e portret cu e medaya oficial di miembrecia di Comite Olimpico Internacional.

Nos Receta



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Crema di Mushroom

Ingredientenan:

- 1 Siboyo Mediano
- 1 Ons di speki di slais
- 12 Cuchara di kwark
- ½ Ons buyon bloki di carni
- Siboyo largo
- Peterseli corta finifini
- 2 cuchara di manteca
- 250 gram di keshi raspa
- 2 tenchi di konoflo
- Salu, peper
- Paprika na puiro
- 350 gram di mushroom fresco of di bleki
- 2 Webo

Preparacion:

Corta e siboyo chiquito, corta spekinan tambe na pida chiquito pa despues pone nan hasa un poco. Pone e siboyo tambe aserca hunto cu e manteca y e mushroom. Den caso cu ta mushroom fresco, corta nan na slices fini. Den caso cu ta mushroom di bleki, shore nan y pone nan hunto cu e siboyo y e speki. Mientrastanto ta machica e konoflo fini pa despues pone nan tambe aserca. Laga tur cos keda cushina hunto, te ora cu e cuminsa seca un poco. Pone un tiki salu, y paper y paprika na puiro aserca pa dumé e smak y tambe e mitar buyon blok di carni y pone djis dos cuchara di awa pa e buyon por disolve. Despues ta reparti e mescla den cuater conchi di sopi separa cu por wanta cayente di forno. Bati e webonan hunto cu e kwart, pa despues pone e siboyo largo y e peterseli tambe aserca. Basha e mescla di kwart riba e mushroomnan den e cuater conchinan separa, pa despues stroy e keshi raspa riba e cuater conchinan. Hinca e conchinan den forno bon cayente, laga e keshi smelt y tambe e kwart cushina pa mas o menos 5 pa 10 minuut. Sirbi e crema di mushroom aki mesora despues di sake for di forno cu pida pan cayente.

Bon Appetit!

Ganadonan di Chivas Golf Challenge a ricibi nan premio





PUNTA BRABO- The Links na Divi Aruba tabata orguyoso di a "host" Chivas Golf Challenge 2006 siman pasa. Cu un cantidad di 66 participante e golfistanan a bataya otro den un torneo di 18-hole.

Cisco Quandt, Michael van der Berg y Stephan van der Vaarst tabata e ganadonan di e torneo y nan lo biaha pa Costa Rica pa representa Aruba den e Chivas Regal Premier Clasic 2006 na luna di Maart na Paradisus Playa Conchal.

Na Segundo lugar a bay pa Huber Quedama, Nick Navas y Delano mientras cu e tercer lugar a bay pa e equipo di Kim Bidgood, Omar de Souza y Glen Geerman.

Premionan adicional a bay pa The Longest Drive na Hole #15 di Carlos Garnica, Closest to the pin hole # 16 pa Willem van Elderen.

Despues di e torneo representantenan local di Chivas, tur e participantenan y e damanan Chivas a disfruta di un cocktail party caminda e premionan a ser entrega na The Links Terrace.

Riba e combinacion di potretnan nos por aprecia e momento cu e ganadonan a ser premia.







Egypto ta supera Ivory Coast pa penalty den final cu a keda empata na 0-0

Nigeria ta superas Senegal 1-0 pa di tres lugar

CAIRO- Tin fiesta nacional na Egypto despues cu e seleccion di cas a gana e Copa di Nacionnan Africano, superando Ivory Coast den e gran final pa medio di tironan penal.

Cu anotacion di 4-2 e seleccion di cas a logra bai cu e titulo tan codicia di e continente di Africa, den un partido cu no tabata di gran calidad, pa motibo cu ambos ekipo a mustra sumamente nervioso y simplemente ningun di dos kier a perde.

Ambos ekipo a prefera di sera e porta dilanti di nan gol, sigura cu e contrincante no ta anota pa nan mes trata di probecha di un solo pifia di e contrincante pa gana e copa pero e stadion, colma di casi 85.000 fanatico, a presencia un partido monotono, pero cu gran alegria sperando cu e ekipo di cas lo gana e copa.

Despues di e 90 minuutnan reglamentario, a sigui 30 minuut adicional caminda Egypto a haya e mihor oportunidad pa anota, ora cu referee a otorga e ekipo un penalty pero e capitan di e ekipo, Ahmed Hassan a faya den su intento pa anota e gol di victoria.

Despues di 120 minuut di futbol, bai over na tiramento di penalty caminda Hassan ta anota e 1-0 pa Egypto y ta mira con Didier Drogba faya den su intento y Abdel Wahab ta anota pa duna Egypto bentaha di 2-0.

Pa gran alegria di e fanaticonan, Bakary Kone tambe ta faya na nomber di Ivory Coast y ora cu Zaki anota e 3-0, e victoria tabata casi sigur pero Abdelhalim Ali a faya y golnan di Toure y Eboue a pone e marcador na 3-2 pero e penalty di victoria a wordo anota pa Mohamed Aboutrika cu a duna Egypto e victoria di 4-2 y tambe su di cinco titulo di campeon.

Egypto a gana tambe e titulo di campeon di nacionnan di Africa na 1957, 1959, 1986 y 1998, pues ocho aña pasa.

NIGERIA

Nigera a supera e seleccion di Senegal cu anotacion di 1-0 pa asina keda na di tres lugar den e torneo africano.

Despues di e partido a sigui fiestanan grandi den cayanan di e ciudad principal di Egypto y otro ciudadnan rond e pais, celebrando e triunfo grandi aki di nan seleccion di futbol.









Diego Maradona envolvi den accidente di auto pero no ta sufri ningun lesion

El a bandona e sitio di accidente sin puntra pa e dos heridonan



BUENOS AIRES- E jeep di Diego Armando Maradona, a causa un accidente ayera merdia den cual dos hoben a resulta herida y segun e informe ricibi, ta mustra cu despues di a ocasiona e accidente, Maradona a trata di bandona e sitio di accidente pero no a logra den esaki.

E informe ta sigui mustra cu e auto di Maradona, cu tabata ser maneha pa un tal Omar, a slip riba e caminda muha, subi acera y bai dal den un casita di telefon heridando un cabayero y su mucha muher.

Segun e dos victimanan, dado momento chofer di e auto a haci un intento pa start e auto y pa bandona e sitio pero e no a logra na start e auto.

Maradona mes a informa periodistanan cu e no tabata den e auto ora cu e accidente a sosode pero e dos victimanan a sigura cu Maradona a baha for di e auto, y e bandona e sitio di accidente sin sikiera puntra pa nan bienestar of controla si algo malo lo a pasa cu nan.

Esaki ta lanta duda atrobe den e estado animico di e ex super estreya di futbol argentine, caminda algun ta kere cu e lo tabata bou influencia atrobe di droga despues di a presencia e partido di Copa Davis, caminda David Nalbandian a supera e sueco Robin Soderling.

E hobennan a informa polis cu Maradona tabata den e auto pero debi cu e no tabata tras di stuur, pa polis e no tin ningun sentido di buske pa intergocion y nan a mustra tambe e polisnan ki direccion e futbolista lo a tuma pa despues subi un taxi y bai for di e sitio.

Alfonso Soriano ta perde arbitrahe pero ta pone record salarial di 10 miyon dollar



ST. PETERSBURG- E segunda base Dominicano, Alfonso Soriano, ayera a haya e resultado di su caso di arbitrahe salarial cu Washington Nationals, caminda e no a haya razon y e lo tin cu conforma su mes c'un salario di 10 miyon dollar pa e temporada di 2006 cu ta bai inicia.

Soriano mes a pidi un suma di 12 miyon mientras cu oferta di e ekipo tabata di 10 miyon y den e tipo di casonan asina, e arbitro tin cu scohe un di e dos cifranan y e partido cu perde e decision, no por apela esaki.

Ainda cu e perdida aki, e segunda base All Stars a implemente un record pa loke ta e salario mash alto otorga den e tipo di casonan aki, cu ta di 10 miyon mientras cu e record anterior, tabata riba nomber di e outfielder jiu di Corsow, Andruw Jones di Atlante Braves kende a yega di ricibi e suma di 8.2 miyon na 2001.

Soriano a pasa e ultimo dos temporadanan hungando pa Texas Rangers y el a bati pa averahe di .268 cu 36 home run y 104 careda empuha cu 30 base roba y el a gana un salario di 7.5 miyon dollar.

Washington a ricibi su servicionan den un cambio haci cu Texas a cambio di e oufieldernan Brad Wilkerson y Terrell Sledge y e pitcher di liga menor, Armando Galarraga.

Nationals kier manda Soriano pa centerfield pero e dominicano ya a informa e ekipo cu e no tin intencion di bandona segunda base mientras cu na final di temporada di 2006, Soriando ta liber pa bira agente liber.

Pabien Rose-Myliane y Rose-Mylienne



Awe famia Roch ta di fiesta pasobra awe e dos babynan di Aja Roch a hasi aña Rose-mylaine cu Rose-mylienne ta haci 3 aña. Pabien ta bin di parti nan papy y mami, ruman Oshe y muy en-especial di Antje cu Mili, Mery y henter famia y tambe di nanfamiananna Corsow.
Cu papa Dios drama su bendicion riba nan.

Pabien Zaynah



Awe 11 di febr. Nos ta canta hiep hiep hoerá, pa nos Reina di cas Zaynah Yanez, e ta hasi 4 aña e ta haña hopi sunchi y brasa di parti Mami, Zayon, wela Beatriz, welo Luis, mami Mena, Adriano, opa Ido, Nene, madrina, padrino, tantanan, primo y primanan, machi, papi, madu henter famia, amigo, amigitanan y juffrouw di Debby Doo Speelschool y cu Dios drama su bendicion riba nos Reina.

BON DIA Aruba

E di XX Weganan Olimpico di Invierno ta inicia cu ceremonia impresionante na Torino











TORINO- Den un ceremonia impresionante e apertura di e di XX Weganan Olimpico di Invierno a tuma lugar ayera nochi na e ciudad italiano, Torino. E delegacionnan di varios pais cu ta participando den e weganan a ser presenta den un desfile unico y cu a sigui cu diferente otro actividad cultural y finalmente e ceremonia di sende e vlam olimpico. Na e ceremonia di aperture a participa diferente figura conoci den mundo deportivo y di espectaculo y tambe di e mundo farandulero.

Prome cu aperture di Weganan Olimpico 12 atleta a wordo suspendi pa cinco dia

Pa uso di "hemoglobin"



PRAGELATO- Ayera prome cu e ceremonia di apertura di e di XX Weganan Olimpico di Invierno, dirigentenan a emiti un castigo di cinco dia di suspencion, pa un total di 12 atleta.

Tur esnan envolvi a ser acusa di tabatin un nivel mucho halto di "hemoglobin" den nan sangere, cual droga ta riba e lista di esnan prohibi pero cu ta cai bao di e droganan liviano.

Seis ora prome cu ceremonia di apertura, cuater atleta a ricibi suspencion y a ser agrega na e grupo di ocho cu ya a ser descubri cu e droga aki den nan sistema.

Entre nan tin dos atleta Mericano di cual uno ta Kikkan Randall di 23 aña y Leif Zimmerman di 22 aña y e otronan ta Sean Crooks di Canada, Sergey Dolidovich di Belarus, Jean Marc Gaillard di Francia, Aleksandr Lasutkin di Belarus, Natalia Matveeva di Russia y Evi Sachenbcher di Alemania.









Planes de Chávez de ir a carnaval generan controversia en Brasil



El presidente venezolano Hugo Chavez.

RIO DE JANEIRO (AP) - Río esta plagada de rumores que en este carnaval será anfitrión de un invitado VIP: el presidente de Venezuela, Hugo Chávez.

La empresa estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA) financia a una escuela de samba de Río con lo que informes de prensa aseguran es un desembolso de un millón de dólares. La escuela presentará este año un desfile sobre el libertador Simón Bolívar, prócer de Venezuela y un héroe personal para Chávez.

Pero cuando faltan pocos días para que empiece el carnaval más famoso del mundo, Chávez no ha confirmado si asistirá a la fiesta. Y Río se pregunta: ¿vendrá o no vendrá?.

Wilson Vieira Alves, presidente de la escuela de samba “Vila Isabel”, confirmó que había invitado al mandatario para el desfile en el Sambódromo de Río, con capacidad para 70.000 personas, pero que había problemas para la asistencia de un mandatario.

“La logística para traer a un jefe de estado de otro país es muy complicada”, dijo Alves. Agregó que Vila Isabel también envió invitaciones a otros presidentes sudamericanos, pero declinó decir sus nombres.

Los rumores que Chávez podría asistir al carnaval de Río surgieron en julio cuando informes de prensa dijeron que la escuela de samba recibió de PDVSA un millón de dólares.

Alves confirmó que la escuela recibió un patrocinio de PDVSA, pero declinó decir de cuánto fue ese financiamiento. El desfile de Vila Isabel será con el tema “Estoy loco por ti América”. La samba, especialmente escrita para el carnaval, habla de la necesidad de la unidad sudamericana y rinde homenaje a Bolívar.

La prensa llegó incluso a asegurar que en una de las carrozas de la escuela podría estar Diego Armando Maradona.

Anselmo Goes, un columnista social del diario O Globo, de Río, publicó el domingo pasado un informe asegurando que Chávez había confirmado su asistencia al desfile. Goes citó a la cancillería brasileña como su fuente.

Pero el Ministerio del Exterior dijo que no tenía informaciones sobre una visita del mandatario venezolano. Indicó que si Chávez acudía al carnaval de Río sería en una visita privada y no oficial.

Capturan en alta mar barco peruano con tres toneladas de cocaína

LIMA (AP) - La Guardia Costera de los Estados Unidos capturó en alta mar frente a las costas de Perú, un barco pesquero de bandera peruana que llevaba a bordo un cargamento de alrededor de tres toneladas de cocaína, informó el viernes la embajada estadounidense en Lima.

La operación de interdicción de la nave se realizó el miércoles a 800 millas de la costa, tras ser detectada por la Dirección General de Capitanías y Guardacostas de Perú, que dio autorización a la Guardia Costera de los Estados Unidos para ejecutar la intervención, dijo la armada peruana.

La policía confirmó a la AP el hecho, pero declinó dar mayor información por el momento. La embajada de los Estados Unidos dijo que, según reportes preliminares, en el barco se hallaron 100 paquetes de entre 25 y 30 kilos de peso cada uno. Señaló que la embarcación tenía un registro ya vencido y no contaba con licencia de pesca.

La armada señaló en un comunicado que la embarcación pesquera de nombre “Linda Rocío” partió sin autorización de zarpe y que llevaba a bordo siete tripulantes, cuatro de ellos ecuatorianos y tres peruanos. Dijo que durante la operación de interdicción el patrón de la nave hizo maniobras evasivas, mientras la tripulación trató de hundir la embarcación.

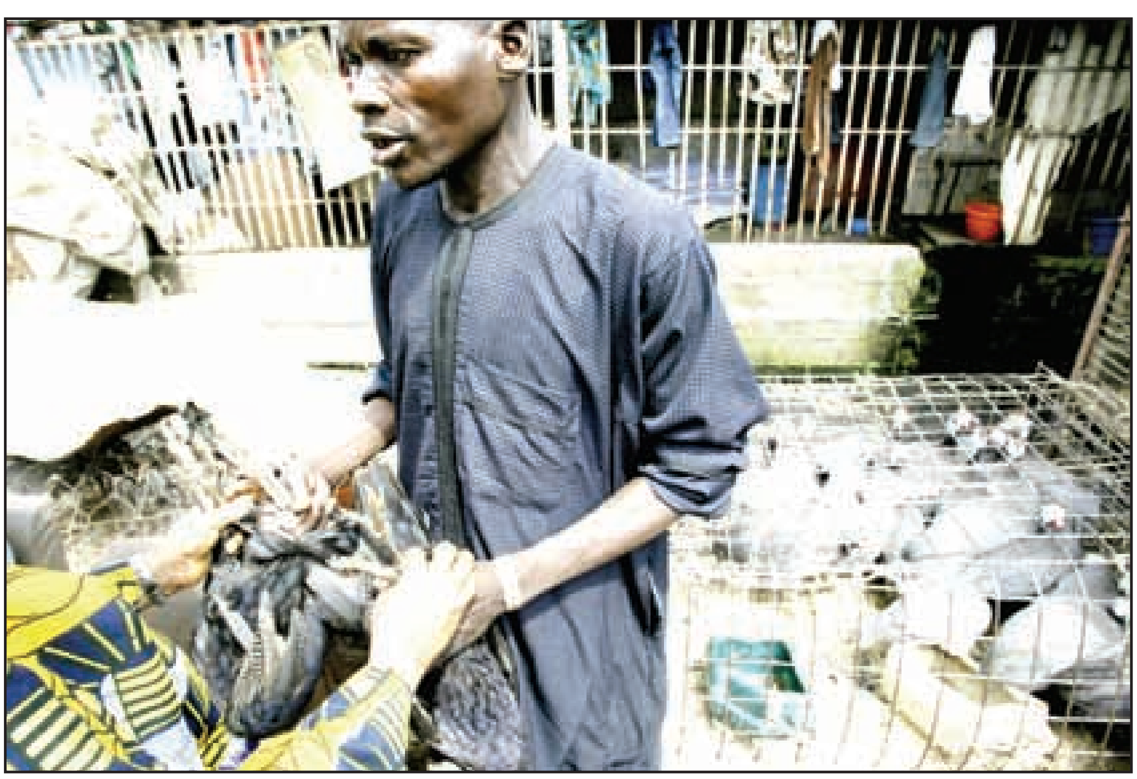
Bista fotografico di locual a pasa den mundo ayera



Presidente Rusiano Vladimir Putin, a bishita e Tuma di e soldanan cu a muri den e guera pa libertad di Spanja, su prome bishita como presidente di Rusia.



Un parha ta sinta riba un mata cubri cu ijs na Moscu. Ainda ta hopi frieu na Moscu y e temperaturanan a keda por lo menos 20 grado bou di 0.

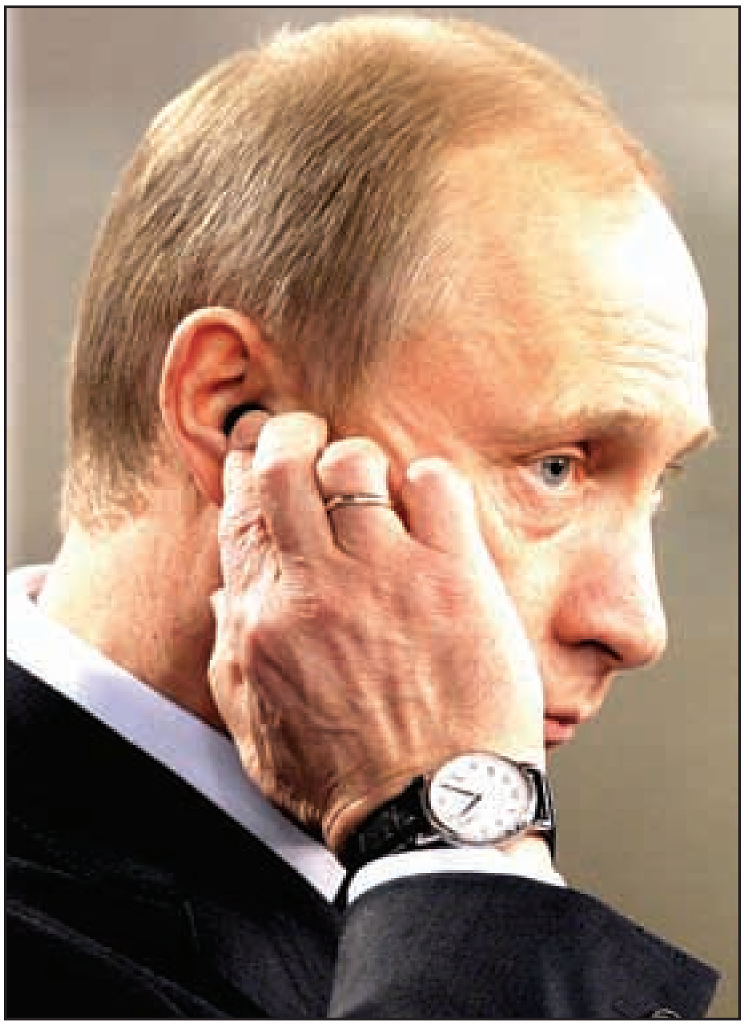


Un homber no identifica ta bende galiña na un mercado na Lagos, Nigeria. E prome brote di enfermedad di parha a wordo raporta na Nigeria.



Cientos di miles di Iraqi, ta marcha y bati nan mes na e festividad di e Iman Hussein , den e ciudad santo Karbala pa recorda e di shete siglo di e martir Imam Hussein.

Putin ta bisa cu e lo invita lidernan di Hamas na Moscu



Presidente di Rusia, Vladimir Putin, durante un rueda di prensa na Madrid.

MADRID—E presidente di Rusia, Vladimir Putin, a bisa diahuebs cu e ta pretende di invita Moscu, e lidernan di e grupo Islamico Hamas cu lo gana e eleccionnan Palestino di luna pasa.

Un funcionario di alto rango di Hamas a bisa despues cu e invitacion lo wordo acepta. Ta spera cu Hamas cu a derota largamente dominante partido di Fatah, forma pronto un gobierno nobo Palestino. Estados Unidos y Union Europeo a yama e grupo Islamico, cu no a reconoce Israel, pa renuncia na violencia. " Nos ta mantene nos contactonan cu Hamas, nos ta cla pa invita e autoridadnan di hamas den un futuro cercano pa Moscu pa sostene combersacionnan, Putin a bisa den un conferencia di prensa na Madrid, naunda e ta di bishita. Hamas , considera pa Estados Unidos, como un organisacion terorista, a haya 74 di e 132 asientonan, den Parlamento den e eleccion di dia 25 di januari. Nos no ta consider Hamas como un organisacion terorista. Awe nos mester reconoce cu Hamas a alcansa e poder como resultado di un eleccion legitimo y nos mester respeta e eleccion di e pueblo Palestino., Putin a bisa dor di un interprete. Un funcionario di alto rango di hamas a bisa cu e lidernan di e grupo por bishita Rusia si e presidente Vladimir Putin, emiti un invitacion formal. Si nos ricibi un invitacion oficial pa bishita Rusia, nos lo bishita Rusia, e funcionario Ismail Hamiyeh, a bisa despues di e declaracionnan di Putin.

Aristide por bolbe Haiti, si e bira sigur

Segun SurAfrica

CIUDAD DI VATICANO—Sur Africa, lo revisa e condicionnan na Haiti, despues di e ele3ccionnan pa mira si e ta sigur pa e depuesto presidente Jean Bertrand Aristide por bole na e pais, segun e gobierno a bisa ayera.

E nacion Caribense ainda ta conta e votonan, despues di e eleccion presidencial di diamars, e prome votacion despues cu Aristide a scapa di un golpi di estado, pa biba den exilio na Sur Africa na 2004. ta spera cu e resultadonan di e eleccion ta den e proximo dianan.

Rene Preval, durante hopi tempo aliado di Aristide, ta e faborito pa gana e eleccion loke a aumenta e posibilidad di cu Aristide por busca pa bolbe cas.

Aristide a hui meimei di e acusacionnan di corupcion y despotismo , pero ainda ta popular den e barionan pober na Haiti. Si e pidi pa bolbe cas, mester combersa cu e gobierno pa e por sigura cu e lo tin un bida normal, e minister di Relacionnan Exterior Knosazana Dlamini Zuma a bisa den un informacion na medionan di comunicacion den e Ciudad Cabo.

Ora cu el a yega Africa, nos a bisa cu e lo ta un invitado pa e tempo cu ta necesario, pero pa nos e lo no ta aki pa bida largo, Dlaimini Zuma a bisa. Aristide no a duna comentario si e kier bolbe. E ex presidente a wordo ricibi cu tapijt cora na Sur Africa y el a biba einan como un invitado di e gobierno , cu ainda ta mire como un lider legitimo di Haiti.

" Ta importante pa mira kico a bai pasa despues di e decisionnan di e eleccionnan, mira con e gobierno nobo ta bai bira, e stabilidad y otro caosnan y mira cu ta propicio pa e bolbe, tanto pa e gobierno como pa e, e funcionario a bisa. E eleccion na Haiti, tabata relativamente pacifico, sin violencia generalisa como a teme, den un pais cu a presencia multiple golpi di estado y na unda a manda e trupanan di Estados Unidos den tres oportunidad den e ultimo decada.

Explosion na Istambul a laga varios hende herida



Riba e foto por mira expertonan cu ta controlando e luga di e explosion.



Un polis Turco, ta para na guardia na e luga di un atake cu bom na Istanbul.

ISTAMBUL—Algun persona a resulta herida ayera pa un explosion na Istambul, e ciudad mas grandi di turkia, segun e agencia di noticia estatal Anatolia. Un grupo militante Curdo a tuma e responsabilidad ayera di e explosion haci riba e internet café na Istanbul, segun agencia Curdo a duna di conoce.

Koizumi a renuncia na proyecto cu ta permiti un emperatriz na Hapon



E prome minister Hapones Junichiro Koizumi.

TOKYO-- E prome minister Hapones Junichiro Koizumi cu ta enfrenta un creciente oposicion , a dicidi pa aplasa su proyecto polemico, cu por a permiti pa pone un emperatris na trono na Hapon, desues cu el a haya sa cu e princes Kiko ta na estado.

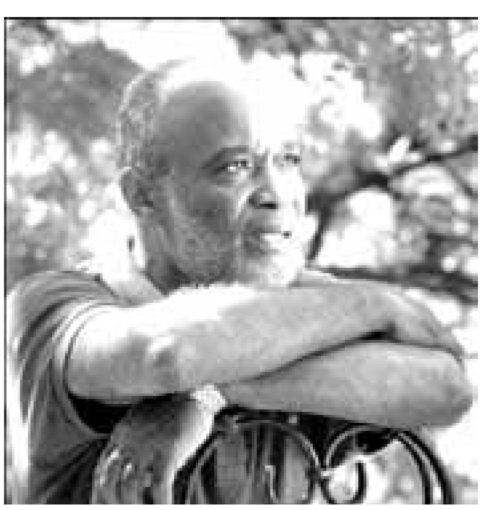
Koizumi, a renuncia pa presenta su reforma di e Codigo Imperial den e actual sesion Parlamentario, cu ta termina na juni, manera el a priminti, segun medionan di comunicacion a Hapones a bisa citando fuentenan di gobierno. Den e ultimo siman, e hefe di e gobierno Hapones ta enfrenta un oposicion creciente contra su plan pa permiti sucesion pa liniea femenina na trono di e Crisantemo, incluso den su mesun partido, di tendencia conservativo. Koizumi, a limita pa declara cu su Partido Liberal Democrat, lo organisa Seminario pa procede cu prudencia, y evita instrumenta politicamente, e cuestion di e sucesion. E decision a proboca un inmenso alivioden PLD, segun e corant di negoshi Nihon Keizei. Ningun mucha homber a nace, den e famia emperial for di mas cu 40 aña pasa, loke na hapona crea duda acerca di e continuidad di e dinastia mas antiguo di mundo cu tin 2600 aña. Pero e famia imperial a anuncia diamars cu e princesa Kiko, di 39 aña y casa di e ruman di e principe heredero, ta na estado y mester duna lus na september of october. E noticia cu a pone renace e speransa di cu lo nace un heredero homber, tabatin efecto di un bom, husto, ora cu Koizumi a prepara pa presenta na Parlamento, e proyecto cu ta autorisa e aceso di hende muhe na trono. E partidonan tradicional di e sucesion pa linea masculino a probecha e occasion pa pidi e prome minister pa e tuma su tempo pa reflexiona. Diahuebs e hefe di e gobierno a mustra su boluntad di haya un consenso prome di somete na votacion, cu e ta considera necesario.

No tin noticia di e diplomatico Egipto secuestra na Gaza diahuebs

GAZA—E servicionan di siguridad Palestino ta sigui sin tin noticia ayera di un diplomatico Egipto secuestra diahuebs, na Gaza pa hombernan arma. “ Ta sigui e investigacionnan pa haya y logra su liberacion”, un portabos di e ministerio di Interior a bisa. Den un comunicado publica diahuebs a nochi, e ministerio di e Interior a informa cu e autornan di e secuestro, cu no a wordo reivindica, lo wordo castiga segun e lei y lo tuma medianan energico pa impedi cu lo reproduci semehante actonan. E minister saliente di Cultura y Informacion , Vehya Yajlef, citgando pa e agencia oficial Wafa, a bisa tambe cu e Autoridad Palestino, ta considera e secuestradornan como criminal y for di lei, cu ta afecta e interesnan di e pueblo antiguo y su relacionnan eterna cu e gobierno y a pueblo egipto. E diplomatico Hussam Al Musseli lo dirigi na e representacion Egipto na Gaza, ora cu su auto a wordo intercepta pa hombernan arma y enmascara cu a obligue pa baha di su auto, pa hibe den un otro auto, pa un destino desconoci. Ta trata di e prome secuestro di un diplmatico den Franja di Gaza, naunda e secuestro di stranheronan a bira algo coriente den e ultimo simannan. Gruponan arma indisiplina di Fatah, e movimento di e presidente di e Autoidad Palestino, Mahmud Abbas, ta responsabel di e mayor parti di dicho secuestronan.



Polisnan Palestino den e cayanan di Gaza.



E ex presidente y actual candidato presidencial Haitiano, Rene Preval, den hardin dilanti su cas.

Rene Preval ta na caminda pa presidencia di Haiti

PORT OF PRINCE—E ex prome minister di e Gobierno di Jean Betrand Aristide, Rene Preval, a duna un paso importante pa e reconkista di e presidencia di Haiti, ora cu el a haya apoyo di mas cu 60 % di votadornan despues di e conteo di 15% di e votonan emiti diamars.

Segun e Conseho Electoral Provisorio, e ex hefe di Estado entre 1996-2001, a haya riba base di e resultadonan parcial, 61% di e votonan , hopi mas dilanti di su adversarionan, e ex mandatario Leslie Manigat, 13.4% y e industrial Charles Henri Baker 6.13%. E hecho nan ta papia, un responsabel di ONU, a bisa kende a pidi pa keda anonimo, ora cu el a recorda cu e base electoral di Preval, ta constitui e inmenso mayoria di e pobernan cu ta biba na Haiti, kendenan a conforma 77% di e 8.5 miyon di habitante, segun cifranan di organismo internacional.

E resultadonan definitivo di e acto electoral no ta disponibel te dentro di varios dia. E prome eleccion presidencial organisa despues di e caida na februari di 2002, di e ex presidente Jean Bertrand Aristide, tabata marca pa e entusiasmo extraordinario di e votadornan cu a tuma cu pasenshi un desorganisacion pa por eherce nan derechonan ciudadano. Poco prome di e anuncio di e prome resultadonan, e rivalnan di Preval, ta mira como un posibilidad fuerte, e hecho di pasa pa un di dos buelta. Di estatura chikito, cu su cara cu un barba blanco, e ex presidente ta detesta protocol, discursonan largo, y ta disfruta di ta den contacto cu e pueblo.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

When You Want RESULTS in BUYING or SELLING REAL ESTATE,
Call Dennis Silva @ RE/MAX ITR Realty Team Silva
Tel:588-0041 - Cell: 992-6539
"We Make It Happen!"

WAKAMAYA



LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. Zodiac of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep. Zodiac. Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



NANKANG
TIRES UNLIMITED & AUTO PARTS CENTER
MORGENSTER # 12 - B
TEL: 583 1001

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

---

love expert,sister laureen.god gifted. spiritual healer 50 years exp.
restores happiness,health,love ,money,instaly.stops interference
brake ups immediately removes bad luck free reading by phone call today
USA call 713-592-0411
i want to run this add starting
2-8-06 pay for 1 month in 2 pappers
4492213420987155 exp.08-08-visa card

RECOMPENSA

A ser perdi siman pasa diadomingo den vecindario di Noord un Wacamaya color cora, geel, blauw y berde.
Tin bon recompensa
Tel: 966-1681



Princess Balloons & Flowershop

Mehorando nos servicio dunando bo e oportunidad unda bo por sorprende esun cu bo ta yama Does, Dushi of Baby cu CD cu poesianan manera Amor-Secreto, Te Amo, Te extraño y hopi mas.
Areglo di candelaria cu rosas of center piece di biña luna di luna y hopi mas cu ta bisa mas cu palabra.
Entrega special te na porta di cas di bo ser stima desde 13 di februari for di 11:30or anochi te cu 6:00or mainta
Entrega dia 14 februari ta sigui orario normal
Nos tin tambe Gift in Balloon, Teddy Bears, Boxer, "Glow-in the dark" Lingery, areglo floral desde Afl. 27,=
Asina ta, haci bo pedido awe mes of pasa personalmente na Balashi 38-A
Tel: 585-9688 of fax 585-6287

TA BENDE
Boto
17 ft. Mc Kee Craft 90Hp
year 2004
Center Console
Cell: 565-3489

TA BENDE
Ford Escape 2001
"as is where is"
Pa mas info.
Yama 564-6698

TA BENDE
Chevy Camaro '91
motor V-8, 503
Color fire red-gold
Puntra pa Janissa Dubero
na Tel: 561-9718

TA BUSCA
Di un Schoonmaakster cu urgencia
Solicita awor un bez na
Alfoso Trading N.V.
Tel: 585-1987

TA BUSCA
Un apartamento
Preferibel den e siguiente barionan, Ponton, Paradijs, Madiki, Seroe Blanco
Por yama Cell: 565-3415

TA BENDE
Motor y transmision y algun pieza pa Suzuki Baleño 2001, Stationwagon
Por yama
Tel: 563-6604

TA BENDE
Nissan model Ad Wagon '99 cu CD, Airco
Tel: 741-3048

TA BUSCA
Cu urgencia di un Bar-bediende
Solicita awor un bez na
"Mambo Jambo"
Tel: 583-7355

TA BUSCA
Cu urgencia di un Bar-bediende
Solicita awor un bez na
"Maracas"
Tel: 582-7807
Fax: 583-6536

TA BENDE
Gilesa Runners 2002
Asfl. 2500
Pa info. Yama
Tel: 568-4710

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Nora Catharina Willems-Brete

cariñosamente yama: "Noya" of "Noy"
na edad di 61 aña

Na nomber di su:

Esposo:Victoriano "Toyanchi" Willems

yiunan: Vincent "Vin" Willems y Vivian Feliciana
Noraima "Naima" Willems y Franklin Gario

nieto: Melvin Willems

nietanan:Mellicent Willems
Nakeisha Thompson
Franneline Gario

Rumannan:
Sabina "Pina" y Mencho Danies-Brete y famia
Sra.Vda. Theresita "Lila" Danies-Brete y famia
Catharina y Hubert Lampe-Brete y famia
Anthonio y Annie Brete y famia
Agnes y Juan Falconi-Brete y famia

cuñanan:Sra.Vda. Filomena Brete-Figaroa y famia
Sra.Vda. Cornelia Maduro-Willems y famia
Juju y Hendrik Croes-Willems y famia
Carmen y Lu Dabian-Willems y famia
Ina Tromp-Willems, Chano y famia
Sita y Wilbert Roos-Willems y famia
Carmensita Halley y famia

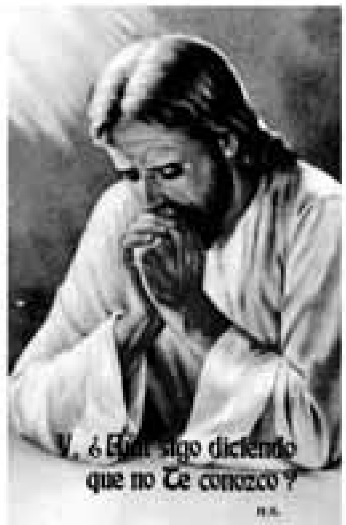
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Willems, Brete, Danies, Lampe, Falconi, Maduro, Croes, Dabian, Tromp, Roos, Franken, Gario, Thompson, Jansen, Quandus, Rodriguez, Edwardo, Farro, Diaz, Orman, Semeleer, Nisbet, Perez, Holsman, Everon, Figaroa, Wever, Kock, Feliciana

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y conocinan di bingo pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 13 di Februari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di "Noya" lo ta reposa for di 12'or di merdia pa 1:30 na cas Tanki Leendert 44-A y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Tanki Leendert 44-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Jules Andre van Bochove

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **San Miguel 17**
diasabra 11, diadomingo 12 y dialuna 13 di Februari 2006
di 7'or pa 9'or di anochi

Scol di Evangelisacion
Mrg A. V/D Veen Zeppenfeld
Ta invita tur e personnanan cu a asisiti na e curso"Felipe"
Pa e siguiente curso "Isaias"
Cu lo tuma lugar dianan
10-11-12 februari 2006

E curso ta tuma lugar den Centro Pastoral na Sta. Cruz.
Por inscribi nomber na Centro Pastoral
Tel: 585-5985 of serca pareha Schoop Tel: 730-2055

Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...



Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio.
Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duna mi animo Danki.

Invitacion

Bo ta cordialmente invita pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di:



Rosendo Aparicio

Cual Santo sacrificio di Misa ta tuma lugar diasabra 11 Februari 2006, pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Den nomber di Pastornan di Playa, ta haci un invitacion pa dia 11 februari 2006 diasbra pa 10'or di mainta, pa un Misa di Enfermo pa tur nos auxiliarnan di Playa y e grandinan den cas di anciano, esnan na cas. Ta pidi pa e familanan mes trece e grandinan y e leisternan por compañanan. Pastoor lo parti e azeta di enfermonan. Laga nos bin hunto union ya hasi forza den oracion pa nos entrega nos enfermedad na pia di Cruz di Hesus y gradicie pa tur e gracianan y e bendicionnan.
Y nos keda medita riba e pasion y morto, y resureccion di cristo Hesus, cu semper nos Mama Maria ta keda intercede pa cada unndi nos.
Considera esaki como un invitacion personal.

Amen.

GRUPO RUMANNAN DEN ORACION DI DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ DI DAKOTA-ARUBA.



Na nomber di nos
grupo nos kier haci un invitacion na tur nos miembro, devotonan y tur persona cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa nos Triduim

Tridium di luna feburari 2006
Fecha: diarmars 14, Diaranson 15, Diahuebs 16
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose G. Hernandez, Dakota.
Ora: 7:00 pm
Rumannan laga nos tur bin yunto pa aina nos resa, canta, haci nos pidimento na nos Mama Maria, dushi Jesus pa nos famia, nos mes, nos dishi Aruba, nos defuntonan y special pa Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez pa pronto e por wordo Beatifica y pa nos por mire den nos Misanan, rumannan nos ta warada boso tur.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



Lucia Maria Ras Werleman

Den Cas di mi Tata tin hopi lugar
Bini cerca Mi tur cu ta carga

INVITASHON

Nos kier a invita tur familia, amigo nan, conocirnan na un Santo Sacrificio di Misa:
Diasabra, 11 Februari 2006 7:00 p.m. na
Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz
Pa recorda 3 (tercer) aniversario di fayecimiento
Di nos casá, jui, mama y ruman stimá
Lucia Maria Ras Werleman

PISCADO

Hesus a cohe e shete pannan, gradici Dios, kibra nan y parti pa e hendenan, (Marco 8, 6)

Henter nos bida largo, Dios ta haci asina tanto pa nos, cu nos no ta ni ripara mas! Pa nos ta normal pa ricibi Dios su gracia y nos ta blo keha, enves di biba cu un curason agradecido. Si nos wak rond bon, nos lo mira cu tin situacionnan menos privilegia cu nos, sinembargo e hendenan ta biba agradecido y ta yama Señor danki pa loke E ta ofrece nan. P'esei nos mester stop di reclama y stop di actua manera 'mucha' malcria sin cai na cuenta Señor ta stima nos.

Cierto situacion Dios ta pone nos dilanti, como un reto pa nos crecemento spiritual. Lanta mainta y gradici Señor pa e dia nobo cu E ta regala nos, pa e oportunidadnan nobo cu E ta ofrece nos. Ban gradici Dios cada momento di nos bida. 'Sea semper contento, resa continuamente; yama Dios danki bou di tur sircunstancia, pasobra esei ta loke Dios ta desea di boso como hende cu ta kere den Cristo' (1Tes. 5, 16-18)

Oracion: Dios misericordioso nos ta gradici Bo pa tanto Amor. Danki pa tur dia di nobo para cla pa yuda nos enfrenta e retonan di bida. Danki pa tur e bendicion cu nos ta ricibi for di bo man y yuda nos compronde bo bondad. Danki tambe pa tur e privilegio nan cu Bo ta permiti nos gosa di nan, tur dia di nobo y yuda nos haci bon uso di nan pa nos por keda semper fiel na bo palabra.
Amen.

Grace Daal-Piper

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

*"Yo canto a la luz de luna
Mi dulce bien duerma mientras you canto,
tanto he sufrido por ti.
Ven a arrullar mi llanto.
Vera que te quiero I solo te espero,
rendido de AMOR"*

Cu dolor na nos curason y agredecido pa tur loque
e la significa pa nos. Nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di:



Sra. Seferina Maduro Castro

Vda. di Simon Geerman
Mihor conoci como : Sara, Tanta y Pepe.

Na nomber di su jiunan: Mario y Swinda
Carmen y Michel
Su nietonan: Dayron y Derwin

Rumanan: Elizabeth Maduro (Bebe)
Marianieta y Mooi Frank (Nita)
Venancio y Maria Maduro
Carlos y Luciana Maduro
Swa y Cuñanan: Gala Maduro
Vera Ott/Ooms
Anna van der Bliek
Dries y May Geerman y Famia
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan,
Amigonan di cas ta: Jackeline Balentin y famia, Popa y famia,
Toto y Tuta, Sra. Fernandez Bugalo y Maria Alvarado.

Demas Famianan: Maduro,Castro, Geerman, Croes, Arends, Schwengle, Kock, Amaya,v/d Linden, Robert, Robles de Medina, Peterson, Nazi, Ras, Roos, Frank, Willems, Slater, Brete, Ridderstap, Koolman y Sneek.

Tambe nos kier a invita tur ex-hungadornan di Victoria basketball
y korfball team pa e ultimo despedida di nan captain.
Miembronan di Blue Army
Zuster y broedernan di Huize Maristella

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 11 di Februari pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.**
E restonan mortal di "Sara" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, wela, bisawela, ruman, tanta, suegra, prima y cuña:



Sra. Octalis Italia Hernriquez

Mihor conoci como "Vitalis"

Yiunan: Gerold (Gery) y Sonja Engelbrecht-Geerman
Imelda Engelbrecht
Sra. Vda. Leny Engelbrecht-Fornara

Nietonan:Armand, Naftalie, Raul, Esther, Gregory, Tamar, Michael, Karina, Seraja, Gerrison y Rick

Bisanietonan:
Zefanja, Camille, Chris, Albert, Cieran, Asaria, Adriana, Daniel, Joey, Savanah

Rumannan:Vda. Imelda del Prado-Henriquez
Vda. Elmie Laban-Henriquez
Vda. Cecilia Herniquez-Geerman
Velma Henriquez
May y Andries Geerman-Henriquez

Sobrinanan:
Orlando, Richard, Roland, Dony, Jennifer, Merl, Glenn, Brenda, Ingrid, Michael, Gilbert, Ellis, Raquel, Debbie, Johnny, Bubu, Sharline y Audrey

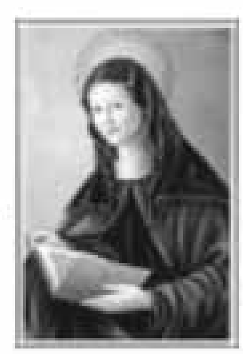
Famianan:Henriquez, Engelbrecht, Del Prado, Laban, Savans, Geerman, Luidens, Arends, Croes, Staring, Westrate, Acosta Ayala, Dijkhof, Lopez, Loefstop, de Graaf, Tearr, Frans y demas famianan.

Invitacion: Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar riba 14 di februari 2006. Lo por tuma despedida na Uitvaart Verzorging Duim, Westerweg 17, 1815 DB. Pa 1'or di atardi lo sali pa misa catolico na Alkmaar, despues pa Santana na Sta. Barbara.

Direccion di condolencia
Hannie Schftstraat 27, 1827 LM, Alkmaar of Savaneta 252-A na Aruba

Invitacion: Ta invita tur amigo y amiganan, conocir pa atende un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Msia Santa Theresita, San Nicolaas 14 di Februari 2006 pa 6:30 di atardi. Nos ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di misa.

Oracion A Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Christo con tu vida de pobreza oracion, haz que entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el enterno abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, libreme de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado.
Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela en cendida en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar.
Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposible
Publica al novena dia.

COLOMBIAN EMERALDS
INTERNATIONAL

With Deep sympathy we announce the passing away of
Mrs Seferina Maduro Castro

The mother of our promotions manager
Carmen Geerman

May Mrs. Maduro Castro rest in piece

ORACION A LA MARÍA ROSA MYSTICA



A tí vengo con toda la fé de mi alma a buscar el sagrado consuelo en mi dificil situación. No me desampares, las puertas que se han de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que las abra para darme la tranquilidad que ansio.

3 PETICIONES OFICIALES
Suplica que hace un corazón aflijido por duros golpes del cruel destino que lo han vencido siempre en la lucha humana, ya que si tú poder divino no entercede en mi favor sucumbiré por falta de ayuda. Brazo poderoso asísteme, ampárame y condúceme a la gloria celestial. Gracias dulce Jesús.
Se reza por 15 días esta oración para los casos más dificiles empezando el viernes. Mandar a publicar antes de los 8 días.
NEJA

ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...
San Antonio, mensahero di paz,
obtene pa Aruba e paz berdadero.

HISTORIA DI E DEBOCION DI NIÑO HESUS DI PRAGA

Debocion na Niño Jesus ta mas bieuw cu Cristianismo.
Semper a trata na tene bibo e misterio grandi di nos Señor su Nacemento. Un debocion special na e Dibino Niño a origina dor di e Carmelitanan na e cuidad di Praga na cuminsamento ddi siglo dieshete (17). Prinses Polyzenia di Lobkowitz a ricibi como regalo di su boda un Imagen di e Dibino Niño Jesus di su Mama kende cu masha cuidao a trece for di Spaña. Despues di morto di su esposo, e Prinses a entrega su mes na trabaonan caricativo y tabata un yudanza particular pa e Carmelitanan na Praga.
Na 1628 ora e Monasterio di Carmelitanan a cai den pobresa, debi na e destruccion di guera, e Prinses a duna su Imagen precioso na e Carmelitanan bisandonan " Mi ta duna Boso loke pa mi tin mas balor den mundo. Honra y respeta e Niño Jesus y nunca boso lo haya boso den necesidad. E palabranan di e Prinses tabata profetico pasobra mientras e Carmelitanan tabata mantene bon nan debocion na e Dibino Niña Jesus di Praga tur cos tabata prospera pa nan. Pero despues e Carmelitanan a haya na forsa di hui for di e cuidad y den confusion di guera nan tabata incapas di bai cu nan Imagen Milagroso. Esnan cu a invadi e cuidad a kap e Imagen y a tire den sushi.
Na aña 1635 pas a bolbe reina na Praga y e Carmelitanan a regresa atrobe. Un di nan Pader Cyrill, kende a yega di haya yudansa spiritual pa su debocion na Niño Jesus di Praga, a busca e Imagen y a haye den e sushinan.
Yen di alegria el a drecha e Imagen y un dia ora Pader Cyrill debotamente tabata resa dilanti e Imagen, el a tende un stem bisando: Tene piedad di Mi, y lo Mi tene piedad di Bo, Duna Mi, Mi Mannan atrobe y lo Mi duna Bo pas: mas Bo honra Mi, mas tanto Mi ta bendisiona Bo"
Pa e palabranan aki, Pader Cyrill a cuminsa examina e Imagen. Ora el a hala e mantel un banda el a ripara cu tur dos mannan di e Imagen tabata kita afo. Mas despues pa generosidad di e debotonan di Dibino Niño nan a pone e mannan na e Imagen atrobe y un biaha mas Pas y Prosperidad a bolbe pa e Carmelitanan. Debocion na e Dibinon Niño semper tabata practica pa e Carmelitanan, pasorba ta dor di nan Mama Maria e Dibino Niño aki a bin na mundo.

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.



Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...
Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio.
Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duami animo Danki.

Entiero impreshonante pa Edsel Evertsz











WILLEMSTAD – Algun mil hende a tuma despedida djawebs atardi di Edsel Evertsz, na bida ambtenaar i despues periodista konosi na Radio Hoyer. Edsel Evertsz a muri den un aksidente di outo djabierne siman pasa.

Su morto a konmove komunidat kompleto komo ku Edsel Evertsz tabata un periodista masha kritiko.

Na su entiero a asisti entre otro Gobernador di Antia mr. Frits Goedgedrag i gabinete kompleto di Antia i tambe representantenan di Gobiernu di Kòrsou.

Tambe tabata presente figuranan prominente di tur isla di Antia i di Aruba, entre otro diferente kolega di prensa.

Despues ku a pasa ku e korteho funebre na Plasa Horacio Hoyer kaminda Radio Hoyer ta situa, e restunan mortal a bai World Trade Center kaminda un gran kantidat di hende a asisti pa rindi ultimo tributo. Einan tabatin diskurso di Robin Visser na nomber di Radio Hoyer, Orlando Cuales na nomber di Amigunan di Mundu Nobo i Ariadne Nicasia ku a papia na nomber di e famia.

Despues a hiba e restunan mortal su ultimo luga di sosiego na Santana Katoliko na Roodeweg kaminda tabatin un gran kantidat di hende wardando.

Edsel Evertsz tabatin 61 anja di edat i tabata konsidera komo un pionero riba tereno di periodismo radial. Hopi sektor a bisa ku un baluarte grandi a bai perdi i un gran patriota.

E fotonan ta duna un bista di e entiero.

Kumbre di gezaghebber lo atendé problema serio di ilegal e siman aki



WILLEMSTAD – E kumbre di Gezaghebber na Islariba e siman aki lo atende seriamente e situashon di ilegalnan na Kòrsou.
Gezaghebber Lisa Richards-Dindial ta yama tur stranhero bonbiní na Kòrsou. “Pero nan ta bonbiní aki den forma reglamentá. Si esei no ta e kaso, nan mester regresá nan pais”, asina e mandatario a bisa den un transmishon bibu i direktor for di Kòrsou di e programa Tambú, un programa pa antiano ku ta pasa tur djasabra na NOS-Radio. Den e programa tabata invitá tambe Alcides Cova di e sindikato di trahadónan stranhero ku a lanta resientemente i abogado Berry Scheperboer, abogado i aktivista polítiko.
Gezaghebber a rechasá ku ta su idea pa bini ku un periodo di grasia manera a disidí algun tempu pasá. Por sierto ku esnan ku a haña pèrmit pa keda den e periodo di grasia awor despues di 5 aña por haña un pasport i konsekuentemente nashonalidat ulandes. Segun e mandatario, tin espasio pa Kòrsou haña mas stranhero. E la ripití sinembargo ku esei mester tuma lugá den forma reglamentá i sigur no ku e intenshon pa kita empleo for di hende lokal.
Gezaghebber Richards-Dindial lo partisipá huntu ku Gezaghebber di e otro islanan na un kumbre di Gezaghebber di e siman aki na Sint Maarten e siman aki. Na e enkuentro aki lo ta presente tambe Gobernador di Antia, Frits Goedgedrag.
Meta prinsipal di e enkuentro ta kon e teritorionan insular ta atendé e aspektonan ku ta relashoná ku imigrashon. Tambe lo papia tokante e Plan di Seguridat di Antia, kriminalidat internashonal i prevenshon. Banda di esei lo papia tambe riba naturalisashon, polis i konstrukshon di un área pa warda ilegalnan na Sint Maarten. Siman pasá outoridatnan a detené un gran kantidat di ilegal riba e isla.
E kumbre di Gezaghebber ta tuma lugá kada 3 luna i e sede ta pasa di un isla pa e otro.
Miéntras tantu un bosero di e Ministerio di Hustisia di Antia a bisa ku e problema di ilegalnan ta saliendo for di proporshon na Antia. Pa e motibu ei, e punto aki lo ta sentral den e diskushonnan di e siman aki durante e enkuentro di Gezaghebber na kua lo asistí tambe minister di hustisia David Dick. Anke no tin sifranan konkreto al respekto tin indikashon ku na Kòrsou e sifra di ilegal ta den kareda di 20 mil, anke tin otro fuentenan ta insistí ku e ta mas serka di 40 mil. Na Sint Maarten tambe e kantidat ta den kareda di 20 mil, segun kálkulonan di outoridatnan lokal. Herbert Coffi di Ministerio di Hustisia ta bisa den e edishon di e korant The Daily Herald na Sint Maarten ku e kantidat di ilegal na Antia ta muchu haltu. “Mester hasi algu al respekto”, asina Coffi, ku ta na e enkargo di implementashon di e maneho di imigrashon ta bisa. Coffi a splika ku imigrashon ta un responsabilidat di Gobièrnu Sentral pero e implementashon di polítika di imigrashon ta den man di e Teritorionan Insular. “E sistema aki nunka a funshoná i awor aki nos ta tratando di yega na un sistema ku ta duna mihó resultado”, asina ela bisa.
Un di e aspektonan ku mester tene kuenta ku ne ta ku diferente kaso a bai Korte kaminda Korte a bisa entre otro ku ta bira virtualmente imposibel pa no duna un hende ku a keda mas ku 5 aña aki un pèrmit di estadia. Korte a kuestioná tambe e sumanan ku ta pidi komo depósito pa un hende haña pèrmit pa keda aki. Por sierto ku for di 1999 a saka un liña di maneho nobo i a publiká nan na 2002, pero nunka a implementá e puntonan aki.

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen	BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	100.20
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.53	1.55	1.57
CHF (per CHF 100)	136.66	137.38	138.18
GBP	3.05	3.10	3.16
JPY (per JPY 10.000)	150.08	151.45	152.97
EUR (per EUR 100)	211.26	213.19	215.33
DKK (per DKK 100)	27.58	28.30	29.10
NOK (per NOK 100)	25.41	26.13	26.93
SEK (per SEK 100)	22.01	22.73	23.53